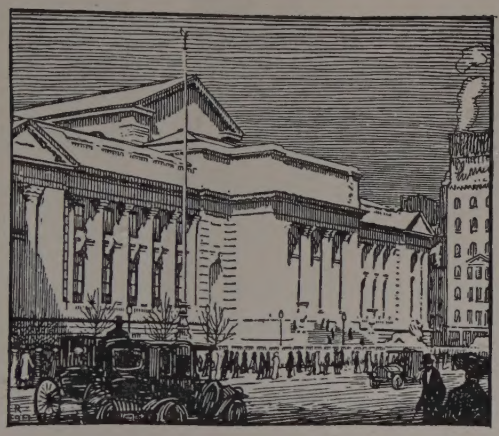
# BULLETIN OF
# The New York Public Library

*Astor, Lenox and Tilden Foundations*



NOVEMBER, 1930

VOLUME 34 - - NUMBER 11

THE POEMS OF WASHINGTON IRVING - - - - - - - - 763
HOLIDAY CARDS BY AMERICAN ARTISTS - - - - - - - 780
NEWS OF THE MONTH - - - - - - - - - - - - 781
NEW PERIODICALS - - - - - - - - - - - - 782
THE BIBLE IN ENGLISH DRAMA. (PART II) - - - - - - 785
INTERESTING RECENT ADDITIONS - - - - - - - - 818
CIRCULATION STATISTICS FOR THE MONTH OF OCTOBER - - - 822
PRINCIPAL DONORS IN OCTOBER - - - - - - - - 823
PUBLICATIONS OF THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY - - - - 824

NEW YORK
1930

PRINTED AT THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

form p5 [xi-18-30 1750]

THE Bulletin is published monthly by The New York Public Library at Fifth Avenue and Forty-second Street, New York City. Subscription $1.00 a year, current single numbers 10 cents. Entered at the Post Office at New York, N. Y., as second-class, matter, February 10, 1897, under Act of July 16, 1894. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized. Printed at The New York Public Library, Fifth Avenue and Forty-second Street. November, 1930. Volume 34, Number 11.

BULLETIN OF
The New York Public Library
*Astor, Lenox and Tilden Foundations*

VOLUME 34 NOVEMBER, 1930 NUMBER 11

# THE POEMS OF WASHINGTON IRVING

## BROUGHT TOGETHER FROM VARIOUS SOURCES AND FOR THE FIRST TIME

BY WILLIAM R. LANGFELD

THE poems of Washington Irving have received little attention — perhaps because they form a relatively unimportant part of his work, and, because, scattered throughout his prose writings (often in works printed privately and in small editions) or in the "albums" of friends, many of them are not readily accessible even to students of Irving's life and writings. They were brought together by the compiler as a part of his Bibliography of Washington Irving, which The New York Public Library plans to publish in its *Bulletin* and in separate form, some time in 1931. The volumes in which the poems appear are fully identified in this bibliography under the appropriate classifications. Later it was felt to be more appropriate to print the poems by themselves and in advance of the publication of the bibliography. They have never before been printed as a collection.

Doubtless Irving refused to consider his own poetic efforts with too much seriousness, realizing that his talent, as his inclination, lay in the field of prose writing. Yet he was undoubtedly interested in poetry, as is shown by his efforts in introducing Bryant to the English and Campbell to the Americans, and by his friendship with Rogers.

Irving's poetry, written in the somewhat sentimental, somewhat artificial style then largely in vogue, displays not infrequently a certain charm and dexterity of touch, an awareness of natural beauty, a genial and kindly sentiment in harmony with the tone of his prose writings. Much of it is of the *vers de société* type. Some poems appear to have been written on the spur of the moment, with jocular unconventionality of rhyme and metre. Even the more serious poems give little indication of any final polishing before publication. The greater part is light-hearted, careless verse, written for the pleasure of friends or in honor of some special occasion, private or semi-public.

The Library and the compiler gratefully acknowledge the courtesy of the following copyright holders in granting permission to reprint certain of the poems: George S. Hellman, of New York; The Grolier Club of New York; The Bibliophile Society of Boston; and Henry Holt and Company of New York.

# THE POEMS

## ON PASSAIC FALLS

### WRITTEN IN THE YEAR 1806

Published in the *Atlantic Souvenir, 1827,* Philadelphia [cop. 1826], p. 146–148. This poem was later published in *The New-York Book of Poetry,* New-York: George Dearborn, 1837, pages 105–106, omitting stanzas 5, 6, 7 and 10, and with some slight changes in punctuation.

In a wild, tranquil vale, fringed with forests of green,
Where nature had fashion'd a soft sylvan scene,
The retreat of the ring-dove, the haunt of the deer,
PASSAIC in silence roll'd gentle and clear.

No grandeur of prospect astonish'd the sight,
No abruptness sublime mingled awe with delight;
There the wild flowret blossom'd, the elm proudly waved,
And pure was the current the green bank that laved.

But the spirit that ruled o'er the thick-tangled wood,
And had fixed in its gloomy recess his abode,
Loved best the rude scene that the whirlwinds deform,
And gloried in thunder, and lightning and storm.

All flush'd from the tumult of battle he came,
Where the red-men encounter'd the children of flame,
While the noise of the warhoop still rung in his ears,
And the fresh, bleeding scalp as a trophy he wears.

Oh! deep was the horror, and fierce was the fight,
When the eyes of the red-men were shrouded in night;
When by strangers invaded, by strangers destroy'd,
They ensanguined the fields which their fathers enjoy'd.

Lo! the sons of the forest in terror retire,
Pale savages chase them with thunder and fire;
In vain whirls the war-club, in vain twangs the bow,
By thunder and fire are the warriors laid low.

From defeat and from carnage the fierce spirit came,
His breast was a tumult, his passions were flame,
Despair swells his heart, fury maddens his ire,
And black scowls his brow o'er his eye-balls of fire.

With a glance of disgust he the landscape survey'd,
With its fragrant wild flowrets, its wide-waving shade,
Its river meand'ring through margins of green,
Transparent its waters — its surface serene.

He rived the green hills — the wild woods he laid low,
He turn'd the still stream in rough channels to flow,
He rent the rude rock, the steep precipice gave,
And hurl'd down the chasm the thundering wave.

A scene of strange ruin he scatter'd around,
Where cliffs piled on cliffs in wild majesty frown'd —
Where shadows of horror embrown the dark wood,
And the rain-bow and mist mark the turbulent flood.

Countless moons have since roll'd — in this long lapse of time,
Cultivation has soften'd those features sublime,
The axe of the white man enliven'd the shade,
And dispell'd the deep gloom of the thicketed glade.

Yet the stranger still gazes, with wondering eye,
On rocks rudely torn and groves mounted on high —
Still loves on the cliff's dizzy border to roam,
Where the torrent leaps headlong embosom'd in foam.

* * *

## THE DULL LECTURE

The following poem was written at the request of Irving's friend, Gilbert Stuart Newton, and is descriptive of a painting by the latter. The lines appeared in *The Atlantic Souvenir, 1828,* Philadelphia [cop. 1827], page 294. An engraving of this painting forms the frontispiece of the volume. The poem was later published in *Irvingiana,* New York: C. B. Richardson, 1860, page lxiii.

Frostie age, frostie age!
Vaine all thy learning.
Drowsie page, drowsie page,
Ever more turning.

Younge heade no lore will heede,
Younge heart's a recklesse rover,
Younge beautie while you reade,
Sleeping dreames of absent lover.

## RHYMED ADDRESS

The following lines were delivered at the re-opening of the Park Theatre in New York on September 9, 1807, by the lessee, Thomas A. Cooper. The address was published in *The Life and Letters of Washington Irving,* by Pierre M. Irving, New York: G. P. Putnam, 1862–64, volume I, pages 204–208.

In drowsy days of yore — those stupid times
Ere fashion sanctioned follies — varnished crimes;
When neither rigid laws nor cynic rules
Could check the increase of knaves — the growth of fools —
Old Thespis then, a shrewd, though laughing sage
Fell on a merry plan to cure the age,
Held up a polished mirror to their faces,
Shewed guilt his scowl — folly her queer grimaces.
Both shrunk ashamed their hideous forms to view,
And from the arch reproof a lesson drew.
This magic glass we have — but when we shew it
'Tis to amuse the curious throng who view it.
Twere rude to hint in these enlightened days
The polished world could aught demand but praise.
Yet should some straggling vices lurk behind, —
We do not hold a mirror to the blind.
For your amusement on its surface clear,
We bid the Drama's varied train appear.

See, wrapped in brooding sorrow, Hamlet move —
The glare of courts he shuns — the joys of love —
Holds dread communion with the opening tomb,
And, shuddering, learns his sire's mysterious doom.
On fate's drear verge in awful thought revolves
The fearful plunge — half doubts and half resolves,
Yet pausing, fears to pass the gloomy bourne
Of that dark realm whence travellers ne'er return.

Here may the lover learn how sure and strong
The potent passion bears its course along.
What jealous doubts perplex Othello's brain —
What transports throb in youthful Romeo's vein.

Lo! mad Octavian shuns with sullen pride
The hated sun, in cavern glooms to hide —
Now calls to mind the days when fortune smiled,
And love, and hope, and joy his youth beguiled,
Then spurns the golden vision, welcomes care,
On sorrow gluts and banquets on despair.

Nor shall young lovers only here discern
Congenial souls, and useful lessons learn.
Here may our touchy sparks, who dare resistance
"And hold their honors at a wary distance,"
From ancient Pistol learn the valiant stride,
The frown ferocious secret fears to hide,
And when with furious air he eats the leek
The art to bluster, and with strut — to sneak.

Plague on all cowards still, cries Mammoth Jack;
Marry and amen — Bardolph, a cup of sack —
Puffs under forty stone of solid mirth,
And, as he waddles, lards the trembling earth.

But would you mark how beams the mental ray,
How warms and animates the lifeless clay,
Note Leon's idiot speech and vacant stare,
His smile, and bashful look, and awkward air;
Then see this simplest of the idiot kind
Step forth in all the majesty of mind;
Assert himself, the husband's rights maintain,
And brave the power that would his honor stain.

Sometimes a harsher picture stands displayed
Where Brutus sternly waves the patriot blade
And Julius falls; or where our scenes disclose
The secret pangs that cursed ambition knows;
See fell Macbeth with Tarquin's stealthy stride
And cautious glance to Duncan's chamber glide,
Yet startled pause, while guilt unnerves his force,
To mark the air-drawn dagger's fatal course.

Success may crown ambition's daring blow,
The diadem may press the guilty brow,
Yet not the courtly buzz of regal state,
Where crowds of bowing lords obsequious wait,
Nor hosts of guards can chase those fiends away
That haunt his dreams by night, his thoughts by day.

What terrors agonize the tyrant's heart!
See from his couch the bloody Richard start!
Guilt breaks his slumbers, fear his sense confounds,
"Another horse!" he cries, "bind up my wounds!"
Have mercy! Heaven — soft —'twas but a dream;"
Yet down his limbs cold drops of horror stream.

O, who that sees alarmed conscience roll
Her tide of terrors o'er the guilty soul,
But draws a lesson from the scene sublime,
Detests the culprit and abhors the crime.

Yet why thus bid dramatic phantoms pass
Like shadowy monarchs seen in Banquo's glass?
Vanish each tragic sprite — each comic elf,
And let the manager enact himself.
While hopes invite and anxious doubts assail
I've launched my bark and hope a favoring gale.
Why should I fear? When round I cast my eye,
I see a friendly shore, a cloudless sky.

*(Box. — )* A tranquil deep which every doubt beguiles,
A horizon of beauty, dressed in smiles.
And sure those smiles which cheered my former terrors,
Which beamed indulgence on my early errors,
Will not withdraw; nor censure's waves overwhelm
Our feeble vessel, now *I hold the helm.*

Some, too, I see — I speak with grateful pride —
Whose generous favor knows no ebbing tide;
In every changeful season still the same,
Still prompt to aid — to prize my humble name.
Friends whom my heart, with honest warmth, would greet,
And still shall honor, while its pulses beat.

*(Pit. — )* But lo! the critic tribe, a sapient band
Who full before me take their watchful stand;
Sages self-dubbed, who deign to teach the town
When to look pleased, or glum, to smile, or frown.

A precious set ye are — of motley hue,
Some arrant grumblers, faith, a crusty crew, —
Who blame in gross, in trivial points commend,
And often coin the fault you reprehend.
Some merry wags, who strike a careless stroke,
And crack an actor's crown to crack a joke. —
How shall I win your favor, asks a pause —
To your own humors I commit my cause.

*(Gallery. — )* Ye whose *high* wrath in rumbling thunder rolls
To fright lords, senators, and warriors' souls,
Distilled almost to jelly with their fears,
While your descending censures storm their ears;
Your right assumptive none shall dare disprove
To hoot when groves, chairs, tables *wrongly* move.
Shifters of scenes no more shall act amiss
Nor jumbling seas with towns provoke your hiss;
Musicians dread your ever ready hands,
And *John* shall *make his bow* at your commands.

But hold! the anchor's weighed, the sail's unfurled,
And sink or swim, we try the billowy world.
No time is left for prayers to wind or wave,
But *skill* must try the slender bark to save;
Then rouse, my steadfast soul. "Blow wind, come wrack,
At least, I'll die with harness on my back."

* * *

## WRITTEN IN THE DEEP DENE ALBUM

### JUNE 24, 1822

Published in the *Cornhill Magazine*, v. 1, May, 1860, p. 582, and also in *The Life and Letters of Washington Irving*, by Pierre M. Irving, New York: G. P. Putnam, 1862–64, volume II, pages 85–86.

Thou record of the votive throng
That fondly seek this fairy shrine,
And pay the tribute of a song
Where worth and loveliness combine —

What boots that I, a vagrant wight
From clime to clime still wandering on,
Upon thy friendly page should write —
Who'll think of me when I am gone?

Go plough the wave, and sow the sand;
Throw seed to every wind that blows;
Along the highway strew thy hand
And fatten on the crop that grows.

For even thus the man that roams
On heedless hearts his feeling spends;
Strange tenant of a thousand homes,
And friendless, with ten thousand friends!

Yet here for once I'll leave a trace,
To ask in aftertimes a thought;
To say that here a resting-place
My wayworn heart has fondly sought.

So the poor pilgrim heedless strays,
Unmoved, through many a region fair;
But at some shrine his tribute pays,
To tell that he has worshipped there.

* * *

## TO MISS EMILY FOSTER ON HER BIRTH-DAY

This poem was written in 1823, and published in *The Life and Letters of Washington Irving*, by Pierre M. Irving, New York: G. P. Putnam, 1862–64, volume II, pages 152–153. Contrary to the former traditional belief in the life-long devotion of Irving to Matilda Hoffman, it is now generally accepted that he spent many years in a vain attempt to win the heart of Emily Foster.

'Twas now the freshness of the year
When fields were green and groves were gay,
When airs were soft and skies were clear,
And all things bloomed in lovely May —

Blest month, when nature in her prime
Bestows her fairest gifts on earth —
This was the time, the genial time,
She destined for her favorite's birth.

And emblems delicate she chose,
Thy gentle virtues to bespeak —
The lily and the pale, pale rose
She faintly mingled in thy cheek.

The azure of her noontide sky
With dewy gleams of morn combining,
She took to form thy speaking eye
With heaven's own blue serenely shining.

She bade the dawning's transient blush,
The light and warmth of day revealing,
At times thy pallid beauty flush
With sudden glows of thought and feeling.

But oh! the innate worth refined
She treasured in thy gentle breast;
The generous gifts of heart and mind,
They best can tell who know thee best.

Bloom on — bloom on — frank nature's child
Her favorite flower, her spotless one,
Still may she keep thee pure, unsoiled,
Still fresh, though ever shone upon.

* * *

## ECHO AND SILENCE

This poem was written in 1832, and published in *The Life and Letters of Washington Irving*, by Pierre M. Irving, New York: G. P. Putnam, 1862–64, volume 4, page 406.

In eddying course when leaves began to fly,
And Autumn in her lap the stores to strew,
As 'mid wild scenes I chanced the Muse to woo
Through glens untrod, and woods that frown'd on high,
Two sleeping nymphs with wonder mute I spy:
And lo! she's gone — in robe of dark-green hue:
'Twas Echo, from her sister Silence flew,
For quick the hunter's horn resounded to the sky.

In shade affrighted Silence melts away;
Not so her sister. Hark! For onward still
With far-heard step she takes her listening way,
Bounding from rock to rock, and hill to hill:
Ah! mark the merry maid in mockful play,
With thousand mimic tones, the laughing forests fill.

* * *

## SONG

This poem was found in the Album of John Howard Payne. It was written in October, 1810, and published in *The Life and Writings of John Howard Payne*, by Gabriel Harrison, Albany, N. Y.: J. Munsell, 1875, page 397.

Oh, turn, cruel, fair one! nor slight a fond youth
Who would woo thee with tenderness, fervor and truth!
Tho' my fortune's but small, yet stern want I'm above,
And I'll swear that no swain is *more wealthy in love!*

In a shady, white cottage, embosom'd in trees,
Where boughs, lightly waving, invite the cool breeze,
My empire I've fixed, — and full green is my bower,
And pure is the wild brook that runs by my door.

Oh! there let me lead thee! for there shalt thou reign,
The cottage thy palace, the grove thy domain;
With a chaplet of roses and myrtle so green
I'll encircle thy brows, and proclaim thee my queen! —

A green bank shall form thy imperial seat;
And the fruits of each autumn I'll lay at thy feet;
Or on beds of sweet violets shalt thou recline;
And the tributes of spring shall thy temples entwine.

What queen could e'er boast of a tribute so fair?
Of a throne so serene? of a palace so rare?
Could reign more secure, and unrivall'd than thee?
Or could boast of a subject more faithful than me?

* * *

## SIGNS OF THE TIMES

These verses, found in the Album of John Howard Payne, were written by Irving after hearing a sermon in which the preacher unconsciously referred to some incidents of the previous night. Irving, with several companions, including a Mr. Morris Ogden, had dined at Dyde's Tavern, New York. On the way home Mr. Ogden ran off with the sign of Cheesbrough & Co. The poem was published in *The Life and Writings of John Howard Payne,* by Gabriel Harrison, Albany, N. Y.: J. Munsell, 1875, page 398.

As Morris once stroll'd into Trinity church,
He quickly discovered he'd got in a lurch;
For, as soon as the minister eyes on him set,
"S'blood, Morris," says he, "but I'll give you a sweat."
Down, down, down, Derry Down!

"This scapegrace, my breth'ren, who keeps such late hours,
"And Broadway from the Park to the Battery scours,
"Must not fancy, from me, he his wickedness hides,
"Since they know up aloft when he frolics at Dyde's." —
Down, down, down, Derry Down!

Then he talk'd very much 'bout the "SIGNS of *the Times,*"
And that *pulling them down,* was the vilest of crimes!
He that *pulls down a sign* should be laid fast in fetters.
Since 'tis plain that he hastens — *the downfall of letters!*
Down, down, down, Derry Down!

In defense, Morris urg'd — tho' he frolic'd at night,
Yet, according to Scripture, he acted but right;
For *at night* he improved his time like the devil,
As very well knowing "the days," sir, "are evil."
Down, down, down, Derry Down!

With respect to the sign, no defense need be made —
As he wish'd but to give *Mr. Cheesbrough* his trade —
So not caring just then the good folks to arouse —
He wisely *took down,* sir, *the name of the house!*
Down, down, down, Derry Down!

Far be it from him, sir, the peace to molest —
He meant, on the contrary, all for the best: —
And tho' he had shoulder'd the sign in his fun,
He was sure he had given *the firm a good run!*
Down, down, down, Derry Down!

* * *

## UNTITLED POEM

Included in *Notes and Journal of Travel in Europe,* New York: The Grolier Club, 1921, appearing on page 25 of volume 3. Reprinted here by permission of The Grolier Club.

Oh liberty thou goddess heavenly bright
Profuse of bliss & pregnant with delight
Eternal pleasures in thy presence reign
And smiling plenty leads thy wanton train
Thou makest the gloomy face of nature gay
Givst beauty to the sun & pleasure to the day

* * *

## UNTITLED POEM

Included in *Notes and Journal of Travel in Europe,* New York: The Grolier Club, 1921, appearing on page 32 of volume 3. Reprinted here by permission of The Grolier Club.

In solemn silence a majestic band
Heroes & gods & Roman consuls stand
Stern tyrants whom their cruelties renown
And emperors in Parian Marble frown.
While the bright dames to whom they humbly sued
Still shew the charms that their proud hearts subdued.

## THE LAY OF THE SUNNYSIDE DUCKS

Published in *From Pinafores to Politics,* by Mrs. J. Borden Harriman, New York: Henry Holt and Company, 1923, pages 22–23. Reprinted here by permission of the publisher.

By Sunnyside bower runs a little Indian Brook,
As wild as wild can be;
It flows down from hills where Indians lived of old
To the mighty Tappan Sea.

And this little brook supplies a goodly little pond
Where the Sunnyside ducks do play,
Snowy white little ducks with topknots on their heads
And merry little ducks are they.

And high up the hill stands fair Jaffray Hall
Where a mighty chief doth dwell
And this little Indian brook flows through his lands
And its own little rugged dell.

And the Laird of Jaffray arose in his might
And he said to his wife one day,
"This little Indian brook, is an idle little brook
And shall no longer have its way.

No longer shall it run down to Sunnyside pond
Nor eke to the Tappan Sea.
I'll stop it, with a dam, and pump it up hill with a ram
And make it work for a living," said he.

"It shall run in pipes about our garden and lawn
Making jets and fountains clear.
It shall run upstairs and downstairs of Jaffray Hall,
And into your bathroom, my dear."

Then the Sunnyside ducks they quaked with fear
And dolefully they did cry,
"Oh Laird of Jaffray spare our little brook,
Or we shall be left high and dry!"

But soon it appeared that this brave little brook
Defied the Laird of Jaffray's skill;
For though he dammed the little brook, and rammed the little brook
The little brook still ran down hill.

Then the Sunnyside ducks again plucked up heart,
And got over their quanda — *ry,*
And the little brook still runs on to Sunnyside pond
And the mighty Tappan Sea!

## UNTITLED POEM

Published in *Washington Irving, Esquire,* by George S. Hellman, New York: A. A. Knopf, 1925, pages 45–46. Reprinted by permission of the author.

Tho england's sons are kind
Their hearts burn warm & true
Yet english hearts you'll find
Can beat in foreign bosoms too

The good remittance freely rides
And woos the favouring gale
That lightly curls the glassy tides
And fills the swelling sail.

Sigh not Eliza tho you leave
England's shores behind
For other shores may prove as fair
And other climes as kind.

Fair virtue's plant is not confined
In english soil to keep
Kind heaven convey'd its radiant seed
Across the atlantic deep

Then may you find a happy home
Each stranger prove a friend
Peace be your lot where'er you go
& Joy your steps attend.

* * *

## EXTRACTS FROM ABU HASSAN

A considerable proportion of *Abu Hassan* is in verse, including dialogue, soliloquies, and songs. Inasmuch as this material is extensive in its entirety and yet much consists merely of scattered lines or short dialogues, it is impracticable to reprint it in full. The longer versified portions only are included here. The page references are all to the 1924 edition published by the Bibliophile Society (the only edition which has appeared). The extracts are reprinted by the Society's kind permission.

* * *

[ From pages 32 and 33 ]

I'll give a fête champêtre,
With song and dance first rate, Sir;
The foremost place shall my little wife have,
A chaplet gay her brow adorning,
And smiling like a bright May morning,
The empress of the feast appear.
Ho! Slaves there! — bring wine,
Then scatter roses in,

And with her purple lip (sweet)
Shall first Fatima sip (it).
So! Set the goblet here! —
Now dearest, to our welfare —
And that it long may tell fair,
Drink I this goblet clear.
Today's the time for singing,
Therefore the guitars bring in, —
Quick! quick! and do not stay,
Though piping, singing, laughing,
And jolly goblets quaffing
We while dull life away.
Oh Fatima, my dearest,
Who to me so tender art,
Love devoting, joys delighting,
Care no more my bosom fills.
Around now my darling to light moving measure;
Come dancing with bright eyes all sparkling with pleasure.
Fine! Bravo! — Surpassing! She trips now more near
And shyly she gives a sweet kiss to her dear —
Though should our project founder —
Why, what cares she or I?

[ From pages 48 and 49 ]

DUETTO

*Abu Hassan*

Never shalt thou sigh and languish,
Thou belov'd and faithful heart,
But this breast shall share thy anguish,
Seeking comfort to impart.

*Fatima*

Tears, love, are like dew from heaven
Under which affection blooms,
And the guardians of the flowers —
Faithfulness and constancy.

* * *

[ From pages 50 and 51 ]

ARIA

The nightingale ne'er grieves her
When from her cage set free
Once more among the blossoms
She sports from tree to tree.

One glance towards the window
Where her late prison hangs,
Then loud she pours her rapture
And fills the grove with joy.

She flaps her little pinions
And far aloft doth soar
Through heav'n's unclouded regions,
Glad to be free once more.

But, Abu Hassan, without thee
No pleasure have I ever;
Thou dearest, thou inspirest me;
From thee I'd never sever.

I feel myself most blest and free
When in thy gentle power,
And in this tender slavery
I'd spend my latest hour.

* * *

[ From pages 54 and 55 ]

*Omar*

*(Draws a pacquet of papers out of his bosom)*

Mark this mighty mass of papers —
Bills of tailors, butchers, bakers,
Pastry cooks and mantau-makers, —
All these papers now are mine.

*Fatima*

Ah, thou givest me the vapours!
Will our fate then never brighten, —
Seek no more my soul to frighten,
Saying all these bills are thine.

* * *

[ From pages 61, 62 and 63 ]

*Fatima*

I seek and seek the room all over.
Where, where is the provoking key?

*Abu Hassan*

Who knows but that some hidden lover
May here in snug concealment be!

*Omar*
*(Appearing at the grated opening over the door)*

Oh dear! now will he soon discover
That I am here, then woe to me!

*Abu Hassan*

Yes, were I e'er so cold of spirit
Yet would I feel suspicion here.

*Fatima*

Trust me, your doubts I do not merit.
I feel a conscience pure and clear.

*Omar*

Oh dear! — I've lost all heart and spirit;
My knees together knock through fear.

*Fatima and Abu Hassan*

The rogue is now with terror quaking
And sees of hope no flutt'ring ray.
He'll never here again come raking
If he this once can get away.

*Omar*

My limbs are all with terror quaking;
I see of hope no flutt'ring ray;
Oh Allah! I give up all raking, —
Let me but this once get away.

*Abu Hassan*

In yonder closet
There is a rival
From me concealed;
Give me the key then
That I may seize him,
That I may squeeze him
Soon as his cowardly
Face is revealed.

*Fatima*
*(after a pause)*

Sudden reflection
Is in my bosom
Just now awak'd.
You have the key, love,
From out the key hole
With you, I'll wager,
Taken away.

*Abu Hassan*

If thou dost linger
I will break open
Bar, bolt and door.

*Fatima*

Every corner
Have I examin'd,
But the vile key, dear,
On word and honour
Can I —

* * *

## SONG FROM THE WILD HUNTSMAN

The page reference is to the edition by the Bibliophile Society, 1924, the only edition that has been published up to this time. Reprinted here by the Society's kind permission.

[ From pages 25 and 26 ]

### SONG

*Andreas*

Look at me and know your King, Sir,
I'm the lad a bird to wing, Sir.
Doff your hat, man, 'tis the law —
Tell me, will you? ha-ha-ha!

Star on breast and plume in bonnet,
I'm the lad that shot and won it.
Doff your hat then; 'tis the law —
What, have you won? ha-ha-ha!

Mighty Sir, excuse our joking,
Ne'er to hit is quite provoking,
You, who hit whate'er you saw,
Quite chapfallen — ha-ha-ha!

OR THIS

Mighty Sir, excuse our grinning;
You're the lad were sure of winning.
Never missed whate'er you saw!
*Never?* tell me — ha-ha-ha!

# HOLIDAY CARDS BY AMERICAN ARTISTS

SOME years ago the Print Room of the Library held an exhibition of holiday cards by American artists, usually made for themselves or their friends. A similar exhibition, showing prints received since then, has now been opened in Room 316 of the Library, and will remain on view until the end of the year.

Since most of these cards were designed to be sent to the friends of the artists, there is a vein of intimacy about this exhibition, a feeling of friendly contact with the personality of the artists represented. Even in the few cases where cards were designed for another the result gives much of the impression of a labor of love.

About sixty artists are represented in the exhibition, and interest is further stimulated by the fact that the work shown is in various media — etching, wood engraving, linoleum cutting, lithography. A few of the drawings are reproduced by photo-process. So we have the print-maker working in his usual process, to produce these works by the way. Thus these little prints — sometimes, indeed, the artist's whimsical fancy enlarges these greeting cards to very large proportions — take their modest yet illuminating place in the portfolios devoted to the various artists. Some of the cards are altogether in the artist's usual vein, not only in technique but in choice and treatment of subject. Others disclose him in quite a holiday mood.

It is interesting and stimulating to find, side by side, the style and conceptions and conceits of men of entirely different temperament and outlook. J. T. Arms, "Pop" Hart, A. A. Lewis, Vondrous, A. C. Webb, E. D. Roth in etching; Lankes, the Zorachs, Pullinger, Ruzicka, Lewis, Murphy, Nason, Kleboe, Falls, Glintenkamp, Rockwell Kent, Norman Kent, E. A. Wilson, Lindenmuth in wood engraving; Balcom and Treidler in linoleum cutting; Max Weber, Mabel Dwight, Locke, Gag, Hornby in lithography. And many more.

These little products of occasional graphic art can be enjoyed both as personal expressions in art and technique, and as happy solutions of the problem of pictorial emphasis of good wishes.

Perhaps, too, there may be suggestions here for the improvement of commercially produced cards. The suggestions are evidently there for those persons who wish to have special designs made for them. Increased interest in this matter should give added opportunities to American designers and may thus have a beneficial influence on so-called "commercial art."

F. W.

# NEWS OF THE MONTH

## GIFTS

GIFTS during October, 1930, numbered 4,007 volumes, 11,041 pamphlets, 83 maps, and 59 prints. The detailed list of donors is given elsewhere in this issue of the *Bulletin*. A few gifts of outstanding importance are the following:

The Celebration Committee of the 1000th Anniversary of the Althing, Reykjavik, Iceland, gave publications relating to the anniversary.

From the Messrs. Mortimer L. Schiff, Irving Lehman, and Max J. Kohler of New York came "God in Freedom: Studies in the Relations between Church and State," by the late Luigi Luzzatti . . . issued in Commemoration of the 150th Anniversary of the Constitutional Establishment of Religious Liberty, New York, 1930.

The Pierpont Morgan Library sent "A Review of the Growth, Development and Activities of the Library during the Period between its Establishment as an Educational Institution in February 1924 and the Close of the Year 1929," New York, 1930.

From Miss Caroline Hazard, Peace Dale, Rhode Island, came "Nailer Tom's Diary. Otherwise the Journal of Thomas B. Hazard of Kingston, Rhode Island, 1778–1840."

Mr. A. Paul Maerker-Branden of New York presented his translation of "Germany in the Post-War World," by Erich Koch-Weser.

Mr. Harvey A. Van Valkenburgh of Peekskill gave a collection of 11 linoleum cuts, and Mrs. M. C. S. Symonds of Huntington, Long Island, sent a collection of pictorial clippings of architectural, historical and artistic interest.

Collections including books on history, philosophy, poetry and other subjects in English, French, German and the Scandinavian languages were received from the following donors: Dr. M. Aronson, Mr. Fred H. Bell, Miss Olga S. Halsey, and Dr. G. S. Laidlaw, all of New York.

---

## ADDITIONS AND USE OF THE LIBRARY DURING OCTOBER, 1930

DURING the month of October, 1930, there were received at the Library 27,045 volumes and 11,817 pamphlets. (These include the additions to both Reference and Circulation Departments.) The number of volumes issued for home use was 1,092,186.

The total number of recorded readers in the Reference Department, Central Building, was 199,128, no record being kept of the use of books on the open reference shelves. The estimated number of readers and visitors at the Central Building was 397,562 — arrived at by adding 15 per cent to the incomplete count made by the doormen (345,706).

# NEW PERIODICALS

**A. S. A.** bulletin. New York. Monthly.
Published by American Standards Association.

**Adult** education bulletin. St. Louis, Mo. 4 or 5 times during school year.
Published by the Division of University Extension, Washington University, Saint Louis.

The **Aerend.** Hays, Kansas. Quarterly.
Published by Kansas State Teachers College of Hays.

**Air** law review. Brattleboro, Vermont. Quarterly.
Official journal of the American Section of the International Committee on Wireless Telegraphy.

**American** defence. New York. Monthly.

The **American** observer. New York. Monthly.

The **American** standard. New York. Monthly.
Published by the Defenders of Truth Society.

**Amos Parrish** magazine. New York. Monthly.
Published by Amos Parrish & Co.

**Anti-Opium Information Bureau.** Communiqué. Geneva, Switzerland. Irregular.

—— Press note. Geneva, Switzerland. Irregular.

**Assam** (province). — Legislative Council. Debates. Shillong, Assam, India. Irregular.

The **Aviation** news. New York. Weekly.

Le **Bulletin** des Polaires. Paris, France. Monthly.
Published by Groupe des Polaires.

**Cinefilo.** Lisboa, Portugal. Weekly.

The **Coalitionist.** Washington, D. C. Monthly.
Published by The American Coalition.

**Concentrated** milk industries. Milwaukee, Wis. Monthly.

**Cumulative** digest of current international law and relations. Washington, D. C. Irregular.
Published by the American University Graduate School.

**Day** and night New York. New York. Weekly.
Published by Hotel Association of New York.

**Deshevaya** istoriko-revolyutzionnaya biblioteka. Moscow, SSSR. Irregular.
Published by Vsesoyuznoye obshchestvo politkatorzhan i ssylno-poselentzev.

**Direct** mail selling. New York. Monthly.
Official magazine of the Sales Guild.

The **East** Chicagoan. East Chicago, Indiana. Monthly.
Published by East Chicago Chamber of Commerce.

**Economist** directory; ready to wear and department store merchandise. New York. Semi-annual.

**Eesti Pank.** Monthly report of economic and banking conditions. Tallinn, Estonia. Monthly.

**Erkenntnis.** Berlin-Zehlendorf, Germany. About six issues a year.
Successor to *Annalen der Philosophie.*
Published under the auspices of Gesellschaft für empirische Philosophie, Berlin, and Verein Ernst Mach in Wien.

**Farm** and garden supplies. Eastern States. New York. Monthly.

La **Femme** elégante à Paris. Paris, France. Quarterly.
Published by L'Union des journaux modes.

**Garment** manufacturer and fabric review. Manchester, England. Monthly.

**Great Britain.** — Department of Scientific and Industrial Research. Food investigation. London, England. Irregular.

—— Water pollution research. London, England. Monthly.

**Guayaquil.** — Universidad. Revista. Guayaquil, Ecuador. Quarterly.

**Hamishpat.** Jerusalem. Monthly.

De **Havenarbeider.** Antwerp, Belgium. Monthly.
Supplement to *De Arbeid in beeld.*

**India.** London, England. Monthly.

**Institute of International Finance.** Statistical bulletin. New York. Quarterly.

El **Intransigente.** Ponce, Porto Rico. Weekly.

L'**Italia** stenografica. Milano, Italy. Monthly.
Organ of Scuola stenografica italiana Enrico Noe.

**Italian** herald. New York. Monthly.

The **Italo-American** commercial guide. Detroit, Michigan. Monthly.

**Italy** to-day. London, England. Monthly.
Published by the Friends of Italian Freedom.

**Juedisch** liberale Zeitung. Berlin, Germany. Weekly.
Organ of Vereinigung für das liberale Judentum e. V.

Der **Kontrabass.** Leipzig, Germany. Irregular.
Organ of Kontrabassisten-Bund.

The **Leaflet.** San Francisco, Calif. Irregular.

The **Leather** trades' review. London, England. Weekly.

The **Log** of the lab. Madison, Wisconsin. Irregular.
Published by the United States Forest Products Laboratory.

**Loudoun-Fauquier** breeders magazine. Middleburg, Virginia. Quarterly.

**Maal** og Minne. Norske Studier. Oslo, Norway. Quarterly.

The **Magazine** of light. Nela Park, Cleveland, O. Monthly.
Published by General Electric Company. National Lamp Works.

**Marking** devices. Chicago, Ill. Monthly.
Formerly *Stamp trade news.*
Published by Lightner Publishing Corporation.

**Messer** und Schere. Ludwigshafenrhein, Germany. Semi-monthly.

**Milan** (province), Italy. — Consiglio e Ufficio Provinciale dell' Economia di Milano. Bollettino statistico mensile per la provincia di Milano. Milano, Italy. Monthly.

**Motive** power. Chicago, Ill. Monthly.

The **Mountain** states mining age. Denver, Colorado. Monthly.
Supersedes *Mountain states mineral age.*

**Movimento** brasileiro. Rio de Janeiro, Brazil. Monthly.

**Naša** pošta. Belgrad, Jugoslavia. Monthly.

**National** costumer. Salt Lake City, Utah. Irregular.
Published by the National Costumers Association.

**National District Heating Association.** Bulletin. Greenville, Ohio. Quarterly.

**National** life. London, England. Published five times a year.
Published by the League of National Life.

**National** power glider. New York. Monthly.

**New York Produce Exchange.** Securities market. Bulletin. New York. Monthly.

**New York** State Federation news. Carthage, N. Y. Monthly.
Published by New York State Federation of Women's Clubs.

**New Zealand** smallholder. Auckland, New Zealand. Monthly.
With which is incorporated *The New Zealand fruitgrower and apiarist* and *The New Zealand poultry bulletin.*
Official organ of The New Zealand Horticultural Trades Association, The National Beekeepers' Association of New Zealand, The New Zealand Institute of Horticulture, and The Industrial Rabbit Club of New Zealand.

**Norway;** Norwegian trade review. Oslo, Norway. Monthly.

**Now** and then. Muncy, Pa. Quarterly.

Det **Nye** radioprogram. København, Denmark. Weekly.

**Obitelj.** Zagreb, Yugoslavia. Weekly.

Die **Oboe.** Leipzig, Germany. Irregular.
Organ of Oboisten-Bund.

**Pereslavl-Zalesski** (SSSR). — Istoriko-khudozhestvennyi i krayevednyi mužei. Trudy. Pereslavl-Zalesski (SSSR). Quarterly.

**Permaflector** lighting. Pittsburgh, Pa. Monthly?
Published by Pittsburgh Reflector Company.

The **Phosphorus** digest. Washington, D. C. Monthly.
Published by the Superphosphate Institute.

Das **Prisma.** Bochum, Germany. Irregular.
Published by the Vereinigte Stadttheater Bochum-Duisburg.

**Progreso** nacional. Asunción, Paraguay. Quarterly.

**Psikhotekhnika** i psikhofiziologiya truda. Moscow, SSSR. Bi-monthly.
Published by Vserossiiskoye psikhotekhnicheskoye obshchestvo.

**Radio** service man. New York. Monthly.
Published by Radio Service Managers Association.

**Radio** times. London, England. Weekly.
Journal of the British Broadcasting Corporation.

**Regia stazione sperimentale per l'industria della carta e lo studio delle fibre tessili vegetali.** Bollettino. Milano, Italy. Irregular.

**Reichsausschuss der jüdischen Jugendverbände.** Mitteilungen. Berlin, Germany. Quarterly.

**Revista** del exhibidor. Buenos Aires, Argentina. Three times a month.
Organ of Gremio cinematografico.

**Revolyutziya** i natzionalnosti. Moscow, SSSR. Monthly.
Published by Kommunisticheskaya akademiya.

**Ridakaler** Geist. Berlin, Germany. Irregular.

The **Rocklander.** Sparkill, N. Y. Monthly.

**Rubber** flooring news. Akron, Ohio. Monthly.
Published by The Goodyear Tire & Rubber Company, Inc.

The **Rubber Growers' Association.** Bulletin. London, England. Monthly.

**Scienza** stenografica. Milano, Italy. Bi-monthly.
Bollettino ufficiale del Consiglio superiore di studi stenografici. Organo tecnico dell' Associazione stenografica magistrale italiana.

The **Seer.** Carthage, Tunis, Africa. Monthly.
Published by Institut astrologique de Carthage.

**Sinica.** Frankfurt am Main, Germany. Bi-monthly.
Published by the China-Institut.

**Society for Pennsylvania Archeology.** Bulletin. Wilkes-Barre, Pa. Irregular.

**Sovetski** teatr. Moscow, SSSR. Bi-weekly.

**SSSR.** — Torgovoye predstavitel'stvo Soyuza v Urugvaye, Montevideo. Boletín de informaciones sobre comercio, industria, agricultura, finanzas y vida cultural de la Unión sovietica. Montevideo, Uruguay. Bi-monthly.

**Stuttgart** (city), Germany. — Statistisches Amt. Stuttgarter Wirtschaftsberichte. Stuttgart, Germany. Monthly.

The **Sugar** beet. Denver, Colorado. Monthly.
Published by American Beet Sugar Company.

**Svenska** Pacific tribunen. Seattle, Washington. Weekly.

The **Tail** wagger. London, England. Monthly.
Incorporated *Your dog and mine.*
Official organ of The Tail-Waggers Club.

**Talking** picture news. Liverpool, London. Weekly.

**Tarbiz.** Tel-Aviv, Palestine. Quarterly.
Text in Hebrew.
Published by the Hebrew University.

—— Supplement. Tel-Aviv, Palestine. Quarterly.

**Technische** Mechanik und Thermodynamik. Berlin, Germany. Monthly.

**Texas Library Association.** News notes. San Antonio, Texas. Quarterly.

**Tin;** monthly bulletin. London, England. Monthly.
Published by Anglo-Oriental Mining Corporations, Ltd.

**Today** and tomorrow. London, England. Quarterly.
Supersedes *Magazine of to-day.*

The **Torch** of Israel. Lawrenceburg, Ind. Quarterly.
Published by Torch Publishing Society.

The **Townsman.** Baltimore, Md. Monthly.

**Transmission.** New Orleans, La. Monthly.
Official journal of Police Jury Association of Louisiana, Louisiana Motor Transportation Association, affiliated with State Dairy Association, Louisiana Bottlers Association, Master Plumbers Association, National Safety Council, Peace Officers Association of Louisiana.

**Tricolor.** Mexico. Irregular.

**Ugunskurs.** Riga, Latvia. Monthly.
Published by Latvijas skautu centralas organizacijas.

L'**Unité** sténographique. Paris, France. Semi-monthly.
Organ of Association sténographique unitaire.

**United States.** — St. Elizabeth's Hospital. Bulletin. Washington, D. C. Monthly.

**University of Michigan.** — Bureau of Alumni Relations. General bulletin. Ann Arbor, Michigan. Irregular.

**Unser** Blatt. Innsbruck, Austria. Monthly.

The **Vagabond** gazette. Big Laurel, Va. Monthly.

**Verkehr** und Technik. Berlin, Germany. Monthly.
Organ of Verband der Nahrungsmittel- und Getränkearbeiter.

**Virginia.** — Department of Agriculture: Division of Agricultural Statistics. Virginia crops and livestock. Richmond, Va. Monthly.

**Visnyk** silsko-hospodarskoi nauky ta dosvidnoyi spravy. Kharkov, SSSR. Monthly.
Published by Ukraine. — Narkomzemsprav.

**Volkskonservative** Flugschriften. Berlin, Germany. Irregular.
Published by the Volkskonservative Vereinigung.

**Vor** Verden. Oslo, Norway. Monthly.

**Vyatski pedagogicheski institut im. V. I. Lenina.** Trudy. Vyatka, SSSR. Irregular.

**Walker's** Cumulative summary of Pacific Coast securities. San Francisco, Calif. Monthly.
Supplement to *Walker's Manual of Pacific Coast securities.*

The **Water** tower. Chicago, Ill. Quarterly.
Published by Chicago Bridge & Iron Works and Horton Steel Works Limited.

**Waterfowl** journal. Fairmount, Indiana. Monthly.
Official organ of National Waterfowl Breeders' Association.

**Western Pacific High Commission.** Gazette. Suva, Fiji. Irregular.

—— Gazette. Supplement. Suva, Fiji. Irregular.

**Witiko.** Eger (Böhmen), Czechoslovakia. Quarterly.
Published by Literarische Adalbert Stifter Gesellschaft.

**World's** press news and advertising facts. London, England. Weekly.

**Your** garden. Cleveland, O. Monthly.

**Zakavkazskaya Sotzialisticheskaya Federativnaya Sovetskaya Respublika.** — Statutes. Sobraniye uzakonenii i rasporyazhenii... Tiflis (SSSR). Irregular.

De **Zeeman.** Antwerp, Belgium. Monthly.
Supplement to *De Arbeid in beeld.*
Organ of Belgische Zeemansbond, Belgische Transportarbeidersbond and Internationale Transportarbeiders Federatie.

**Zeitschrift** für Astrophysik. Berlin, Germany. Irregular.

# THE BIBLE IN ENGLISH DRAMA

## An Annotated List of Plays dealing with Biblical Themes, including Translations from Other Languages

*Compiled by* EDWARD D. COLEMAN

### Order of Arrangement


General Works
Collected Plays and Collections
Miracle Plays
Old Testament Plays
Apocrypha Plays
Captivity Plays
Herod Plays
New Testament Plays
The Fall of Jerusalem
The Wandering Jew
Festival Plays


## PART II

## MIRACLE PLAYS

### BIBLIOGRAPHY

**Bates,** Katharine Lee. Outlines and references. (In her: English religious drama. New York, 1893. 12°. p. 240–254.) **NAFM**
Also in the New York edition of 1902, *NCOD.*

**Candler,** Martha. Bibliography. (In her: Drama in religious service. New York and London, 1922. 8°. p. 239–259.) **NAFM**

**Carey,** Millicent. Bibliography. (In her: The Wakefield group in the Towneley cycle ... Göttingen, Baltimore, 1930. 8°. p. 245–251.) **NAFM**

**Chambers,** Sir Edmund Kerchever. Texts of mediaeval plays. I. Miracle plays. (In his: Mediaeval stage. Oxford, 1903. 8°. v. 2, p. 407–435.) * **R – NAFM**

**Creizenbach,** Wilhelm Michael Anton. [A bibliography of] mysteries and miracle plays. (In: Cambridge history of English literature. Cambridge, 1907–27. 8°. v. 5, p. 388–391.) * **R – NCB**

**Crum,** Mason. Descriptive list of plays and pageants suitable for use in churches, Sunday schools and other religious organizations. (In his: A guide to religious pageantry. New York, 1923. 12°. p. 79–134.) **NAFM**

**Greg,** Walter Wilson. Bibliographical and textual problems of the English miracle cycles. Lectures delivered as Sandars Reader in Bibliography in the University of Cambridge, 1913... London: Alexander Moring, Limited, 1914. 2 p.l., (1)4–143(1) p., 1 folded table. 8°. **NAFM**
*Contents:* I. — Introduction: Bibliography and literature. II. — The coming of Antichrist: relation of the manuscripts of the Chester cycle. III. — Christ and the doctors: interrelation of the cycles. IV. Ludus Coventriae: the fabrication of a cycle.
Reprinted from *The Library,* London, series 3, v. 5, p. 1–30, 168–205, 280–319, 365–399, * *HA.*

**Kress,** Leona L. (Sister M. Clarissa.) Bibliography of medieval English religious drama. (Emerson quarterly. Boston, 1928. 4°. v. 8, May, 1928, p. 12.) † **NANA**

**Mysteries,** miracle plays, moralities, and religious drama. (Boston Public Library. Bulletin. Boston, 1879–80. 8°. v. 4, p. 131–135, 244.) * **GW (Boston)**

**Overton,** Grace Sloan. [Bible plays, bibliography.] (In her: Drama in education. New York, 1926. 12°. p. 228–272.) **ZICS**

**Rudwin,** Maximilian J. Passion play literature; being a partial list of books and magazine articles relating to the passion play in Oberammergau and other villages in Catholic Germany, Austria and Switzerland. (Bulletin of bibliography. Boston, 1916–18. 4°. v. 9, p. 66–67, 90–93; v. 10, p. 6–10.) * **GAA**
Arranged chronologically in accordance with consecutive decennial production.

**Stoddard,** Francis H. References for students of miracle plays and mysteries... Berkeley, 1887. 68 p., 1 folded table. 8°. (University of California. — Library. Bulletin no. 8.) * **HND (California)**

**Utesch,** Hans. Literatur. (In his: Die Quellen der Chester-Plays... Kiel, 1909. 8°. p. i–v.) **NAFM p.v.4**

*Miracle Plays, continued*

GENERAL WORKS

**Agius,** Ambrose. Mystery plays in an English village. (Downside review. Bath, 1929. 8°. v. 47, p. 246–250.) *** DA**

**Albright,** Victor Emanuel. [Staging the miracle plays.] 5 pl. (In his: The Shakesperian stage. New York, 1909. 8°. p. 11–28.) **NCOM**

The **Ancient,** mediaeval and modern stage. (Edinburgh review. Edinburgh, 1883. 8°. v. 158, p. 57–89.) *** DA**

**Bain,** Ebenezer. [The Aberdeen craftsmen and the miracle plays.] (In his: Merchant and craft guilds; a history of the Aberdeen incorporated trades. Aberdeen, 1887. 8°. p. 47–61.) **SKD**

**Bates,** Katharine Lee. The English religious drama. New York and London: Macmillan and Co., 1893. 4 p.l., 254 p. 8°. **NAFM**

*Contents:* Latin passion plays and saint plays. Miracle plays; description, enumeration, dramatic values. Moralities. Appendix: topical outline and references.

Reviewed in *New-Shakespeareana,* New York, 1906, v. 5, p. 73–74, * *NCK (New);* and by Charles Davidson in *Modern language notes,* Baltimore, 1894, v. 9, p. 114–116, *RAA.*

—— —— New York: Macmillan Co., 1902. 4 p.l., 254 p. 8°. **NCOD**

**Beverley,** England. [Orders for the governance of the Corpus Christi play in Beverley, England, 1390, 1411, 1431, 1392, 1457, 1391.] (In: Beverley town documents, ed. by Arthur F. Leach. London, 1900. 4°. verso p. 33–37, Latin text; recto p. 33–37, English translation.) **XAA (Selden)**

Selden Society. Publications. v. 14.

See also the Index for other orders for Corpus Christi day.

See also note by F. Liebermann in *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Litteraturen,* Braunschweig, 1902, Bd. 109, p. 426–427, *RAA.*

**Bourne,** Edward G. Miracle plays. (Modern language notes. Baltimore, 1896. 4°. v. 11, p. 62–63.) **RAA**

Regarding the earliest presentation of the miracle plays. Answered by William H. Hulme, *ibid.,* p. 125–126.

**Brink,** Bernhard Aegidus Konrad ten. [English religious drama.] (In his: Geschichte der englischen Litteratur. Strassburg, 1893. 8°. Bd. 2, p. 243–309.) *** R – NCB**

**Broadbent,** R. J. [Pantomime in the English religious cyclic plays.] (In his: A history of pantomime. London [1901]. 12°. p. 77–86.) **NAF**

**Cady,** Frank W. Towneley, York, and True-Coventry. (University of North Carolina. — Philological Club. Studies in philology. Chapel Hill, N. C., 1929. 8°. v. 26, p. 386–400.) **RNA (North Carolina)**

Further support for the author's theory as to the common liturgical source of the Nativity and Passion groups of plays in the York, Towneley and Coventry cycles.

**Cahour,** A. Dramatic mysteries of the fifteenth and sixteenth centuries. (Catholic world. New York, 1865. 8°. v. 1, p. 577–598.) *** DA**

**Carroll,** K. M. Miracle plays as guides to mediaeval life. (Contemporary review. London, 1929. 8°. v. 135, p. 81–89.) *** DA**

**Carson,** W. R. Miracle plays. (Ecclesiastical review. Philadelphia, 1902. 8°. v. 27 [series 3, v. 7], p. 141–160.) **ZLF**

**Carstensen,** Cathrine. Kvindetyper i Middelalderens religiøse Skuespil, særlig de engelske. København: Kleins Forlag, 1901. 105 p. 8°. (Studier fra Sprog- og Oldtidsforskning udgivne af det Philologisk-historiske Samfund. Nr. 50.) **RAA (Filologisk)**

**Chambers,** Sir Edmund Kerchever. Religious drama. (In his: Mediaeval stage. Oxford, 1903. 8°. v. 2, p. 1–176.) *** R – NAFM**

**Clarke,** Sidney W. The miracle play in England; an account of the early religious drama. London: W. Andrews & Co. [1897.] 5 p.l., 94 p. illus. 12°. **NAFM**

**Clodd,** Edward. Miracle plays. (Longman's magazine. London, 1890. 8°. v. 15, p. 621–629.) *** DA**

Reprinted in *Eclectic magazine,* New York, 1890, new series, v. 51, p. 742–746, * *DA,* and in *Living age,* Boston, 1890, v. 185, p. 431–436, * *DA.*

—— Mysteries and moralities. (Knowledge. London, 1885. 4°. v. 8, p. 2–4, 43–45, 83–85, 131–133, 172–174, 219–220, 243–244, 260–262, 285–286, 312–313.) **OA**

**Coffman,** George Raleigh. The miracle play in England; some records of presentation, and notes on preserved plays. (University of North Carolina. Studies in philology. Chapel Hill, 1919. 8°. v. 16, p. 56–66.) **RNA (North Carolina)**

—— The miracle play in England — nomenclature. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1916. 8°. v. 31 [new series, v. 24], p. 448–465.) **RAA**

—— ...A new theory concerning the origin of the miracle play... Menasha, Wis.: George Banta Pub. Co., 1914. vi, 84 p. 8°. **NAFH p.v.3**

**Coit,** David A. The poetic element in the mediæval drama. (Atlantic monthly. Boston, 1885. 8°. v. 56, p. 407–415.) *** DA**

**Coleman,** Alexis Irénée du Pont, and A. D. Compton. Miracle-plays, mysteries, moralities. (Encyclopædia of religion and ethics. ed. James Hastings. New York, Edinburgh, 1916. 4°. v. 8, p. 690–695.) *** R – ZAB**

*Miracle Plays — General Works, continued*

**Collier,** John Payne. The performance of dramas by parish clerks and players in churches. (Shakespeare Society. Papers. London, 1847. 8°. v. 3, p. 40–47.) *** NCK (Shakespeare)**

—— Printed religious plays [of the sixteenth century]. (In his: The history of dramatic poetry. London, 1831. 12°. v. 2, p. 236–257.) **NCOM**

—— The Widkirk, Chester, and Coventry miracle-plays. [A comparative view.] (In his: The history of dramatic poetry. London, 1831. 12°. v. 2, p. 155–229.) **NCOM**

Introduction to miracle-plays, p. 123–154.

**Cook,** Albert Stanburrough. A remote analogue to the miracle play. (The Journal of English and Germanic philology. Bloomington, Ind., 1902. 8°. v. 4, p. 421–451.) **RKA**

"In the first part of Cynewulf's Christ, that dealing with the Advent, there is a passage of 49 lines which various writers have imagined to constitute a precursor of the English drama."

The passage is given in prose, together with five homiletical expansions from the Fathers to which it is related.

**Courthope,** William John. The rise of the drama in England. (In his: A history of English poetry. London, 1895. 8°. v. 1, p. 393–425.) *** R – NCID**

**Craig,** Hardin. The Corpus Christi procession and the Corpus Christi play. (Journal of English and Germanic philology. Urbana, Ill., 1914. 8°. v. 13, p. 589–602.) **RKA**

"It is now pretty generally agreed that the English religious plays grew from their liturgical origins on English soil and were not translated from the French."

—— The origin of the Old Testament plays [in the religious drama]. (Modern philology. Chicago, 1913. 8°. v. 10, p. 473–487.) **NAA**

"I venture to offer the following materials in support of another theory; namely, that the Old Testament plays, particularly those derived from the Book of Genesis and those relating to the Fall of Lucifer and the angels, in other words, the stock plays of the English cycles and of the popularly developed Continental cycles, did not originate from the Processus Prophetarum, but from the addition to the Passion play of a body of epical and homiletic material derived, in the first instance, from the lectiones and accompanying ritual of the church."

**Creizenach,** Wilhelm Michael Anton. The early religious drama. [Miracle plays.] (In: Cambridge history of English literature. Cambridge, 1907–27. 8°. v. 5, p. 36–51.) *** R – NCB**

—— [Die englischen Mysterien.] (In his: Geschichte des neueren Dramas. Halle a.S., 1893. 8°. Bd. 1, p. 281–298.) *** R – NAF**

—— Religious dramas. (New Schaff-Herzog encyclopedia of religious knowledge. New York and London [cop. 1911]. 4°. v. 9, p. 475–479.) *** R – ZAB**

**Crosse,** Gordon. The miracle plays. illus. (In his: The religious drama. London [1913]. 16°. p. 58–96.) **NAF**

**Crowley,** Timothy J. Character-treatment in the liturgical drama [and] in the cyclic drama. (In his: Character-treatment in mediaeval drama. Notre Dame, Ind., 1907. 8°. p. 41–117.) **NAFD**

**Cushman,** L. W. [The devil in the English miracle plays.] (In his: The devil and the vice in the English dramatic literature before Shakespeare. Halle a. S., 1900. p. 4–44. 8°. (Studien zur englischen Philologie. Heft 6.) **NCOD**

**Davidson,** Charles. Concerning English mystery plays. (Modern language notes. Baltimore, 1892. 4°. v. 7, col. 339–343.) **RAA**

—— Studies in the English mystery plays. [New Haven, Conn.,] 1892. 125–297 p. 8°. **NAFM**

Dissertation, Yale University.

Bibliography, p. 127–129.

Extr.: Connecticut Academy of Arts and Sciences. Transactions. v. 9, part 1.

Reviewed in *Academy,* London, 1893, v. 43, p. 8, * *DA;* and by H. Ungemach in *Anglia: Beiblatt,* Halle a.S., 1894, Bd. 4, p. 257–260, *RNA.*

—— —— 173 p. 8°. **NAFM**

**Dearmer,** Geoffrey. Miracle plays. (Saturday review. London, 1924. f°. v. 137, p. 8–9.) *** DA**

**Dustoon,** P. E. Some textual notes on the English mystery plays. (Modern language review. Cambridge, 1926. 8°. v. 21, p. 427–431.) **NAA**

On the York, Towneley, Newcastle, and non-cycle mystery plays.

**Eckhardt,** Eduard. Clownartige Gestalten in den Misterien und ältesten Mirakelspielen. (In his: Die lustige Person in älteren englischen Drama. Berlin, 1902. 8°. p. 27–97.) **NCOD**

The **Educational Alliance.** — The Dramatic Club of the Thomas Davidson School. [Program and explanation of the miracle plays.] [New York: F. V. Strauss & Co.,] 1905. 2 l. 8°. **NAFM p.v.3, no.9**

**English** mystery...miracle [and morality] plays. (In: Alfred Bates, editor. The drama. London [cop. 1903]. 8°. v. 4, p. 39–110.) **NAF (Bates)**

**Frank,** Grace. Revisions in the English mystery plays. (Modern philology. Chicago, 1918. 8°. v. 15, p. 565–572.) **NAA**

**Gaaf,** W. van der. Miracles and mysteries in south-east Yorkshire. (Englische Studien. Leipzig, 1906. 8°. Bd. 36, p. 228–230.) **RNA**

For a further note (by Edward Sorg) see *ibid.,* 1906, Bd. 37, p. 172–173.

**Gayley,** Charles Mills. The earlier miracle plays of England. (International quarterly. New York, 1905. 4°. v. 10, p. 108–129.) *** DA**

—— Plays of our forefathers; and some of the traditions upon which they were founded... New York: Duffield and Co., 1907. xi p., 1 l., 349 p. illus. 8°. **NAFM**

*Miracle Plays — General Works, continued*

**Genée,** Rudolph. Die englischen Mirakelspiele und Moralitäten als Vorläufer des englischen Dramas. Berlin: Verlag von Carl Habel, 1878. 32 p. 8°. (Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge. Serie 13, Heft 305.) *** C**

**Gerould,** Gordon Hall. Saints' lives in drama. (In his: Saints' legends. Boston and New York, 1916. 12°. p. 300–308.) **ZDK**

**Gilbert,** Allan H. Milton and the mysteries. (University of North Carolina. — Philological Club. Studies in philology. Chapel Hill, N. C., 1920. 8°. v. 17, p. 147–169.) **RNA (North Carolina)**

Traces the similarities to Milton's *Paradise lost* and *Paradise regained* in some of the larger cycle plays.

**Gollancz,** Israel. Mr. Israel Gollancz on the "early drama." [Abstract of a lecture delivered Dec. 16, 1888.] (Jewish chronicle. London, 1888. f°. Dec. 21, 1888, p. 12.) *** PBE**

**Grabo,** Carl H. The mystery plays. (Chautauquan. Chautauqua, N. Y., 1906. 8°. v. 44, p. 98–106.) *** DA**

**Greene,** Antoinette. An index to the non-Biblical names in the English mystery plays. (In: Studies in language and literature in celebration of the seventieth birthday of James Morgan Hart. New York, 1910. 12°. p. 313–350.) **NCB**

**Harris,** Herbert. Was Paradise Lost suggested by the mystery plays? (Modern language notes. Baltimore, 1895. 4°. v. 10, p. 223.) **RAA**

**Hase,** Karl August von. Miracle plays and sacred dramas, a historical survey... Translated from the German by A. W. Jackson and edited by the Rev. W. W. Jackson... London: Trübner & Co., 1880. x p., 1 l., 273 p. 8°.

"Lectures...delivered at Jena and Weimar in the winter of 1857–58."

**Hastings,** Charles. [Liturgical drama, miracle plays and religious drama in England.] (In his: The theatre; its development in France and England. Translated by Frances A. Welby. London, 1901. 8°. p. 107–113, 118–126, 135–142, 157–165.) *** R – NAF**

**Hohlfeld,** Alexander Rudolf. Die altenglischen Kollektivmisterien, unter besonderer Berücksichtigung des Verhältnisses der York- und Towneley-Spiele. (Anglia. Halle a. S., 1889. 8°. Bd. 11, p. 219–310.) **RNA**

**Hudson,** Henry Norman. Miracle plays. (In his: Shakespeare. Boston, 1872. 12°. v. 1, p. 55–71.) **NADB**

**Hughes,** Elizabeth A. The use of the drama by the church as an instrument of social control. The ideals and standards which she tried to have work down to people. The drama in the hands of the crafts. (In her: A study of a mediaeval agency of social control. Chicago, 1915. 4°. p. 14–53.) **† NAC p.v.145, no.2**

**Hughes,** T. Cann. Miracle play. (Notes and queries. London, 1896. 8°. series 8, v. 10, p. 364–365.) *** R – * DA**

**Jusserand,** Jean Adrien Antoine Jules. Les mystères. (In his: Le théâtre en Angleterre depuis la conquête. Paris, 1881. 2. ed. 12°. p. 39–106.) **NCOM**

—— A note on pageants and 'scaffolds hye.' 2 pl. (English miscellany, presented to Dr. Furnivall. Oxford, 1901. 8°. p. 183–195.) **RNB (English)**

—— [Religious drama in mediaeval England.] (In his: A literary history of the English people. New York, 1895. 8°. v. 1, p. 456–489.) *** R – NCB**

Library also has 3. ed., 1926, *NCB*.

**Keltie,** John S. [The origins of English drama.] (In his: The works of the British dramatists. Edinburgh, 1873. 8°. p. xiv–xxvii.) **NCO**

**Kirtlan,** Ernest J. B. The mystery and miracle plays. (London quarterly review. London, 1920. 8°. v. 134, p. 117–119.) *** DA**

**Klein,** Julius Leopold. [Chester, Towneley and Coventry plays.] (In his: Geschichte des englischen Dramas. Leipzig, 1876. 8°. Bd. 1, p. 711–754.) **NAF**

**Kress,** Leona L. (Sister M. Clarissa.) Religious motive in English mediaeval drama. (Emerson quarterly. Boston, 1928. 4°. v. 8, Jan., 1928, p. 11–12, 28; March, 1928, p. 11–12, 28; May, 1928, p. 11–12.) **† NANA**

**Kretzmann,** Paul Edward. The liturgical element in the earliest forms of the medieval drama with special reference to the English and German plays. Minneapolis: Bulletin of the University of Minnesota, 1916. vii, 170 p. table. 4°. (University of Minnesota. Studies in language and literature. no. 4.) **STG (Minnesota)**

**Leach,** Arthur F. Some English plays and players, 1220–1548. (English miscellany, presented to Dr. Furnivall. Oxford, 1901. 8°. p. 205–234.) **RNB (English)**

Refers principally to the presentation of miracle plays at Beverley and Lincoln, England.

"I suspect and suggest that the origin of the Corpus Christi play in England is to be sought in the developments of the great town democracies and craft gilds of Flanders, whether French or Teutonic."

**Lyle,** Marie Caroline. The original identity of the York and Towneley cycles... [Minneapolis, Minn., 1919.] iv p., 1 l., 113 p. 4°. **NCE p.v.18, no.4**

Issued also as Research publications of the University of Minnesota, v. 8, no. 3, June, 1919; Studies in language and literature no. 6. This issue is identical with that with the addition of the cover-title with thesis note.

*Cf.* E. G. Clark, "The York plays and the gospel of Nicodemus," in *Publications of the Modern Language Association of America*, v. 43, p. 153–161, *RAA;* Grace Frank, "On the relation between the York and the Towneley plays," v. 44, p. 313–319, and the rejoinder by Miss Lyle, v. 44, p. 319–328.

*Miracle Plays — General Works, continued*

**Manly,** John Matthews. The miracle play in mediaeval England. (Royal Society of Literature of the United Kingdom. Transactions. London, 1927. 8°. new series, v. 7, p. 133–153.) **NAA**

**Matthews,** Brander. The medieval drama. (In his: The development of the drama. New York, 1903. 12°. p. 107–146.) **NADB**

**Mediæval** theatricals. (Knickerbocker. New York, 1864. 8°. v. 63, p. 237–247.) * **DA**

**Medley,** Dudley Julius. The setting of the miracle plays. (Glasgow Archaeological Society. Transactions. Glasgow, 1906. 8°. new series, v. 5, part 2, p. 59–67.) **CPA**

Deals largely with the staging of the miracle plays. Read at a meeting of the Society held on 23rd February 1905.

**Mill,** Anna Jean. [Miracle plays in Scotland.] (In her: Mediaeval plays in Scotland ... Edinburgh and London, 1927. 8°. p. 60–85.) **NCOD**

St. Andrews University publications, no. 24.

The **Modern** church and miracle plays. (Literary digest. New York, 1912. f°. v. 44, p. 336.) * **DA**

Abstract of several articles occasioned by the production of *The Miracle* at the Olympia, London, Dec. 23, 1911. For a further discussion see the twenty-one articles, letters, and editorials in the *Tablet*, London, 1912, v. 119, p. 82, 139, 162–164, 184, 202, 224–225, 263, 304–306, 345–346, 385, † *ZLF*.

**Moore,** E. Hamilton. The apocryphal element in mediaeval drama. (International journal of apocrypha. London, 1907. 4°. no. 11, p. 15–16.) * **YLY**

—— English miracle plays and moralities. London: Sherratt & Hughes, 1907. vi p., 1 l., 199 p. 8°. **NAFM**

*Contents:* Foreword. I. The liturgical drama. II. Church plays in England. III. The great cycles. IV. The actors and the stage. V. Comedy and tragedy. VI. The Gospel story. VII. The Cornish mysteries. VIII. Later development. IX. The early morality. X. Protestant moralities. Conclusion. Students' list (p. 197–199).

Reviewed by W. W. Greg in *Modern language review*, Cambridge, 1908, v. 3, p. 396, *NAA*.

**Moore,** Edward R. Mediaeval religious drama. (Fordham monthly. New York, 1913. 8°. v. 31, p. 328–333.) **STG**

**Moore,** John Robert. The tradition of angelic singing in English drama. (Journal of English and Germanic philology. Urbana, Ill., 1923. 8°. v. 22, p. 89–99.) **RKA**

**Mysteries,** moralities and other early dramas. (Retrospective review. London, 1820. 8°. v. 1, p. 332–357.) * **DA**

English miracle plays, p. 332–340.

**Mystery** or passion plays. (Blackwood's Edinburgh magazine. New York, 1869. 8°. v. 106, p. 671–693.) * **DA**

**Nicoll,** Allardyce. The growth of native drama: tropes and liturgical plays. illus. (In his: British drama. London [1925]. new ed. 8°. p. 20–40.) * **R – NCOD**

Also printed in 1927.

**Oelrich,** Wilhelm. Die Personennamen im mittelalterlichen Drama Englands... Kiel: A. F. Jansen, 1911. 108 p., 1 l. 8°. **NCO p.v.381**

Dissertation, Erlangen.
Literaturverzeichnis, p. 7–9.

**O'Neill,** Francis. Ballad influence on miracle plays. (American Catholic quarterly review. Philadelphia, 1911. 8°. v. 36, p. 28–38.) * **DA**

—— The English miracle play. (Catholic University. Bulletin. Washington, 1909. 8°. v. 15, p. 464–473.) **STG**

**P.,** J. Mysteries, or miracle plays. (Dublin University magazine. Dublin, 1871. 8°. v. 78, p. 361–373.) * **DA**

**Patch,** Howard R. The Ludus Coventriae and the Digby massacre. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1920. 8°. v. 35, p. 324–343.) **RAA**

**Peele,** D. D. The history of religious pageantry. (In: Mason Crum, A guide to religious pageantry. New York, 1923. 12°. p. 16–31.) **NAFM**

**Pennington,** Jo. Mystery and miracle plays; primarily religious they were the foundations, laid and abandoned by the Church, of modern drama. illus. (International studio. New York, 1924. 4°. v. 80, p. 207–213.) † **MAA**

A **Poem** against the friars and their miracle-plays. (In: Reliquiæ antiquæ. Edited by T. Wright and J. O. Halliwell. London, 1841. 8°. v. 1, p. 322–323.) **NCE**

"From MS. Cotton. Cleop. B. ii, of the fifteenth century."

**Pollard,** Alfred William. Old Christmas plays. illus. (Universal review. London, 1889. 4°. v. 5, p. 517–534.) * **DA**

**Roosval,** Johnny. The reredoses and the theatre of the fifteenth century. (Mask. Florence, Italy, 1910–11. 4°. v. 3, p. 1–5.) † **NAFA**

**Rudwin,** Maximilian Josef. Modern Passion plays. (Open court. Chicago, 1916. 8°. v. 30, p. 278–300.) * **DA**

**Sanborn,** Katherine Abbott. The old miracle plays. (In her: My favorite lectures of long ago, for friends who remember. Boston, 1898. 8°. p. 174–216.) **NBQ**

**Schaff,** David Schley. The religious drama. (In: Philip Schaff, History of the Christian Church. New York, 1907. 8°. v. 5, part 1, p. 869–875.) * **R – ZDB**

*Miracle Plays — General Works, continued*

**Schelling,** Felix Emmanuel. Old English sacred drama. illus. (Lippincott's monthly magazine. Philadelphia, 1904. 8°. v. 74, p. 441–453.) *** DA**

**Schwab,** Moïse. Mots hébreux dans les mystères du moyen âge. (Revue des études juives. Paris, 1903. 8°. v. 46, p. 148–151.) *** PBF**

A **Sermon** against miracle plays. (In: Reliquiæ antiquæ. Edited by T. Wright and J. O. Halliwell. London, 1843. 8°. v. 2, p. 42–57.) **NCE**

"From a ms. volume of English sermons, written at the latter end of the fourteenth century, and now preserved in the library of St. Martin's-in-the-Fields, London."

Reprinted in W. C. Hazlitt, editor, *The English drama and stage under the Tudor and Stuart princes, 1543–1664,* [London], 1869, p. 73–95, *NCOD,* and in G. G. Coulton, editor, *Life in the Middle Ages,* London, 1928, v. 1, p. 191–196, *BTH.*

**Sharp,** Thomas. A dissertation on the pageants or dramatic mysteries anciently performed at Coventry, by the trading companies of the city: chiefly with reference to the vehicle, characters, and dresses of the actors. Compiled, in a great degree, from sources hitherto unexplored. To which are added; the Pageant of the Shearmen & Taylors' Company, and other municipal entertainments of a public nature. Coventry: Merridew and Son, 1825. 3 p.l., 114 p., 115–118 f., 119–226 p., 2 l., 1 facsim., 9 pl. f°. **† NAFM**

Reviewed in *Retrospective review,* London, 1825, v. 13, p. 297–316, * *DA.*

**Sheppard,** Thomas. Miracle plays [in Hull, England]. (In his: Evolution of the drama in Hull and district. Hull, 1927. 8°. p. 7–19.) **NCOM**

**Snell,** Frederick John. "Miracle plays." (In his: The customs of old England. London [1911]. 12°. p. 49–60.) **CN**

Library also has the London [1919] edition.

**Solomon,** Benvenuta. Some aspects of the devil in English dramatic literature. (Gentleman's magazine. London, 1907. 8°. v. 302, p. 583–601.) *** DA**

The devil in the cyclical miracle-plays, p. 583–587.

**Spencer,** Matthew Lyle. Corpus Christi pageants in England... New York: Baker & Taylor Co., 1911. 5 p.l., 276 p. 12°. **NCOM**

Bibliography, p. 263–269.

**Strutt,** Joseph. Ancient plays called miracles taken from Scripture. The Coventry play. Mystery described. How enlivened. (In his: Glig-gamena angel-deod; or, The sports and pastimes of the people of England. London, 1810. 2. ed. 4°. p. 136–139.) **† MVB**

**Taylor,** George C. The relation of the English Corpus Christi play to the Middle English religious lyric. (Modern philology. Chicago, 1907. 8°. v. 5, no. 1, July, 1907, p. 1–38.) **NAA**

**Thomas Davidson Dramatic Circle.** The Thomas Davidson Dramatic Circle presents a revival of...English medieval miracle plays... 1. The creation and fall of man; 2. Noah's ark; 3. The sacrifice of Isaac; 4. The shepherds... May 11, 1907... Carnegie Lyceum... [New York, 1907.] Poster: 10½ x 8½ in. **†† NAC p.v.8, no.25**

**Tisdel,** Frederick Monroe. The influence of popular customs on the mystery plays. (Journal of English and Germanic philology. Baltimore, 1903–05. 8°. v. 5, p. 323–340.) **RKA**

**Verney,** F. P. Mysteries, moralities, and the drama. (Contemporary review. London, 1875. 8°. v. 25, p. 595–609.) *** DA**

**Ward,** Adolphus William. [Religious drama in England.] (In his: A history of English dramatic literature. London, 1899. new ed. 8°. v. 1, p. 40–98.) *** R – NCOD**

**Wesley,** Edmund Alfred. The English miracle play. (Literary and Philosophical Society of Liverpool. Proceedings. London and Liverpool, 1899. 8°. v. 53, p. 133–152.) *** EC**

**Whitmore,** Charles Edward. The mediaeval sacred drama. Origin and growth of the liturgical drama. (In his: The supernatural in tragedy. Cambridge, 1915. 8°. p. 113–176.) **NAF**

**Williamson,** Claude C. H. Early religious drama. (American Catholic quarterly review. Philadelphia, 1921. 8°. v. 46, p. 225–242.) *** DA**

**Winslow,** Ola Elizabeth. Low comedy in the scripture cycles. (In her: Low comedy as a structural element in English drama. Chicago, 1926. 8°. p. 1–43.) **NCOD**

**Wright,** Thomas. On the history of the drama in the middle ages. (In his: Essays on archaeological subjects. London, 1861. 12°. v. 2, p. 169–193.) **CBA**

Repr.: Bentley's miscellany, London, 1855, v. 38, p. 298–309, * *DA.*

**Young,** Karl. Concerning the origin of the miracle play. (In: The Manly anniversary studies in language and literature. Chicago, 1923. 8°. p. 254–268.) **NCB (Manly)**

—— Observations on the origin of the mediaeval passion-play. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1910. 8°. v. 25, p. 309–354.) **RAA**

—— The origin of the Easter play. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1914. 8°. v. 29, p. 1–58.) **RAA**

*Miracle Plays, continued*

## COLLECTIONS

### General Collections

**Adams,** Joseph Quincy, editor. Chief pre-Shakespearean dramas; a selection of plays illustrating the history of the English drama from its origin down to Shakespeare... Boston, New York: Houghton Mifflin Co. [cop. 1924.] vii, 712 p. illus. 12°. ***R–NCO**

*Partial contents:* Sources of the liturgical drama. Liturgical plays. Sources of the vernacular (Shrewsbury fragments). The craft cycles (selections). Non-cycle plays (Conversion of St. Paul, Magdalene).

**Collier,** John Payne. Five miracle plays, or Scriptural dramas. Privately printed under the care of J. Payne Collier, F. S. A. London: [F. Shoberl, Jun.,] 1836. v. p. 12°.

*Contents:* Introduction The harrowing of hell, from Ms. Harl. 2253. The harrowing of hell, from Auchinleck Ms. The sacrifice of Abraham, Trin. Col. Dublin. The adoration of the shepherds, from the Towneley Ms. The marriage of the Virgin, from the Coventry cycle. The advent of Antichrist, from the Chester cycle. Glossary.

This volume contains six, instead of five, plays; the sixth being the second Harrowing of hell play. Each play has a preface initialed J. P. C. followed by the legend "only twenty-five copies printed"; each is separately paged, and each bears the imprint of F. Shoberl, Jun. The second Harrowing of hell play is prefaced by another hand, is dated July, 1835, and bears the imprint Edinburgh: Ballantyne and Co.

This copy has bookplates of Russell and R. F. B. Hodgkinson, on inside cover. Signature of Mitford, 1837, and E. S. Dallas, 1864 on second fly-leaf. Inserted is a colored slip reading "The Rev. J. Mitford, with the editor's sincere regards."

**Everyman.** "Everyman," with other interludes, including eight miracle plays. London: J. M. Dent & Sons; New York: E. P. Dutton & Co. [1924.] xxi, 208 p. 12°. (Everyman's library, ed. by Ernest Rhys. Poetry and the drama.) **NAFM**

Introduction by Ernest Rhys.

*Partial contents:* Deluge. Abraham, Melchisedec, and Isaac. The Wakefield second Shepherds' play. The Coventry Nativity play. The Wakefield miracle-play of the crucifixion. The Cornish mystery-play of the three Maries. The mystery of Mary Magdalene and the apostles. The Wakefield pageant of the harrowing of hell. God's promises.

**Everyman,** & other plays. Decorated by John Avsten. [London:] Chapman & Hall, Ltd., 1925. 6 p.l., 201 p. illus. 4°. **NAFM**

*Partial contents:* Nativity [Shearmen and tailors]. [Second Towneley] Shepherds' play.

**Harvard Dramatic Club** miracle plays. *See* **Robinson,** Donald Fay, editor.

**Hemingway,** Samuel Burdett, editor. English Nativity plays. Edited with introduction, notes, and glossary by Samuel B. Hemingway... New York: Henry Holt and Co., 1909. 3 p.l., xlviii, 319 p. 8°. (Yale studies in English. no. 38.) **NAFM**

*Contents:* History and development of the Nativity plays. Chester plays, nos. 6, 7. Coventry plays, nos. 11, 12, 13, 15, 16. York plays, nos. 12, 13, 14, 15. Towneley plays, nos. 10, 11, 12, 13. Notes. Glossary.

Reviewed in *The Nation,* New York, 1909, v. 89, p. 311–312, * *DA;* and by Sir E. K. Chambers in *Modern language review,* Cambridge, 1912, v. 7, p. 546, *NAA.*

**Hone,** William. Ancient mysteries described; especially the English miracle plays, founded on apocryphal New Testament story, extant among the unpublished manuscripts in the British Museum; including notices of ecclesiastical shows... With engravings on copper and wood... London: Printed for W. Hone, 1823. 1 p.l., x p., 1 l., (1)14–298 p. illus. 8°. **NAFM**

*Contents:* The birth of Mary. Mary's education in the Temple, and being saved by angels. The miraculous espousal of Joseph and Mary. A council of the Trinity and the Incarnation. Joseph's jealousy. Visit of Mary to Elizabeth. The trial of Mary and Joseph. The miraculous birth and the midwives.

Reviewed in the *European magazine,* London, 1823, v. 84, p. 161–163, **DA.*

**Manly,** John Matthews. Specimens of the pre-Shaksperean drama with an introduction, notes and a glossary by John Matthews Manly. Boston and London: Ginn & Co., 1897. 2 v. 12°. (Athenaeum Press series.) **NCO**

*Partial contents:* [Shrewsbury fragments]. Norwich Creation and fall. Towneley Noah's flood. [Coventry] Noah and Lamech. Brome Abraham and Isaac. Towneley Isaac. Towneley Jacob. Chester De Mose et Rege Balaak et Balaam Propheta. [Coventry] The Salutation and conception. Towneley The second shepherds' play. Coventry The pageant of the Shearmen and taylors (The Nativity and the slaughter of the Innocents). York Resurrection. Chester Antichrist (Hengwrt version). York Judgment day. Digby The conversion of St. Paul. The play of the sacrament. Nice wanton. David and Bethsabe (by Peele).

**Marriott,** William. A collection of English miracle-plays or mysteries; containing ten dramas from the Chester, Coventry, and Towneley series, with two of latter date. To which is prefixed, An historical view of this description of plays. Basel: Schweighauser & Co., 1838. lxiii(i), 271 p. 8°. **NAFM**

*Contents:* Chester miracle-plays: The deluge; Antichrist. Coventry miracle-plays: Joseph's jealousy; The trial of Mary and Joseph; The Pageant of the Company of shearmen and tailors. Towneley miracle-plays: Pharao; Pastores; Crucifixio; Extractio animarum ab inferno; Juditium. Candlemas-day, or the killing of the children of Israel. God's promises.

**Osgood,** Phillips Endecott. Old-time church drama adapted. Mystery plays and moralities of earlier days for sundry churchly uses to-day... New York and London: Harper & Brothers, 1928. 5 p.l., 3–291 p. illus. 12°. **NAFM**

*Partial contents:* The Quem Quaeritus. Melchizedek, Abraham and Isaac [Chester]. The Nativity cycle of the York mystery plays.

**Pollard,** Alfred William. English miracle plays, moralities and interludes. Specimens of the pre-Elizabethan drama edited, with an introduction, notes, and glossary, by Alfred W. Pollard. Oxford: At the Clarendon Press, 1890. lx, 250 p. 12°. **NAFM**

*Partial contents:* York play no. 1, The creation and Fall of Lucifer. Chester play no. 2, Noah's flood. Chester play no. 4, The sacrifice of Isaac. Towneley

*Miracle Plays — General Collections, cont'd*

play no. 13, Secunda pastorum (abridged). Coventry play no. 11, The salutation and conception. Digby plays, Mary Magdalen (abridged). The harrowing of hell [Middle-English, Harley Ms. Text L]. [Brome play of] Abraham and Isaac.

The Library also has the 4th, 7th and 8th editions (1904, 1923, 1927).

Reviewed by E. Kölbing in *Englische Studien,* Bd. 16, 1892, p. 278–282, *RNA.* See also his article "Kleine Beiträge zur Erklärung und Textkritik vor-Shakespeare'schen Dramen," Bd. 21, 1895, p. 162–167. For an index to the textual notes in these two articles, arranged by the respective plays, see the *General-register zu Bd. 1–25* of *Englische Studien,* p. 52–53, 77–84.

Also reviewed in *The Athenæum,* London, Jan. 24, 1891, p. 130–131, * *DA,* and by J. M. Garnett in *American journal of philology,* Baltimore, 1891, p. 92–94, *RAA.*

For a review of the 2d edition, 1895 (by E. Kölbing) see *Englische Studien,* Bd. 22, p. 288–289; for reviews of the 4th ed. see *Englische Studien,* Leipzig, 1904, Bd. 34, p. 103–105, *RNA,* and *Notes and queries,* London, 1904, series 10, v. 11, p. 279, * *R* – * *DA.*

On "the locality of the Towneley plays" by W. W. Skeat see *Athenæum,* London, 1893, v. 102, p. 779, * *DA.*

**Robinson,** Donald Fay, editor. The Harvard Dramatic Club miracle plays; ten plays translated and adapted by various hands, edited with notes on production and music by Donald Fay Robinson. Preface by George Pierce Baker. New York City: S. French; London: S. French, Ltd. [cop. 1928.] xiii, 247 p. 8°. **NAFM**

*Contents:* Produced plays: The pageant of the shearmen and the tailors, the Coventry play adapted by J. M. Brown. The Towneley play adapted by R. C. Burrell. The nativity, the Chantilly play translated and adapted by E. Sanchez and D. F. Robinson. The Benediktbeuren play translated and adapted by D. F. Robinson. The wisemen, the Spanish play translated and adapted by D. F. Robinson. The Provençal play, translated and adapted by D. F. Robinson. Unproduced plays, translated and adapted by D. F. Robinson: The Hessian Christmas play. The Maastricht play. The star, the Bilsen play. The Umbrian play.

**Schweikert,** Harry Christian, editor. Early English plays. New York: Harcourt, Brace and Co. [cop. 1928.] vi p., 1 l., 845 p. illus. 8°. **NCO**

*Partial contents:* The fall of Lucifer. Noah. Abraham and Isaac. The second Shepherds' play. The judgment day.

See also introduction, p. 17–22: Miracle plays; p. 22–31: The great cycles and their production.

The **Second** shepherds' play; Everyman and other early plays. Translated with introduction and notes by Clarence Griffin Child. Boston: Houghton Mifflin Co. [cop. 1910.] xlviii, 138 p. 16°. (Riverside literature series.) **NCO p.v. 556**

*Partial contents:* The Quem Quaeritis from the Regularis Concordia Monachorum. The Brome Abraham and Isaac. The second Shepherds' play of the Towneley cycle.

**Tickner,** Frederick James, editor. Earlier English drama from Robin Hood to Everyman. Edited and arranged for acting. American edition revised by Thomas Whitfield Baldwin... New York: Thomas Nelson & Sons [cop. 1929]. xx, (1)18–304 p. illus. 16°. (Nelson's English series.) **NCO (Tickner)**

*Partial contents:* Noah's flood (Newcastle); The Flood (Towneley); Abraham's sacrifice of Isaac (York); Sacrifice of Isaac (Brome); Creation (Ludus Coventriæ); Prophets (Ludus Coventriæ); Pageant of Shearmen and Taylors; Shepherds' play (Chester); Secunda pastorum; Massacre of the innocents (Chester); Salutation (Ludus Coventriæ); Raising of Lazarus (Ludus Coventriæ); Christ betrayed (Chester); Trial of Christ (Ludus Coventriæ); Condemnation and crucifixion (Ludus Coventriæ); Harrowing of hell (Chester); Resurrection (Chester); Doomesday (Ludus Coventriæ); Conversion of Saint Paul (Digby).

## Individual Cycles

### York Plays

**York plays.** York plays; the plays performed by the crafts or mysteries of York on the day of Corpus Christi in the 14th, 15th, and 16th centuries now first printed from the unique manuscript in the library of Lord Ashburnham. Edited with introduction and glossary by Lucy Toulmin Smith... Oxford: At the Clarendon Press, 1885. lxxviii p., 1 l., 557 p. illus. 8°. **NAFM**

p. xi–lxxviii: Introduction.

p. 529–557: Glossary.

"Written about 1340–50, if not even earlier...the bulk of it [is] the work of a single hand."

Reviewed in *Anglia,* Halle a. S., 1885, v. 8, p. 159–163 (by Ludwig Proescholdt), *RNA; The Athenæum,* London, 1885, v. 86, p. 187–188, * *DA; Deutsche Litteraturzeitung,* Berlin, 1885, Jahrg. 6, col. 1304–1306 (by Julius Zupitka), *NAA; American journal of philology,* Baltimore, 1886, v. 7, p. 518–520 (by James M. Garnett), *RAA; Revue critique d'histoire et de littérature,* Paris, 1885, nouv. série, tome 20, p. 466–471 (by J. J. Jusserand), *NAA; The Nation,* New York, 1885, v. 41, p. 242, * *DA; Saturday review,* London, 1885, v. 60, p. 233–234, * *DA;* and *Scottish review,* London, 1885, v. 6, p. 220–248, * *DA.*

Also reviewed in *Englische Studien,* Heilbronn, 1886, Bd. 9, p. 448–453 (by Joseph Hall), *RNA.* For an index to the textual notes, arranged by the respective plays, see *Generalregister zu Band 1–25,* p. 77–84.

See also the article by E. Kölbing "Beiträge zur Erklärung und Textkritik der York plays" in *Englische Studien,* Bd. 20, p. 179–220.

**Mooney,** Margaret Sullivan, compiler. A rosary of mystery plays. Fifteen plays selected from the York cycle of mysteries performed by the crafts on the day of Corpus Christi in the 14th, 15th and 16th centuries. Translated from the Middle English of the originals into our mother tongue by Margaret S. Mooney... Albany: Frank H. Evory & Co., 1915. 150 p., 15 pl. 8°. **NAFM**

*Contents:* The annunciation. The visit of Mary to Elizabeth. The nativity. The presentation of the child Jesus. Christ with the doctors in the Temple. The agony in the Garden of Gethsemane. The scourging of Jesus by Pilate's orders. The crowning of Jesus with thorns. Christ led up to Calvary bearing his cross. The crucifixion of Christ. The resurrection. The ascension. The descent of the Holy Spirit. The assumption of the Virgin. The coronation of the Virgin.

Reviewed in the *Catholic world,* New York, 1916, v. 102, p. 685–686, * *DA.*

*Miracle Plays — Individual Cycles: York Plays, continued*

**Wright,** Paul H. The word of God: a miracle play adapted from the mediaeval York cycle [plays 1–18, 41], by Paul H. Wright; with an introduction by the Rev. Arnold Pinchard... York: The Church Shop, 1926. 39 p. 12°. **NAFH p.v.16, no.6**

Produced at All Saints Church, York, England.

The Ashburnham ms. of the York mystery plays. (Academy. London, 1882. f°. v. 22, July 1, 1882, p. 9–10.) *** DA**

Clark, Eleanor Grace. The York plays and the gospel of Nicodemus. (Modern Language Association of America. Publications. Menasha, Wis., 1928. 8°. v. 43, p. 153–161.) **RAA**

Coblentz, H. E. A rime index to the "Parent cycle" of the York mystery plays, and of a portion of the Woodkirk Conspiracio et Capito. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1895. 8°. v. 10, p. 487–557.) **RAA**

Cooper, Thomas Parsons. The armorial bearings of the old craft guilds and companies [of York]. Colored plates. (In: The book of the York pageant 1909... York, 1909. 4°.)

Craigie, William Alexander. The gospel of Nicodemus and the York mystery plays. (In: An English miscellany. Presented to Dr. Furnivall. Oxford, 1901. 8°. p. 52–61.) **RNB**

Dustoor, P. E. Textual notes on the York Old Testament plays. (Anglia. Halle a. S., 1928. 8°. Bd. 52, p. 26–36.) **RNA**

Herttrich, Oswald. Studien zu den York plays... Breslau: Buchdruckerei Lindner, 1886. 2 p.l., 31 p., 1 l. 8°. **NAFH p.v.20**

Holthausen, Ferdinand. Beiträge zur Erklärung und Textkritik der York Plays. (Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Litteraturen. Braunschweig, 1890. 8°. Bd. 85, p. 411–428.) **RAA**

Continued under title "Nachtrag zur den Quellen der York Plays" in Bd. 86, p. 280–282.

—— [Textual criticism.] (Anglia. Halle a.S., 1899. 8°. Bd. 21, p. 443–452.) **RNA**

—— Zur Erklärung und Textkritik der York plays. (Englische Studien. Leipzig, 1910. Bd. 41, p. 380–384.) **RNA**

Kamman, Paul Julius Gustav. Die Quellen der York-Spiele. (Anglia. Halle a. S., 1888. 8°. Bd. 10, p. 189–226.) **RNA**

—— Über Quellen und Sprache der York Plays. Halle a. S.: Ehrhardt Karras, 1887. 2 p.l., 75 (1) p. 8°.

Title from Columbia University Library.

Koelbing, Eugen. Beiträge zur Erklärung und Textkritik der York Plays. (Englische Studien. Leipzig, 1895. 8°. Bd. 20, p. 179–220.) **RNA**

Luick, Karl. Zur Textkritik der Spiele von York. (Anglia. Halle a.S., 1899. 8°. Bd. 22, p. 384–391.) **RNA**

Rowe, Henry Kalloch. The Corpus Christi plays at York. (Brown magazine. Providence, 1892. 8°. v. 3, p. 110–114.) **STG (Brown)**

Zupitza, Julius. [Textual studies.] (Deutsche Literaturzeitung. Berlin, 1885. 4°. Bd. 6, cols. 1804–1806.) **NAA**

Towneley Plays

A group of Towneley plays were produced by the Norwich Players, Old Music House, Norwich, England, 1919.

**Towneley plays.** The Towneley mysteries. London: J. B. Nichols and Son [1836]. xx p., 1 l., 352 p. illus. 8°. (Surtees Society. Publications. [no. 3.]) **CA (Surtees)**

Thirty-two mysteries, supposed to have been acted at Wakefield; printed from a manuscript formerly in the possession of the Towneley family; edited by James Raine, compared with manuscript by Joseph Stevenson. *cf.* Dict. nat. biog. and pref. (p. xviii). *cf. also* Lowndes, Bibliographer's manual.

Reviewed in *Gentleman's magazine,* London, 1836, new series, v. 6 [v. 160], p. 563–572, * *DA.*

—— The Towneley plays. Re-edited from the unique ms. by George England, with side-notes and introduction by Alfred W. Pollard, M. A. London: Published for the Early English Text Society by K. Paul, Trench, Trübner & Co., 1897. xxxiv p., 1 l., 416 p., 1 l. 8°. (Early English Text Society. Extra series. no. 71.) **NCE (Early)**

Appendix. The Secunda pastorum of the Towneley plays and Archie Armstrang's aith, by E. Kölbing: p. xxxi–xxxiv.

Reviewed in *Athenæum,* London, 1899, v. 114, p. 769, * *DA,* and in *Notes and queries,* London, 1898, series 9, v. 1, p. 179, * *R* – * *DA.*

Bunzen, Asmus. Ein Beitrag zur Kritik der Wakefielder Mysterien... Kiel: H. Fiencke, 1903. 3 p.l., 58 p., 1 l. 8°. **NAFM p.v.1, no.2**

Bibliography, p. 55–58.

Reviewed by K. Luick in *Anglia: Beiblatt,* Halle a.S., 1906, Bd. 17, p. 161–163, *RNA.*

Cady, Frank W. The couplets and quatrains in the Towneley mystery plays. (Journal of English and Germanic philology. Urbana, Ill., 1911. 8°. v. 10, p. 572–584.) **RKA**

—— The liturgical basis of the Towneley mysteries. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1909. 8°. v. 24, p. 419–469.) **RAA**

—— The Passion group in Towneley. (Modern philology. Chicago, 1913. 8°. v. 10, p. 587–600.) **NAA**

—— The Wakefield group in Towneley. (Journal of English and Germanic philology. Urbana, Ill., 1912. 8°. v. 11, p. 244–262.) **RKA**

*Miracle Plays — Individual Cycles: Towneley Plays, continued*

CAPES, F. M. The poetry of the early mysteries. (Nineteenth century. London, 1883. 8°. v. 14, p. 654–673.) *** DA**

Extracts translated into modern English.
Reprinted in *Eclectic magazine*, London, 1884, new series, v. 39, p. 1–16, * *DA*.

CAREY, Millicent. The Wakefield group of the Towneley cycle; a study to determine the conventional and original elements in four plays commonly ascribed to the Wakefield author... Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht; Baltimore: The Johns Hopkins Press, 1930. 4 p.l., 251 p. 8°. (Hesperia. Ergänzungsreihe: Schriften zur englischen Philologie. Heft 11.) **NAFM**

Bibliography, p. 245–251.

COATES, Sir Edward Feetham, bart. Catalogue of the Towneley mysteries and the York missal, the property of the late Sir Edward F. Coates...which will be sold by auction by Messrs. Sotheby, Wilkinson & Hodge...on Wednesday, the 8th of February, 1922... [London:] Dryden Press [1922]. 8 p., 1 facsim. 4°. **NAC p.v.76, no.10**

DUSTOOR, P. E. Textual notes on the Towneley Old Testament plays. (Englische Studien. Leipzig, 1928. 8°. Bd. 63, p. 220–228.) **RNA**

EBERT, Adolf. Die englischen Mysterien, mit besonderer Berücksichtigung der Towneley-Sammlung. (Jahrbuch für romanische und englische Literatur. Berlin, 1859. 8°. Bd. 1, p. 44–82, 131–170.) **NAA**

FRANK, Grace. St. Martial of Limoges in the York plays. (Modern language notes. Baltimore, 1929. 8°. v. 44, p. 233–235.) **RAA**

GAYLEY, Charles Mills. The later miracle plays of England. I. The Wakefield master of comedy. (International quarterly. New York, 1905. 4°. v. 12, p. 67–88.) *** DA**

HOLTHAUSEN, Ferdinand. Studien zu den Towneley plays. (Englische Studien. Leipzig, 1924. 8°. Bd. 58, p. 161–178.) **RNA**

PEACOCK, Matthew H. Towneley, Widkirk, or Wakefield plays? (Yorkshire archaeological journal. Leeds, 1895. 8°. v. 15, p. 94–103.) **CO**

—— The Wakefield mysteries. (Anglia. Halle a. S., 1901. 8°. Bd. 24, p. 509–524.) **RNA**

"The object of this paper will be to show that there are important reasons for believing that they were performed in Wakefield, and should therefore be called 'The Wakefield mysteries'."

—— The Wakefield mysteries. (Anglia. Beiblatt. Halle a. S., 1925. 8°. Bd. 36, p. 111–114.) **RNA**

—— The Wakefield mysteries. [Two letters.] (Times literary supplement. London, March 5, 1925, p. 156; June 7, 1928, p. 431.) *** A**

Adduces further proof that the so-called Towneley plays were written and acted at Wakefield.
For an answer by Russell Potter to his letter of March 5, see p. 300.

SHARPE, Lancelot. Remarks on the Towneley mysteries [elucidating some passages of Shakespeare], in a letter...addressed to Thomas Amyot. (Archaeologia; or, Miscellaneous tracts relating to antiquity. London, 1838. 4°. v. 27, p. 251–256.) **† CA**

WANN, Louis. The influence of French farce on the Towneley cycle of mystery plays. (Wisconsin Academy of Sciences, Arts and Letters. Transactions. Madison, 1918. 8°. v. 19, part 1, p. 356–368.) *** EA**

—— A new examination of the manuscript of the Towneley plays. 1 folded facsim. (Modern Language Association of America. Publications. Menasha, Wis., 1928. 8°. v. 43, p. 137–152.) **RAA**

### THE CHESTER PLAYS

**Chester plays.** Chester mysteries... London: Bensley and Sons, 1818. 5 p.l., xxii p., 1 l., 70 p., 1 pl. 4°. (Roxburghe Club.) **NAFM**

*Contents:* Introduction (by J. H. Markland), p. i–xvi. Postscript, p. xvii–xxii. Proclamation, p. 1–2. The Banes, or Prologue, p. 3–12. De Deluvio Noe, p. 15–37. De Occisione Innocentium, p. 41–70.
The introduction is reprinted in William Shakespeare, *Plays and poems*, ed. E. Malone, London, 1821, v. 3, p. 525–549, * *NCM (Malone)*.

—— The Chester plays: a collection of mysteries founded upon Scriptural subjects, and formerly represented by the trades of Chester at Whitsuntide. Edited by Thomas Wright... London: Printed for the Shakespeare Society, 1843–47. 2 v. illus. 8°. **NAFM (Chester)**

*Contents:* 1. The Fall of Lucifer. 2. The Creation and Fall, and Death of Abel. 3. Noah's flood. 4. The histories of Lot and Abraham. 5. Balaam and his ass. 6. The salutation and Nativity. 7. The play of the shepherds. 8. The three kings. 9. The offering and return of the three kings. 10. The slaughter of the innocents. 11. The purification. 12. The temptation and the woman taken in adultery. 13. Lazarus. 14. Christ's entry into Jerusalem. 15. Christ betrayed. 16. The Passion. 17. The Crucifixion. 18. The harrowing of hell. 19. The Resurrection. 20. The pilgrims of Emaus. 21. The Ascension. 22. The emission of the Holy Ghost. 23. Ezechial. 24. Antichrist. 25. Doomsday.

—— —— London: Printed for the Shakespeare Society, 1843–47. 2 v. in 1. illus. 8°. (In: Thomas Amyot, editor, A supplement to Dodsley's Old plays. [London,] 1853. v. 1.) *** NCK (Shakespeare)**

Shakespeare Society. Publications, no. 17, 35.

—— The Chester plays. Re-edited from the mss. by the late Dr. Hermann Deimling. London: Published for the Early English Text Society by K. Paul, Trench, Trübner &

*Miracle Plays — Individual Cycles: Chester Plays, continued*

Co., 1893–1916. 2 v. 8°. (Early English Text Society. Extra series. no. 62, 115.) **NCE (Early)**

Paged continuously.
v. 2 edited by Dr. Matthews.
Final section issued "without the usual apparatus." — *Prefatory note*, v. 2.

BAUGH, Albert C. The Chester plays and French literature. (In: Schelling anniversary papers, by his former students. New York, 1923. 8°. p. 35–63.) **NBP**

BRIDGE, Joseph C. The Chester miracle plays; some facts concerning them, and the supposed authorship of Ralph Higden. (Chester & North Wales Archeological and Historic Society. Journal. Chester, 1903. 8°. new series, v. 9, p. 59–98.) **CO (Chester)**

DALE, Darley. The Chester plays. An appreciation. (Month. London, 1906. 8°. v. 107, p. 266–278.) *** DA**

DEIMLING, Hermann Wilhelm Eduard. Text-Gestalt und Text-Kritik der Chester plays... Berlin: Mayer & Müller, 1890. 2 p.l., 32 p., 1 l. 12°.

Title from Columbia University Library.

DUSTOOR, P. E. Textual notes on the Chester Old Testament plays. (Anglia. Halle a.S., 1928. 8°. Bd. 52, p. 97–112.) **RNA**

GOLLANCZ, Hermann. The Chester mystery plays. (Chester and North Wales Archaeological and Historic Society. Journal. Chester, 1908. 8°. new series, v. 14, p. 59–98.) **CO (Chester)**

HUME, A. [On the Chester mystery play, presented before the Congress of the British Archaeological Association, 1849.] (British Archaeological Association. Journal. London, 1850. 8°. v. 5, p. 317–320.) **CA**

MATHEWS, Godfrey W. The Chester mystery plays. Liverpool: E. Howell, Ltd., 1925. 2 p.l., 85 p., 2 pl. 8°. **NAFM**

"Reprinted from the 'Transactions of the Historic Society of Lancashire and Cheshire' vol. lxxvi, with an appendix and an additional plate."

UNGEMACH, Heinrich. Die Quellen der fünf ersten Chester Plays. Erlangen: A. Deichert, 1890. 1 p.l., x p., 1 l., 198 p. 8°. (Münchener Beiträge zur romanischen und englischen Philologie. Heft 1.) **RDTA**

UTESCH, Hans. Die Quellen der Chester-Plays... Kiel: Druck der Kieler Tagespost, 1909. 2 p.l., v, 94 p., 1 l. 8°. **NAFM p.v.4**

"Literatur," p. i–v.

COVENTRY PLAYS

**Coventry plays.** Ludus Coventriae A collection of mysteries, formerly represented at Coventry on the feast of Corpus Christi. Edited by James Orchard Halliwell. London: Printed for the Shakespeare Society, 1841. xvi, 434 p. 8°. **NAFM**

The first five plays were first printed in John Stevens, *History of the antient abbeys, monasteries, hospitals, cathedrals and collegiate churches*, London, 1722, v. 1, p. 139–157, and reprinted in 1830 in Sir William Dugdale, *Monasticon Anglicanum*, new ed., v. 6, part 3, p. 1537–1543, † *CAB.*

—— —— London: Printed for the Shakespeare Society, 1843. xvi, 434 p. 8°. (In: Thomas Amyot, editor, A supplement to Dodsley's Old plays. [London,] 1853. v. 2, no. 1.) *** NCK (Shakespeare)**

[Shakespeare Society. Publications. no. 4.]

—— Ludus Coventriæ; or, The plaie called Corpus Christi, Cotton ms. Vespasian D. VIII, by K. S. Block... London: Published for the Early English Text Society, by H. Milford, Oxford University Press, 1922. lx, 402 p., 1 l. facsims. 8°. (Early English Text Society. Extra series no. 120.) **NCE (Early)**

Numbered as 42 plays in the ms. (omitting 17 and 22 and repeating 10) preceded by a "Proclamation" which describes the "pageants."

"The title Ludus Coventriæ has been retained... [though] it is now recognized that there is no connexion between The plaie called Corpus Christi and the Coventry civic cycle." — *cf.* p. vi and xxxix.

Reviewed by A. H. T. in *Modern language review*, Cambridge, 1924, v. 19, p. 256–257, *NAA.*

For textual notes by F. Holthausen see *Anglia; Beiblatt*, Halle a. S., 1924, Bd. 35, p. 37–40, *RNA.*

BIRT, Henry Norbert. The ancient mystery plays of Coventry. (Downside review. Weston-super-Mare, Eng., 1897. 8°. v. 16, p. 1–20.) *** DA**

BLOCK, Katherine Salter. Some notes on the problem of the 'Ludus Coventriæ.' (Modern language review. Cambridge, 1915. 8°. v. 10, p. 47–57.) **NAA**

CRAIG, Hardin. The Coventry cycle of plays. (The Athenæum. London, 1913. f°. Aug. 16, 1913, p. 166.) *** DA**

"There are good reasons for fixing upon Lincoln as the home of these plays."

For a letter by W. W. Greg disagreeing with this view see issue for Sept. 13, p. 262.

DODDS, Madeleine Hope. The problem of the 'Ludus Coventriae.' (Modern language review. London, 1914. 8°. v. 9, p. 79–91.) **NAA**

"The cycle of plays known as the 'Ludus Coventriae' exists in a single ms. (British Museum Cotton Ms. Vespasian D. viii) which bears the following notes:

(1) The date 1468.

(2) At the beginning the signature 'Robert Hegge, Dunelmensis,' and before the 29th play 'Ego R. H. Dunelmensis, Possideo.'

(3) On the fly-leaf in an Elizabethan hand 'The plaie called Corpus Christi.'

(4) On the fly-leaf in the hand of Richard James, Sir Robert Cotton's librarian c. 1630; 'Contenta Novi Testamenti scenice expressa et actitata olim per monachos sive fratres mendicantes: vulgo dicitur hic liber "Ludus Coventriae," sive ludus Corporis Christi: scribitur metris Anglicanis.' " — *p. 79.*

HARTMAN, Herbert. The home of the Ludus Coventriae. (Modern language notes. Baltimore, 1926. 8°. v. 41, p. 530–531.) **RAA**

*Miracle Plays — Individual Cycles: Coventry Plays, continued*

KRAMER, Max. Sprache und Heimat des sogen. Ludus Coventriae; eine Untersuchung zur mittelenglischen Sprachgeschichte ... Halle a. S.: [C. Vogt,] 1892. 69(1) p. 8°.

Title from Columbia University Library.

SWENSON, Esther Lydia. An inquiry into the composition and structure of Ludus Coventriae...with a note on the home of Ludus Coventriae, by Hardin Craig... Minneapolis: the University, 1914. 2 p.l., 83 p. 4°. (University of Minnesota. Studies in language and literature 1.) **STG (Minn.)**

Reviewed by W. W. Greg in *Library,* London, 1920, series 4, v. 1, p. 182–184, * *HA;* and by Hardin Craig in *The Nation,* New York, 1913, v. 97, p. 308–309, * *DA.*

THOMPSON, Elmer N. S. The Ludus Coventriæ. (Modern language notes. Baltimore, 1906. 4°. v. 21, p. 18–20.) **RAA**

WELLS, Henry W. Ludus Coventriæ. (American church monthly. New York, 1927. 8°. v. 22, p. 273–286.) **ZRA**

WYNNE, Arnold. [On the Coventry plays.] (In his: The growth of English drama. Oxford, 1914. 12°. p. 25–38.) **NCOD**

THE STONYHURST PLAYS

**Brown,** Carleton Fairchild, editor. ...The Stonyhurst pageants, edited with introduction by Carleton Brown... Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht; Baltimore: The Johns Hopkins Press, 1920. 30*, 302 p. 8°. (Hesperia Ergänzungsreihe: Schriften zur englischen Philologie... Heft 7.) **NAFM**

*Contents:* Introduction. [The 6 Pagean] of Iacob. The 7 pagean of Ioseph. The eight pagean of Moyses. The 9 pagean of Iosue. The 10 pagean of Gedeon. The 11 pagean of Iephte. The 12 pagean of Samson. [The 14 pagean of Saul.] The 15 pagean of Dauid. The 16 pageant of Salomon. The 17 pageant [of Elias]. [The 18 pageant of Naaman.]

"The cycle of Old Testament plays here printed for the first time is preserved in MS. A. VI. 33 in the Library of Stonyhurst College in northern Lancashire ... The manuscript in its present state begins and ends imperfectly... Even in its present fragmentary state the Stonyhurst cycle of pageants run to 8,740 lines, far exceeding in length any of the series of Old Testament plays occurring in the earlier English cycles... The fragment of the play of Jacob with which the ms. now begins is numbered "The 6 Pagean." The five lost plays which preceded were perhaps (1) The Creation, (2) The Temptation and Fall, (3) Cain and Abel, (4) Noah, (5) Abraham. Another lost play was the "13th Pageant"... The ms. ends imperfectly in "The 18 Pageant of Naaman," and it is, of course, impossible to say how far the author carried his dramatization of Old Testament history, if, indeed, he did not continue his cycle into the New Testament. The author was a Roman Catholic, probably a Jesuit priest... It can easily be shown that he used the Douay Bible, published 1609–10, as his source. In view of the linguistic evidence we can determine the dates of these pageants to be 1610–1625... From the earlier plays... the author has rigorously excluded all humor. The Pageant of Naaman differs radically from all the others [in this respect]... The Cycle has a distinct interest for the student of literature as a curiously belated survival of an earlier form of drama." — *From the introduction by the editor.*

Reviewed by F. Holthausen in *Anglia: Beiblatt,* Halle a. S., 1922, Bd. 33, p. 84–88, *RNA;* by M. Weyrauch in *Literarisches Zentralblatt für Deutschland,* Leipzig, 1921, Bd. 72, p. 707, *NAA;* by R. Ackermann in *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie,* Leipzig, 1923, Bd. 44, p. 350–351, † *RAA;* and briefly in *Archiv für das Studium der neueren Sprachen,* Braunschweig, 1921, Bd. 141, p. 312, *RAA.* Also reviewed by W. W. Greg in *Modern language review,* Cambridge, 1920, v. 15, p. 440–446, *NAA.* For the editor's answer to this review see v. 16, p. 167–169.

THE CORNWALL PLAYS

**Norris,** Edwin, editor. The ancient Cornish drama, edited and translated by Mr. Edwin Norris. Oxford: At the University Press, 1859. 2 v. 8°. **NAFM**

*Contents:* Origo mundi. Passio domini nostri. Resurrexio domini nostri.

The three dramas...constitute the most important relic known to exist of the Celtic dialect once spoken in Cornwall.

Text in old Celtic and modern English printed on opposite pages.

The three parts of the Cornish drama are analyzed into twelve, twenty-one and ten scenes respectively by Sir E. K. Chambers in his *Mediaeval stage,* Oxford, 1903, p. 433–434, * *R – NAFM.*

Reviewed in *The Athenæum,* London, June 25, 1859, p. 838–839, * *DA.*

JENNER, Henry. The Cornish drama. (Celtic review. Edinburgh, 1907. 8°. v. 3, p. 360–375; v. 4, p. 41–68.) **NDK**

PETER, Thurstan Collins. The old Cornish drama; with illustrations from ancient Cornish sacred poems and miracle plays of other lands. (A lecture.) London: Elliot Stock, 1906. 49 p. illus. 8°. **NAFM**

STOKES, Whitley. A collation of Norris' Ancient Cornish drama. [By Whitley Stokes.] (Archiv für celtische Lexikographie. Halle, 1898–1900. 8°. Bd. 1, p. 161–174.) **RPA**

THE DIGBY PLAYS

**Digby plays.** The Digby mysteries... Edited from the mss. by F. J. Furnivall... London: Published for the New Shakespere Society, by N. Trübner & Co., 1882. xxxii, 239(1) p. 4°. *** NCK (New)**

*Partial contents:* Forewords. Appendix: Notes on the Chester plays and midsummer show. Herod's killing of the children. The conversion of St. Paul. Mary Magdalene. Christ's burial and resurrection. Glossary and index (mainly by S. J. Herrtage).

Reviewed by Richard Wülcker in *Anglia,* Halle a.S., 1883, Bd. 6, Anzeiger, p. 74–76, *RNA.*

—— The Digby plays, with an incomplete 'morality' of Wisdom, who is Christ (part of one of the Macro moralities). Re-issued from the plates of the text edited by F. J. Furnivall for the New Shakspere Society in 1882. London: Published for the Early English Text Society by K. Paul, Trench, Trübner & Co., 1896. 4 p.l., v–xxxii, 239 p. 8°. (Early English Text Society. Extra series [no.] 70.) **NCE (Early)**

*Miracle Plays — Individual Cycles: Digby Plays, continued*

COLLIER, John Payne. The Digby miracle-plays. (In his: The history of dramatic poetry. London, 1831. 12°. v. 2, p. 230–235.) **NCOM**

SCHMIDT, Karl. The Digby-Spiele; Einleitung Candlemas day and the kyllynge of the children of Israell; The conuersion of Seynt Paule. Berlin: G. Bernstein, 1884. 30 p., 2 l. 8°.

Title from Columbia University Library.

—— Die Digby-Spiele. (Anglia. Halle a. S., 1885. 8°. Bd. 8, p. 371–404.) **RNA**

This study is a continuation of the previous entry. No text is given.

For comments see Sir E. K. Chambers, *Mediaeval stage*, v. 2, p. 429–431, * *R – NAFM*.

TOWNELEY and Digby mysteries. (Gentleman's magazine. London, 1836. 8°. new series, v. 6 [v. 160], p. 563–572.) * **DA**

SHREWSBURY FRAGMENTS

**Shrewsbury fragments.** Fragments of Yorkshire mysteries. (Academy. London, 1890. 4°. v. 37, p. 27–28.) * **DA**

The angels and the shepherds (Officium pastorum). The three Maries at the sepulchre (Officium resurrectionis). The two disciples going to Emmaus (Officium peregrinorum).

See letter from W. W. Skeat in *The Academy*, v. 37, p. 10–11 in which the discovery is first announced of these fragments "demonstrably older than the earliest of the large cycles [York]."

Also printed in J. M. Manly, *Specimens of the pre-Shaksperean drama*, 1897, v. 1, p. xxviii–xxxvii, *NCO;* and in the Early English Text Society, Extra series, no. 104 (ed. Waterhouse), p. 1–7, with notes on p. xv–xxvi, *NCE (Early)*.

COVENTRY CORPUS CHRISTI PLAYS

**Coventry plays.** Two Coventry Corpus Christi plays: 1. The shearmen and taylors' pageant, re-edited from the edition of Thomas Sharp, 1825; and 2. The weavers' pageant, re-edited from the manuscript of Robert Croo, 1584; with a plan of Coventry, and appendixes containing the chief records of the Coventry plays. By Hardin Craig. London: Published for the Early English Text Society by K. Paul, Trench, Trübner & Co., 1902. xxxviii, 133(1) p., 1 folded plan. 8°. (Early English Text Society. Extra series. [no.] 87.) **NCE (Early)**

# OLD TESTAMENT PLAYS

**Bale,** John, bishop of Ossory. A tragedye or enterlude, manyfestyng the chefe promyses of God unto man by all ages in the old lawe, from the fall of Adam to the incarnacyon of the Lorde Jesus Christ. Compyled by Johan Bale, Anno Domini MDXXXVIII. In the worde (which now is called the eternall sonne of God) was lyfe from the begynnynge, and that lyfe was the lyght of men. This lyght yet shyneth in the darknesse, but the darknesse comprehendeth it not. Joan i. (In: Robert Dodsley, editor, Select collection of old plays. London: J. Dodsley, 1780. 2. ed. 12°. v. 1, p. 1–40.) **NCO (Dodsley)**

Among the interlocutors are Justus Noah, Abraham fidelis, Moses sanctus, David rex pius, Esaias propheta, and others. The "Promises" are those made by God to them. Each of them in an *Actus* devoted to him holds discourse with Pater Coelestis.

—— God's promises. (In: Robert Dodsley, editor, A select collection of old plays. London, 1825–27. 12°. v. 1, p. 1–42.) **NCO (Dodsley)**

—— —— (In: William Marriott, editor, Collection of English miracle-plays or mysteries. Basel, 1838. 8°. p. 221–257.) **NAFM**

—— —— (In: Robert Dodsley, editor, A select collection of old English plays. 4th edition by W. C. Hazlitt. London, 1874–76. 8°. v. 1, p. 277–322.) **NCO (Dodsley)**

—— The chief promises of God unto man. [1538.] (In his: The dramatic writings of John Bale, edited by J. S. Farmer. London, 1907. 16°. p. 83–125.) **NCO (Early)**

Early English dramatists.

—— ...The chief promises of God unto man <God's promises> by John Bale, bishop of Ossory. 1538. London, W. C. and Edinburgh: T. C. & E. C. Jack, 1908. vii p., facsim. (1 p.l., [38] p.) 4°. (The Tudor facsimile texts...) **NCO (Tudor)**

Facsimile reprint of the only known copy of the first edition, in the British Museum, with t.-p. mutilated (lower half wanting).

Facsimile interleaved.

—— The interlude of "God's promises." (In: "Everyman," with other interludes including eight miracle plays. London [1924]. 16°. p. 153–182.) **NAFM**

JONES, Emrys Edward. John Bale's drama God's promises. Erlangen: Junge & Sohn, 1909. xx, 40 p., 1 l. 8°. **NCO p.v.310, no.12**

**Bale,** John. A comedy concernynge thre lawes, of nature, Moses, & Christ. (Anglia. Halle a.S., 1882. 8°. Bd. 5, p. 160–225.) **RNA**

Edited by Arnold Schroeer, who adds, *ibid.*, "Literarhistorisches," p. 137–159, 232–238; "Lexicalische Anmerkungen," p. 225–232; and "Excurs über die Metrik," p. 238–264.

See also emendations by F. Holthausen, *Anglia*, 1892, Bd. 14, p. 322, *RNA*.

—— A comedy concernynge thre lawes of nature, Moses, and Christ, corrupted by the Sodomytes, Pharysees and Papystes. Compyled by Johan Bale. Anno M.D.XXXVII. (In

*Old Testament Plays, continued*

his: The dramatic writings of John Bale, edited by J. S. Farmer. London, 1907. 16°. p. 1–82.) **NCO (Early)**

Early English dramatists.

t.-p. is a reduced facsimile of the t.-p. of the Bodleian copy.

An anti-Catholic play. One of the interlocutors is the Law of Moses. In the directions given for apparelling of the vices, Covetousness is to be decked like a pharisee or spiritual lawyer.

—— ...A comedy concerning three laws of Nature, Moses and Christ, compiled by John Bale, bishop of Ossory. 1538. London and Edinburgh: T. C. & E. C. Jack, 1908. vi p., facsim. (1 p.l., [101] p. incl. port.) 4°. (The Tudor facsimile texts.) **NCO (Tudor)**

Facsimile of the copy in the British Museum which lacks t.-p., preceded by facsimile of t.-p. taken from the copy in the Bodleian Library.

**Bellamy,** Frederica Le F. The jongleur's story, a history and demonstration of religious drama. New York: The Woman's Press [cop. 1926]. 41 p. 12°. **NAFH p.v.10**

A series of tableaux introduced by the Jongleur's story (Le tombeor de Nostre Dame).

**Burr,** Amelia Josephine. A masque of women poets. (Stratford journal. Boston, 1917. 8°. v. 1, March, 1917, p. 13–33.) *** DA**

Hannah, Deborah, Judith.

**Bynner,** Witter. Cake; an indulgence. New York and London: Alfred A. Knopf, 1926. 169 p., 1 l. 12°. **NBM**

Ultra modernistic play. The Biblical characters introduced are Mary Magdalene, Judas, and Adam and Eve.

Reviewed in *Independent,* New York, 1926, v. 117, p. 364, * *DA;* by W. P. Eaton in *New York Herald Tribune, Books,* v. 3, Oct. 3, 1926, p. 5, † *NAA;* by P. A. Hutchinson in *New York Times Book review,* v. 31, Dec. 26, 1926, p. 7, † *NAA; Theatre arts monthly,* New York, 1926, v. 10, p. 874, *NBLA.*

**Children** of the Bible [in six scenes]. (In: Biblical pageants with music for churches, Sunday schools and community organizations. Philadelphia, 1922. 8°. p. 3–6.) **NAC p.v.1**

The **Chronothanatoletron** or old times made new. An entertainment for female characters only. Written for the class-day exercises at Dana Hall School, Wellesley, Mass., by two members of the class of '87, and first performed before members of the school and their friends, June 18, 1887. Boston: W. H. Baker & Co., 1889. 23 p. 12°. **NBL p.v.34, no.1**

A pageant of historic women. The chronothanatoletron, or time and death annihilator, brings forth on the stage Sarah, and Pharaoh's daughter as the foster mother of Moses.

**Connelly,** Marcus Cook. The green pastures, a fable suggested by Roark Bradford's Southern sketches "Ol' man Adam an' his chillun," by Marc Connelly. New York: Farrar & Rinehart, Inc. [cop. 1929.] xvi p., 1 l., 3–173 p. 12°. **NBM**

First produced at the Mansfield Theatre, New York, Feb. 26, 1930, with an all-negro cast; Richard B. Harrison as the Lord, Daniel L. Haynes as Adam, and Tutt Whitney as Noah.

Reviewed in *Times literary supplement,* London, 1930, v. 29, p. 410, † *NAA.* See also *Collection of newspaper clippings of dramatic criticism,* 1929–30, volume G, † *NBL.* The compiler of this list has in his collection of dramatic clippings two hundred and eighty mounted newspaper and magazine reviews and illustrations of the production, and biographical sketches of the author and actors.

**Damon,** Samuel Foster. The judging of God [a dramatic poem]. (In his: Astrolabe, infinitudes and hypocrisies. New York and London, 1927. 12°. p. 41–42.)

The characters are Adam, Judas, and Jesus.

**Grossman,** Samuel S. A pageant of Jewish "costumes"... [Philadelphia? 1922?] 10 f. 4°. †* **PBM p.v.112**

Mimeographed.

Some of the characters are the heroes of the Old Testament coming out of the pages of a story book.

**Hale,** Harris G., and N. M. Hall. ...The Messages of the prophets. Arranged by Harris G. Hale and Newton M. Hall. Boston: The Pilgrim Press, 1907. iv, 22 p. 12°. (Biblical dramas. [no. 10.])

**Hare,** Walter Ben. The women of the Bible; a dramatic entertainment in three parts. Boston: Walter H. Baker Co., 1922. 25 p. 12°. (Baker's novelty plays.)

The women characters in parts one and two are from the Old Testament; in part three, from the New Testament.

**Kidder,** Jerome. The drama of earth. [In three parts.] New York: Adolphus Ranney, 1857. 360 p. 12°. **NBM**

Among the dramatis personae are Christ, Lucifer, Adam and Eve, Noah, Herod, Columbus, Iago, a Southern planter, Uncle Tom, and a medley of others. The action ranges back and forth through Ararat, Calvary, Spain, a London gin-shop, Pennsylvania, the Blue Ridge Mountains (1620), Massachusetts (1845), Cincinnati, etc.

Notes to the drama on p. 299–360.

**Lamkin,** Nina B. The passing of the kings; a pageant. Illustrations of costumes in colors by Buckton Nendick. Chicago: T. S. Denison & Co. [cop. 1920.] 86 p., 10 l. illus. 8°. **NBM**

Illustrations at the end, 10 l.

A pageant of history from 490 B. C. to 1918, in eight episodes. Preceding each episode is a prologue, spoken by the prophet of Israel, words from the Old Testament.

**Levinger,** Elma C. Ehrlich. "Let there be light." A pageant in seven episodes. (In her: Jewish festivals in the religious school. Cincinnati, 1923. 8°. p. 517–549.) *** PSY**

Time: episodes depicting Jewish history from Abraham to Jewish life in America.

**M.,** H. C. Heavens! or, Peter the politician. (Princeton tiger. Princeton, N. J., 1922. 4°. v. 32, no. 5, Nov. 4, 1922, p. 23.) **STG**

Outside the gates of Heaven, 1922 A. D. Several Biblical characters in burlesque.

*Old Testament Plays, continued*

**Mackaye,** Percy Wallace. The pilgrim and the book. A dramatic service of the Bible [in seventeen actions]. (In: Religious dramas 1924. New York and London: Century Co. [1923.] 8°. p. 213–252.) **NAFM**

Characters: characters from the Bible, individual books of the Old and of the New Testament, Spirit of the Old and of the New Testament.

—— The Sistine eve; fragments of an oratorio written for the beginning of the twentieth century. (In his: Poems. New York, 1909. 8°. p. 51–86.) **NBI**

The dramatis personae are figures in the paintings by Michelangelo and Botticelli on the ceiling and walls of the Sistine Chapel, among which are Biblical characters.

Reprinted in his *Sistine eve and other poems,* New York, 1915, *NBI,* and *Poems and plays,* New York, 1916, v. 1, *NBG.*

**Morrow,** Martina. The prophets; a Biblical representation [in a prelude and one act]. New York: E. S. Werner Pub. & Supply Co., cop. 1902. 6 p. 8°.

The characters are the major and minor prophets from Moses to Malachi.

**Pageant** of the Bible among the nations, celebrating the centennial of the American Bible Society, first presented under the direction of Marie Moore Forrest by churches and Sunday schools at Washington, D. C., May 6, 1916... New York: American Bible Society, 1916. 24 p. illus. 4°. (Centennial pamphlets. no. 7.)

Title from the Library of Congress.

The pageant is in fourteen scenes, portraying episodes connected with the successive translations of the Bible. Scene I is the Septuagint translation. The members of the cast are Ptolemy II and seventy-two rabbis in white robes.

**Parsons,** Margaret Colby (Getchell). Boy heroes of the Bible (or Boy heroes). [In one scene.] (In her: Ten stirring Bible plays. Franklin, Ohio, cop. 1927. 12°. p. 62–67.)

The characters are Tom, a boy of today, and six Biblical boy heroes. The latter narrate their adventures to Tom.

**Ranking,** Boyd Montgomerie Maurice. The mead of much desire [a dramatic poem]. (In his: Fair Rosamond, and other poems. London, 1868. 16°. p. 113–150.) **NCM**

Several Biblical women speaking.

**Riley,** Mrs. Alice Cushing (Donaldson). ...The brotherhood of man; a pageant of international peace for pageantry class, institute of 1921, the Drama League of America. New York: A. S. Barnes and Company, 1924. 3 p.l., 9–50 p., 1 illus. 8°. (Pageants with a purpose, L. Taft, editor.) **NBM**

A pageant presenting the development of the ideal of brotherhood from its personal to its international phases through a prologue and eight episodes.

The prologue presents Love, Law, and Justice, and their relation to the Promised Land envisioned by Moses, the Lawgiver.

Episode I. Individual friendship — David and Jonathan (I Samuel, chapters XVI to XX).

Episode II. Brotherhood in faith. The disciples of Christ. (Acts I, and Matthew XXVIII).

The *Brotherhood of man* was worked out as a laboratory exercise in the class in pageantry of the Drama League of America Institute, 1921.

**Samuels,** Maurice Victor. A pageant of the strong. [In a prelude and five scenes.] New York: Jarvis-Maxwell Pub. Co., 1923. 58 p. 8°. **NBL p.v.125**

"'A pageant of the strong' is a revelation of Jewish idealism" as exemplified in five episodes of Jewish history. Scene I is that of Abram in Chaldea; scene 2, Moses in the wilderness; scene 3, the expulsion from Spain, 1492; scene 4, the year 1648 in Poland; and scene 5, modern America. Presented for the first time at the Hotel Astor's Grand Ballroom on the evenings of Dec. 26, 27, 28, 1921.

**Schulman,** Samuel, and SARA MILLER. The spirit of Judaism; a pageant [in eight parts]. Cincinnati, Ohio: Dept. of Synagog and School Extension of the Union of American Hebrew Congregations [cop. 1926]. 35 p. 12°.

The characters are from Jewish history. The first part is the promise to Abraham; the last part is the synagogue in America.

**Tarrant,** William George, and LYMAN R. BAYARD. Marching with the heroes; a hymn by William George Tarrant, dramatized by Lyman R. Bayard. Los Angeles: Pageant Publishers, 1927. 14 p. illus. music. 8°.

A pageant of universal history in which appear certain Old Testament characters.

**Tomes,** Margaret Otey. The children and the evangelists; a Nativity play written for the Christmas eve festival of St. Andrew's Church, Detroit, Mich., 1918. [In eight scenes.] (Drama. Mt. Morris, Ill., 1920. 4°. v. 11, p. 58–60.) **NAFA**

**Torch** of civilization. [A pageant in five episodes.] (Emerson quarterly. Boston, 1927. 4°. v. 8, Nov., 1927, p. 7–8, 22.) † **NANA**

Produced by the Emerson College of Oratory. Elmer Bryan as the Hebrew shepherd.

**Vicente,** Gil. [A synopsis, with extracts, by J. B. Trend, of Vicente's Mystery of the sibyl Cassandra, a dramatic eclogue presented before the Court on Christmas Eve 1503?, based on an earlier liturgical drama in vogue at Palma, Majorca, Spain.] (Music & letters. London, 1929. 8°. v. 10, p. 124–140.) * **MA**

The setting is modern. The patriarchs Abraham, Moses and Isaiah are introduced, in an effort to persuade the unwilling Cassandra to marry her wooer, Solomon.

KING, Georgiana Goddard. The play of the sibyl Cassandra. Bryn Mawr, Pa.: Bryn Mawr College; New York: Longmans, Green and Co., 1921. 2 p.l., 55(1) p., 1 pl. 16°. (Bryn Mawr notes and monographs. no. 2.) **NAC p.v.80**

*Old Testament Plays, continued*

## GENESIS

**Austin,** Alfred. The tower of Babel: a poetical drama. Edinburgh [printed], London, 1874. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

Based on Genesis XI: 2–4.

The scene: Plain of Shinar. Time: the twenty-third century B. C.

Reviewed in *The Athenæum,* London, Jan. 2, 1875, p. 28–29, * *DA; Saturday review,* London, 1875, v. 39, p. 87–88, * *DA;* and in *The Spectator,* London, 1875, v. 48, p. 249–251, * *DA.*

—— The tower of Babel; a celestial love-drama [in five acts]. London and New York: Macmillan and Co., 1890. ix, 182 p. 8°. **NCR**

Reviewed in *Literary world,* London, 1891, new series, v. 43, p. 33, * *DA.*

**Beverley,** Robert Mackenzie. Jubal, a dramatic poem. London: John Hatchard and Son, 1827. 1 p.l., 239 p. 12°.

**Boyd,** Zachary. Towre of Babylon. [A dramatic poem. Excerpt of about 400 out of 930 lines from the ms. "Flowers of Zion."] (In: Gabriel Neil, Biographical sketch of the Rev. Mr. Zachary Boyd. Glasgow, 1832. 8°. Appendix, p. xxi–xxv.) **A p.v. 144**

Seven speakers.

**Byron** (6th baron), George Gordon Noël Byron. Heaven and earth; a mystery. Founded on [Genesis VI: 2]. (Liberal. London, 1822. 8°. v. 1, p. 165–206.) **NDH (Liberal)**

Reprinted in *Museum of foreign literature and science,* Philadelphia, 1823, v. 2, p. 410–431, * *DA;* in Lord Byron's *Miscellaneous works,* London, 1830, p. 197–258, and his *Poetical works,* new ed., London, 1856, v. 4, p. 183–221, *NCM;* and in G. A. Kohut, *A Hebrew anthology,* Cincinnati, 1913, v. 2, p. 727–747, **PSO.* A selection under the title "Anah and Aholibamah" is printed in *The Poet and the painter,* New York, 1869, p. 121–126, † *NCL (Poet).*

Reviewed in *Blackwood's magazine,* London, 1823, v. 13, p. 72–77, * *DA; Edinburgh review,* Edinburgh, 1823, v. 38, p. 27–48, * *DA; Monthly magazine,* London, 1823, v. 55, p. 35–39, * *DA; New monthly magazine,* London, 1823, v. 7, p. 353–358, * *DA.*

—— Ĉielo kaj tero. (The heaven and the earth.) Mistero de Lord Byron. Esperantigis Doktoro Noël. Nancy'o: E. Thomas, 1906. 54 p. 8°. **RAXF p.v.16**

שמים וארץ. מיסטריום מאת לורד בירון... מתרגם מאנגלית... על ידי דוד פרישמאנן. (התקופה Warsaw, 1920. 4°. v. 6, p. 151–212.) * **PBA**

Небо и земля. (Переводъ Бунина.) (In: I. A. Bunin, Сочиненія. Petrograd, 1915. 8°. v. 3, p. 221–244.) * **QDB (Bunin)**

Chew, Samuel Claggett. Byron and Croly. (Modern language notes. Baltimore, 1913. 4°. v. 28, p. 201–203.) **RAA**

—— Cain and Heaven and earth. (In his: Dramas of Lord Byron. Göttingen, 1915. 8°. p. 118–143.) **NCC**

Eimer, Manfred. Das apokryphe Buch Henoch und Byrons Mysterien. (Englische Studien. Leipzig, 1912. 8°. Bd. 44, p. 18–31.) **RNA**

—— Astronomie; Kosmogonie und Paläolontologie; Zur Weltanschauung [of Cain, Heaven and earth, and other works]. (In his: Byron und der Kosmos. Heidelberg, 1912. 8°. p. 98–180.) **RNB (Anglistische)**

Anglistische Forschungen. Heft 34.

Mayn, Georg. Über Byrons "Heaven and earth." Breslau: Anton Schreiber [1887]. 2 p.l., 66 p., 1 l. 8°.

**Cooper,** W. Ralph, and Alfred Dunning. The heritage. (In their: Six craft plays. London, 1928. 12°. p. 107–118.) **NASH**

Tubal Cain, of "The maker of swords."

—— The maker of swords. [In one act.] illus. (In their: Six craft plays. London, 1928. 12°. p. 19–38.) **NASH**

Tubal Cain: the first smith.

**Jacobs,** Thornwell. The journey of Nimrod. [In four acts.] illus. (In his: Islands of the blest, and other poems. Oglethorpe University, Ga., 1928. 8°. p. 273–335.) **NBI**

**Jameson,** Robert William. Nimrod, a dramatic poem in five acts... [By R. W. Jameson.] London: William Pickering, 1848. 2 p.l., 251, 2 p. 8°.

**Reznikoff,** Charles. Genesis. (In his: Nine plays. New York, 1927. 8°. p. 104–113.) **NBM**

**Rolt-Wheeler,** Francis William. Nimrod; a drama. Boston: Lothrop, Lee and Shepard Co. [cop. 1912.] vii p., 3 l., 90 p. 8°. **NBM**

" 'Nimrod' was begun in the winter of 1901, and in its first form, as a dramatic poem, was completed in 1903. Later it was prepared for stage production, and on July 19, 1906, was copyrighted as such under its present title. In the winter of 1911 an advantageous change in the first act suggested itself to the author and the drama was again entirely rewritten... The story is not based on any legend, but is suggested by the necessary type of warfare in the Tigris and Euphrates valleys in the days whereof the Hebrew Bible speaks concerning Nimrod, son of Cush, the mighty hunter before the Lord. The double conflict between democracy and aristocracy and between superstition and monotheism is of direct modern application." — *From Prefatory note, p. vii.*

Reviewed in *The Nation,* New York, 1913, v. 96, p. 190, * *DA.*

**Wortley,** Lady Emmeline Charlotte Elizabeth Stuart. Jairah, a dramatic mystery [in two acts]; and other poems. London, 1840. 12°.

Title from British Museum Catalogue.

Reviewed in *The Athenæum,* London, Jan. 2, 1841, p. 14, * *DA.*

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

LUCIFER

*Miracle Plays*

The **Fall** of Lucifer. The tanners playe... [Chester play no. 1.] (In: The Chester plays, ed. by Wright. London: Shakespeare Society, 1843. 8°. v. 1, p. 8–19.) **NAFM (Chester)**

Also printed in 1893 (ed. Deimling) in Early English Text Society, Extra series no. 62 (*The Chester plays*), p. 9–20, *NCE (Early)*.

[**Fall** of Lucifer.] [Part of Coventry play no. 1.] (In: Sir William Dugdale, Monasticon Anglicanum. London, 1830. f°. v. 6, part 3, p. 1537–1538.) † **CAB**

First printed in John Stevens, *History of the antient abbeys, monasteries, hospitals, cathedrals and collegiate churches*, London, 1722, v. 1. Also printed in J. Q. Adams, *Chief pre-Shakespearean dramas*, Boston, 1924, p. 86–87, * *R – NCO*, and in H. C. Schweikert, *Early English plays*, New York [cop. 1928], p. 71–73, *NCO*.

*Modern Plays*

**Blunt,** Wilfrid Scawen. Satan absolved; a Victorian mystery. With a frontispiece after George Frederick Watts R. A. London and New York: John Lane, The Bodley Head, 1899. viii, 52 p., 1 pl. 8°. **NAFM**

Satan, the Lord God, angels.

Reprinted in his *Poetical works*, London, 1914, v. 2, p. 254–294, *NCM*, and in his *Poems*, New York, 1923, p. 131–170, *NCM*.

**Santayana,** George. Lucifer; a theological tragedy [in five acts]. Chicago and New York: H. S. Stone and Co., 1899. 4 p.l., 187 p., 1 l. 12°. **NBM**

Reprinted from his *Sonnets and other verses*, New York, 1896, p. 99–118, *NBI*.

Reviewed in *Harvard graduates magazine*, Boston, 1899, v. 8, p. 297–298, *STG*; and in *The Independent*, New York, 1899, v. 51, p. 1958, * *DA*.

"Mr. Santayana's method is to embody the various attitudes of man towards life in the persons of Lucifer, Hermes, Mephistopheles, and Christ, and to show how they all, except the last, fail and die through their imperfections."

**Vondel,** Joost van den. Vondel's Lucifer. Translated from the Dutch by Leonard Charles Van Noppen. Illustrated by John Aarts. New York: Continental Publishing Co., 1898. 3 p.l., 9–438 p., 1 port. illus. 8°. (Holland Society art edition.) **NHM**

*Contents:* Translator's Preface. Introduction, W. H. Carpenter. Vondel and his Lucifer, Dr. G. Kalff. Vondel: his life and times, the translator. The "Lucifer": an interpretation, the translator. Bibliography. Parallelisms between Vondel and Milton. Lucifer.

Issued in an edition of 1250 numbered copies.

Selections are printed in Julian Hawthorne, editor, *The Masterpieces and the history of literature*, New York, 1906, v. 6, p. 280–284, *NAB; Warner's Library of the world's best literature*, v. 25, p. 15494–15498, * *R – NAC*; G. A. Kohut, *A Hebrew anthology*, Cincinnati, 1913, v. 2, p. 685–689, * *PSO*, and in Edwin Markham, compiler, *The book of poetry*, New York, 1927, v. 2, p. 3003–3004, *NAEM*.

Reviewed in *The Critic*, New York, 1898, v. 33, p. 521–523, * *DA; The Nation*, New York, 1899, v. 69, p. 55–56, * *DA;* and in *The Saturday review*, London, 1898, v. 86, p. 540–541, * *DA*.

—— —— Greensboro, N. C.: Chas. L. Van Noppen, 1917. 3 p.l., 9–458 p., 1 port. illus. 12°. **NHM**

CURRIE, Charles Warren. Joost van den Vondel, the Catholic. (Catholic world. New York, 1898. 8°. v. 68, p. 309–316.) * **DA**

His masterpiece Lucifer, p. 313–314.

G., E. W. A Dutch Milton. (Cornhill magazine. London, 1877. 8°. v. 35, p. 596–615.) * **DA**

Reprinted in *Living age*, Boston, 1877, v. 133, p. 550–562, * *DA*.

GRABO, Carl Henry. Milton and Vondel. (Chautauquan. New York, 1909. 12°. v. 54, p. 114–123.) * **DA**

REPPLIER, Agnes. Joost van den Vondel. (Catholic world. New York, 1886. 8°. v. 42, p. 595–607.) * **DA**

THOMPSON, Elbert N. S. [Lucifer as a source of Milton's Paradise Lost.] (In his: Essays on Milton. New Haven, 1914. 8°. p. 171–174.) * **NCC**

WOODHULL, Marianna. "Lucifer," Vondel. (In her: The epic of Paradise Lost. New York & London, 1907. 12°. p. 211–234.) * **NCH**

THE CREATION

*Miracle Plays*

The **Creation,** and the fall of Lucifer. The barkers. [York play no. 1, 160 lines.] (In: Lucy T. Smith, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 1–7.) **NAFM**

Reprinted in A. W. Pollard, editor, *English miracle plays*, Oxford, 1890, p. 1–7, 177–179, *NAFM* (other editions issued in 1904, 1923, and 1927).

The **Creation,** to the fifth day. Playsterers play. [York play no. 2, 86 lines.] (In: Lucy T. Smith, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 8–13.) **NAFM**

**Creatio.** [Towneley play no. 1.] (In: The Towneley mysteries. London, 1836. 8°. p. 1–7.) **CA (Surtees)**

Surtees Society. Publications. [v. 3.]

Also printed in 1897 (ed. England) in Early English Text Society, Extra series no. 71 (*The Towneley plays*), p. 1–9, *NCE (Early)*.

The **Creation** and Fall, and Death of Abel. The drapers playe... [Chester play no. 2.] (In: The Chester plays, ed. by Wright. London: Shakespeare Society, 1843. 8°. v. 1, p. 20–44.) **NAFM**

Also printed, 1893 (ed. Deimling) in Early English Text Society, Extra series no. 62 (*The Chester plays*), p. 20–47, *NCE (Early)*.

The **Killing** of Abel. Towneley play, no. 2. [An extract.] (In: Allardyce Nicoll, editor, Extracts from British drama. New York [1928]. 8°. p. 27–29.) * **R – NCO**

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*The Creation, continued*

The **Creation.** [Coventry play no. 1.] (In: Ludus Coventriæ, ed. Halliwell. London: Shakespeare Society, 1841. 8°. p. 19–23.) **NAFM (Coventry)**

Also printed in 1922 (ed. Block) in Early English Text Society, Extra series no. 120 *(Ludus Coventriæ)*, p. 16–20, lines 1–52 (Creation of Heaven and the angels), lines 53–82 (Fall of Lucifer), lines 83–142 (Creation of the world and man), *NCE (Early)*, and in F. J. Tickner, editor, *Earlier English drama from Robin Hood to Everyman*, New York [cop. 1929], p. 99–103, *NCO (Tickner)*.

...The **Beginning** of the world. [2846 lines.] (In: Edwin Norris, editor, Ancient Cornish drama. Oxford, 1859. 8°. v. 1, p. 2–217.) **NAFM**

The temptation. Cain and Abel. Birth of Seth. Death of Adam. Noah. Abraham. Moses and Pharaoh. David. Bathsheba. Solomon. Maximilla.

Begins with the creation and ends with the building of the Temple by Solomon, who consecrates a bishop to take care of it.

Cornish text and English translation on opposite pages.

For an analysis of the drama by Henry Jenner see his article "Cornish drama" in *Celtic review*, Edinburgh, 1907, v. 4, p. 41–46, *NDK*.

**Jordan,** William. The Creation of the world, with Noah's flood; written in Cornish in the year 1611, by William Jordan; with an English translation, by John Keigwin. Edited by Davies Gilbert. London: Printed for J. B. Nichols, 1827. viii, 186 p. 8°. **NDR**

**Gwreans** an bys. The creation of the world, a Cornish mystery, edited, with a translation and notes, by Whitley Stokes. Berlin: Published for the Philological Society by A. Asher & Co., 1863. 208 p. 8°. (Philological Society. Transactions. 1864.) **RAA**

Cornish text and English translation on opposite pages. Edited from Ms. Bodley 219.

Adam and his progeny, Noah and his sons, Eve, Tubal, and Lamech figure in the play.

—— London and Edinburgh: Williams and Norgate, 1864. 208 p. 8°.

For an analysis of the drama by Henry Jenner see his article "Cornish drama" in *Celtic review*, Edinburgh, 1907, v. 4, p. 64–68, *NDK*.

*Modern Plays*

**Andersen,** Olivia Donaldson (Cushing). Creation. [In three acts.] (In her: Creation and other Biblical plays. Geneva, 1929. 4°. p. 11–67). **NBM**

In *Creation* the author wished to proclaim "that man as an individual came into this world a spiritual being... Through the instinct of possession [the gold digger in the play]...he falls from the ideal man." Place: in celestial places and somewhere on the young earth. Time: in the beginning.

The **Creation** of the world.

A droll which was very popular at Bartholomew Fair at the close of the seventeenth and commencement of the eighteenth century. It concluded with a scene of "Noah and his family coming out of the ark, with all the beasts, two by two, and all the fowls of the air seen in a prospect sitting upon the trees." This droll is alluded to in *Wit and Drollery, Jovial Poems*, 1682, and is there called the World's Creation.

See Hazlitt, *Manual*, p. 54.

**Newman,** Louis Israel. The alphabet and the creation. [Illustrated by A. Goodelman.] San Francisco: [The Temple Publications,] 1927. 8 p. 8°.

Derived from the story in *The Jewish anthology* (edited by Edmund Fleg; translated by Maurice Samuel), New York, 1925, p. 196–198, which gives as its source Louis Ginsberg, *The Legends of the Jews*, i; Zohar, i, 2b–3b. The playlet appeared for the first time in *Young Israel*, Cincinnati, v. 19, Sept., 1926, p. 6–7, 22, * *PBD*. It was presented at the dedication of the Temple House of Congregation Emanu-El, San Francisco, by the Religious School, Sunday, Feb. 6, 1927.

**Opal,** pseud. The creation. Metamorphic period. [Drama 1.] (In his: The cloud of witnesses. New York, 1874. 12°. p. 10–50.) **NBM**

Based on Gen. 1:1–11:25.

**Oppenheim,** James. Prelude (to "Creation" — a drama). (Seven arts. New York, 1917. 8°. v. 1, p. 240–259.) * **DA**

Adam and Eve

*Miracle Plays*

**God** creates Adam and Eve. The cardmakers [play]. [York play no. 3, 96 lines.] (In: Lucy T. Smith, editor, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 14–17.) **NAFM**

**God** puts Adam and Eve in the Garden of Eden. The regynall of the fullers' pagyant [play]. [York play no. 4, 99 lines.] (In: Lucy T. Smith, editor, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 18–21.) **NAFM**

**Man's** disobedience and fall from Eden. The cowpers [play]. [York play no. 5, 175 lines.] (In: Lucy T. Smith, editor, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 22–28.) **NAFM**

**Adam** and Eve driven from Eden. The armourers [play]. [York play no. 6, 168 lines.] (In: Lucy T. Smith, editor, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 29–34.) **NAFM**

The **Fall** of man. [Coventry play no. 2.] (In: Ludus Coventriæ, ed. Halliwell. London: Shakespeare Society, 1841. 8°. p. 24–32.) **NAFM (Coventry)**

First printed in John Stevens, *History of the antient abbeys, monasteries, hospitals, cathedrals and collegiate churches*, London, 1722, v. 1. Also printed in Sir William Dugdale, *Monasticon Anglicanum*, new ed., London, 1830, v. 6, part 3, p. 1538–1539, † *CAB*.

Also printed in 1922 (ed. Block) in Early English Text Society, Extra series no. 120 (*Ludus Coventriæ*), p. 20–29, lines 143–416, *NCE (Early)*, and in F. J. Tickner, editor, *Earlier English drama from Robin Hood to Everyman*, New York [cop. 1929], p. 103–109, *NCO (Tickner)*.

The **Adam.** [An Anglo-Norman play, translated by Sarah F. Barrow.] (In: The mediaeval religious plays Antichrist and

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Adam and Eve, continued*

Adam. Cleveland, O., 1925. 8°. p. 33–68.) **NAC p.v.142, no.5**

Western Reserve University bulletin. v. 28, no. 8.

Adam, Cain and Abel, Moses, Solomon, Isaiah, Jeremiah, and Nebuchadnezzar figure in this mystery.

"The immediate source of the Adam seems undoubtedly to have been the pseudo-Augustinian sermon concerning the Creed and against Jews, Pagans and Arians, probably written in the Middle Ages... Studer arrives at the 'conclusion that the Mystère d'Adam was originally written in England about the middle of the twelfth century...within the period 1146–1174'." — *From the prefatory introduction.*

For a bibliographical and critical study see Paul Studer, editor, *Le mystère d'Adam,* Manchester [Eng.], 1918, p. xi–lviii, 59–63, *NAFM (Adam).*

...**Adam,** a religious play of the twelfth century, also known as the Repraesentatio Adae and Le mystère d'Adam and containing three parts: Adam and Eve, Cain and Abel, and the Processus prophetarum, translated from the Norman French and Latin into English verse by Edward Noble Stone. Seattle, Wash.: University of Washington Press, 1926. 3 p.l., 159–193 p. 4°. (University of Washington. Publications in language and literature. v. 4, no. 2.) **NAA (Washington)**

Reviewed by George R. Coffman in *Speculum,* Cambridge, Mass., 1927, v. 2, p. 351–353, † *BTA.*

**Norwich** pageants. The grocers' play. From a manuscript in the possession of Robert Fitch... Norwich: Charles Muskett, 1856. 2 p.l., 24 p. 8°.

With critical notes.

Also in *Norfolk archaeology,* Norwich, 1859, v. 5, p. 8–31, *CO.*

Two texts are given, both copied from an eighteenth century transcript of the lost Grocers' book of Norwich. The first is dated June 16, 1533 and is headed, The story of ye creacion of Eve, with ye expellyng of Adam & Eve out of paradyce. It consists of 90 lines and is apparently incomplete. The second text is dated 1565, and is headed, The storye of ye temptacion of man in paradyce, beyng therin placyd, & the expellynge of man & woman from thence, newely renvid [renewed] & accordynge unto ye Skrypture, begon thys yere anno 1565, anno 7. Eliz. 153 lines.

Both texts begin with the creation of Eve and end with the expulsion from paradise. The dramatis personae are Pater, Adam, Eve, and Serpens; in the second text, Angel is added, together with some abstract characters. Under title of Paradise, it was staged by the Norwich Players, in Norwich, 1922.

Reproduced, with textual emendations, under title Norwich Whitsun plays by J. M. Manly in his *Specimens of pre-Shaksperean drama,* Boston, 1897, v. 1, p. 1–12, *NCO (Manly).*

Re-edited (transcribed and collated anew from the ms. used by Fitch) by Osborn Waterhouse in Early English Text Society, Extra series 104 *(Non-cycle mystery plays),* London, 1909, p. 8–18, *NCE (Early).*

J. Q. Adams prints the second text, based on Waterhouse's edition, in his *Chief pre-Shakespearean dramas,* Boston [cop. 1924], p. 88–93, * *R – NCO,* with emendations from Fitch and Manly.

Harrod, Henry. A few particulars concerning early Norwich pageants. (Norfolk archaeology. Norwich, 1852. 8°. v. 3, p. 3–18.) **CO**

*Modern Plays*

**Andreini,** Giovanni Battista. Adam: a sacred drama [in five acts and in verse], translated from the Italian of Gio. Battista Andreini. (In: John Milton, Cowper's Milton. Chichester [Eng.], 1810. 8°. v. 3, p. 1–199.) * **NCF (1810)**

First Italian edition published at Milan in 1613.

William Hayley in his *Life of Milton,* London, 1796, p. 281–323, †* *NCC,* prints extracts both in Italian and in English translation.

A review of the 2d Italian edition, Lugano, 1834, in *American quarterly review,* Philadelphia, 1834, v. 16, p. 308–324, * *DA,* gives numerous translated extracts.

The "Adam" of Andreini. (Catholic world. New York, 1870. 8°. v. 11, p. 602–612.) * **DA**

Woodhull, Marianna. "L'Adamo," Andreini. (In her: The epic of Paradise Lost. New York & London, 1907. 12°. p. 188–210.) * **NCH**

**Benacense,** Troilo Lancetta. [Analysis of the drama entitled Adam and Eve, in four acts.] (In: William Hayley, Life of Milton. London, 1796. 4°. p. 324–328.) †* **NCC**

**Browning,** Elizabeth (Barrett). A drama of exile. (In her: A drama of exile, and other poems. New York, 1845. 12°. v. 1, p. 13–131.) **NCM**

The characters are Adam and Eve, Gabriel, Lucifer, angels, and Christ (in a vision).

First published, 1844.

Also printed in various editions of her poetical works.

For reviews see *American review,* New York, 1845, v. 1, p. 38–48, * *DA; Edinburgh review,* London, 1861, v. 114, p. 522–523, * *DA; The Examiner,* London, Oct., 1844, p. 628, * *DA; Graham's magazine,* Philadelphia, 1845, v. 26, p. 46–47, * *DA.*

**Čapek,** Karel, and J. Čapek. ...Adam the creator, a comedy in six scenes and an epilogue. Translated by Dora Round. London: George Allen & Unwin, Ltd. [1929.] 187 p. 12°. * **Q p.v.168**

A satire.

**Carman,** Bliss, and Mary Perry King. Eve [a dramatic poem]. illus. (In their: Daughters of dawn. New York, 1913. 12°. p. 7–14.) **NCM**

**Clough,** Arthur Hugh. Fragments of the mystery of the Fall. [In fourteen scenes.] (In his: Poems and prose remains...edited by his wife. London, 1869. 12°. p. 43–69.) **NGC**

Unfinished.

Reviewed in *Westminster review,* London, 1869, v. 92, p. 180–181, * *DA.*

**Doughty,** Charles Montagu. Adam cast forth. [A sacred drama in five songs.] London: Duckworth & Co., 1908. 4 p.l., 124 p. 12°. **NCR**

Judaeo-Arabian legend.

"Adam and Hawwa, cast forth from the Paradise, fell down in several places of the Earth; whence they, after age-long wandering, meet together again, upon a mountain." — *p.* [*v*].

Reviewed in *The Times literary supplement,* London, 1926, v. 25, p. 85–86, † *NAA;* by John Free-

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Adam and Eve, continued*

man in the *London mercury,* London, 1926, v. 14, p. 371–375, * *DA; The Academy,* London, 1908, v. 74, p. 634–635, * *DA;* and in *Athenæum,* London, 1908, v. 132, p. 11, * *DA.*

For a critical study see Barker Fairley, *Charles M. Doughty; a critical study,* New York [1927], p. 162–182, *AN,* and for an account of its composition, D. G. Hogarth, *The life of Charles M. Doughty,* London, 1928, p. 160–167, *AN.*

**Downie,** Robert Mager. The marriage of the dawn, an idyl of Eden [in four parts]. (In his: The marriage of the dawn, an idyl of Eden, and other verse. Beaver Falls, Pa. [Camden, Pa., printed, cop. 1922.] 8°. p. 1–66.) **NBI**

"Adam's soliloquy," "Eve's awakening," "The tryst" are the titles of parts 1, 2 and 3 respectively. In part 4, "The meeting," Adam and Eve speak.

**Dryden,** John. The state of innocence, and Fall of man: an opera [in five acts], written in heroick verse, and dedicated to Her Royal Highness the Dutchess... London: Printed by H. H. for Henry Herringman, 1678. 10 p.l., 44 p. 4°.

First published, 1677.

Improperly termed *opera;* it is rather a dramatic poem.

Reprinted in his *Works,* London, 1808, v. 5, p. 89–166, *NCF,* and Edinburgh, 1821, *NCF.*

**Genlis,** Stéphanie Félicité Ducrest de St. Aubin, comtesse de. The death of Adam, a sacred drama, in three acts. (In her: Sacred dramas. London, 1786. 8°. p. xi–xv, 1–77.) **NKO**

Characters: Adam, Cain, Seth, Eve, Selima.

"My piece is only an imitation of the drama (The death of Adam) of M. Klopstock. It was not designed for the theatre by the author nor was it ever performed; but it has been translated into all languages." — *Preface.*

**Groot,** Hugh de. The Adamus exul of Grotius; or the prototype of Paradise lost. [A tragedy in five acts.] Now first translated from the Latin, by Francis Barham, London: Sherwood, Gilbert, and Piper, 1839. xii, 51 p. 2. ed. 8°. **NHM**

Originally published at Leyden, 1601.

Prolegomena by the translator [on the indebtedness of Milton's Paradise lost to the Adamus exul], p. 1–8.

Reviewed in *The Athenæum,* London, 1842, v. 13, p. 126, * *DA,* and in *The Spectator,* London, 1839, v. 12, p. 1119, * *DA.*

Lauder, William. An essay on Milton's imitation of the moderns. (Gentleman's magazine. London, 1747. 8°. v. 17, p. 24–26, 82–86, 285–286.) * **DA**

Enlarged and reprinted as *An essay on Milton's use and imitation of the moderns in his Paradise lost,* London, 1750, * *NCH.*

For a reply see John Douglas, *Milton vindicated,* London, 1751, * *NCH.*

Woodhull, Marianna. Man's fall in tragedy: "Adamus exsul," Grotius. (In her: The epic of Paradise lost. New York & London, 1907. 12°. p. 144–164.) * **NCH**

**Henderson,** Alice (Corbin). Adam's dream; a miracle play for children. (In her: Adam's dream, and two other miracle plays. New York, 1909. 12°. p. 1–12.) **NASH**

Scene: A pleasant day in the garden of Eden.

**Klopstock,** Friedrich Gottlieb. The death of Adam, a tragedy; in three acts [and in verse], from the German [by R. Lloyd]. London, 1763. 12°.

Title from British Museum Catalogue.

Review, accompanied by numerous extracts, in *Monthly review,* London, 1763, v. 29, p. 95–99, *NAA.*

**Lucas,** H. The revolution which began in heaven; or, Cœlo-tartaro-terra. A dramatic vision of time, from the fall of the angels to the redemption of man. London: J. Watson, 1850. 39 p. 12°. **ZEY p.v.91**

In three acts.

The dramatis personae are celestials, infernals, and two terrestials, Adam and Eve.

**Macleish,** Archibald. Nobodaddy: a play [in three acts]. Cambridge: Dunster House, 1926. 67(1) p. 8°. * **KP (Pynson)**

Illustrated t.-p. in color.

The characters are Adam, Eve, Cain, Abel, and a Voice, in the Garden of Eden.

Reviewed by Léonie Adams in *The New republic,* New York, 1926, v. 48, p. 100, * *DA;* by R. P. Blackmur in *Poetry,* Chicago, 1926, v. 28, p. 339–342, * *DA;* by Stephen Vincent Benét in *Saturday review of literature,* New York, 1926, v. 2, p. 934, † *NAA;* and in *The Times literary supplement,* London, June 10, 1926, v. 25, p. 396, † *NAA.*

**Madách,** Imre. The tragedy of man; dramatic poem. Translated from the original Hungarian by William N. Loew. New York: Arcadia Press [introd. 1908]. 224 p. 8°. **NWF**

A poem of the type of Goethe's Faust. The scene is laid in Eden. Adam, Eve, Lucifer.

Extracts, accompanied by biographical and critical note by G. A. Kohut, printed in Warner's *Library of the world's best literature,* v. 16, p. 9515–9530, * *R–NAC.*

**Monro,** Harold. Outside Eden [a dramatic poem]. (In his: Real property. New York and London, 1922. 8°. p. 46–48.) **NCM**

**Moody,** William Vaughn. The death of Eve; a fragment. (In his: Poems and plays. Introduction by John Matthews Manly. Boston and New York, 1912. 12°. v. 1, p. 393–448.) * **R – NBI**

The fragment is one of a proposed trilogy. Only the first act was completed. "In 'Death of Eve' it was intended to set forth the impossibility of separation, the complete unity of the Creator and his creation... Eve, being the means of separation of man from God, is the appropriate and necessary means of reconciliation." The characters are all from the book of Genesis.

The **Progenitors;** or, Our first parents, a morality. An old Irish religious poem, done into English verse by Alfred Perceval Graves and dramatised [in four scenes] by Mona Douglas. Oxford: Basil Blackwell, 1929. 23 p. 12°.

**Raleigh,** Stephen Walter. The beginning of time and things [a dramatic poem in two

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Adam and Eve, continued*

acts]. (In his: Dramatic and poetical works. Philadelphia [1904?]. 8°. p. 50–103.) **NBI**

"This poem constitutes Book VII, Drama I of an epic poem entitled Humanity lost." Among the characters are Adam, Eve, Cain, and Abel.

**Read,** Elizabeth Day. Garden of Eden; or, Disobedience and retribution. Boston: American Unitarian Association, n.d. 2 l. 4°.

Typewritten.

**Shaw,** Bernard. Back to Methuselah. A metabiological pentateuch. New York: Brentano's, 1921. ciii p., 1 l., 300 p. 12°. **NCR**

Part I. In the beginning. (Two acts.) Time B. C. 4004. Afternoon in the Garden of Eden. The characters are Adam, Eve, Cain, and the serpent.

Reviewed by Edward Shanks in *Outlook*, London, 1924, v. 53, p. 143, * *DA*.

The play was produced by the Theatre Guild at the Garrick Theatre, New York, parts 1 and 2 Feb. 27, parts 3 and 4 March 6, and part 5 on March 13, 1922. Reviewed in the *New York Clipper*, 1922, v. 70, March 22, p. 20 and April 5, p. 20, *MVA;* by Walter Prichard Eaton in *The Freeman*, New York, v. 5, March 29, 1922, p. 63–64, * *DA*, and by Kenneth Macgowan in *Theatre arts magazine*, New York, 1922, v. 6, p. 180–187, *NBLA*. See also *Collection of newspaper clippings of dramatic criticism*, New York, 1921–22, volume A–D, † *NBL*.

A synopsis of the plot is given in C. Lewis Broad and Violet M. Broad, *Dictionary to the plays and novels of Bernard Shaw*, London [1929], p. 21–30, *NCC (Shaw)*.

—— —— New York: Brentano's, 1922. ciii p., 1 l., 300 p. 12°. **NCR**

—— —— Leipzig: B. Tauchnitz, 1922. 295 p. 16°. (Tauchnitz edition. Collection of British and American authors. no. 4578.) **NCO p.v.541, no.6**

BALMFORTH, Ramsden. Bernard Shaw's "metabiological" plays. (In his: The ethical and religious value of the drama. London, 1925. 12°. p. 165–175.) **NAFD**

BAUGHAN, E. A. "Back to Methuselah." (Fortnightly review. London, 1923. 4°. v. 120 [new series, v. 114], p. 827–834.) * **DA**

GREIN, Jacob Thomas. About Shaw's "Back to Methuselah." (In his: The new world of the theatre. London, 1924. 8°. p. 229–231.) **NAF**

LOWENTHAL, Marvin. Bernard Shaw among the rabbis. (Menorah journal. New York, 1921. 4°. v. 7, no. 5, Dec., 1921, p. 282–286.) * **PBD**

**Soble,** Mae Stein. The first temptation: a dramatization. (In her: Bible plays for children. New York, 1919. 12°. p. 23–38.) **NASH**

**Untermeyer,** Mrs. Jean (Starr). Eve before the tree [a dramatic poem]. (In her: Dreams out of darkness. New York, 1921. 8°. p. 25–36.) **NBI**

CAIN AND ABEL

*Miracle Plays*

BONNELL, John Kester. Cain's jaw bone. 6 illus. (Modern Language Association. Publications. Menasha, Wis., 1924. 8°. v. 39, p. 140–146.) **RAA**

"The artists took the idea of the jaw-bone from mystery plays..."

EMERSON, Oliver Farrar. Legends of Cain, especially in old and middle English. (Modern Language Association of America. Publications. Baltimore, 1906. 8°. v. 21, p. 831–929.) **RAA**

**Sacrificium** Cayme and Abell. The originall perteynyng to the craft of gloueres. [York play no. 7, 138 lines.] (In: Lucy T. Smith, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 35–39.) **NAFM**

**Mactacio** Abel. [Towneley play no. 2.] (In: The Towneley mysteries. London, 1836. 8°. p. 8–19.) **CA (Surtees)**

Surtees Society. Publications. [v. 3.]

Also printed in 1897 (ed. England) in Early English Text Society, Extra series no. 71 (*The Towneley plays*), p. 9–22, *NCE (Early)* and in 1924 in J. Q. Adams, editor, *Chief pre-Shakespearean dramas*, p. 94–100, * *R–NCO*.

Translated into German by Theodor Vatke and published in *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Braunschweig, 1875, Bd. 54, p. 39–54, *RAA;* translated, with introduction and notes, by F. Holthausen in *Englische Studien*, Leipzig, 1927, Bd. 62, p. 132–151, *RNA*.

CAREY, Millicent. [Phraseology. Plot. Characterization. Humor and realism. Authorship.] (In her: The Wakefield group in the Towneley cycle. Göttingen, 1930. 8°. p. 9–48, 210–217.) **NAFM**

HAMELIUS, Paul. The character of Cain in the Towneley plays. (Journal of comparative literature. New York, 1903. 8°. v. 1, p. 324–344.) **NAA**

**Cain** and Abel. [Coventry play no. 3.] (In: Ludus Coventriæ, ed. Halliwell. London: Shakespeare Society, 1841. 8°. p. 33–39.) **NAFM (Coventry)**

First printed in John Stevens, *History of the antient abbeys, monasteries, hospitals, cathedrals and collegiate churches*, London, 1722, v. 1. Also printed in Sir William Dugdale, *Monasticon Anglicanum*, new ed., London, 1830, v. 6, part 3, p. 1539–1541, † *CAB*.

Also printed in 1922 (ed. Block) in Early English Text Society, Extra series no. 120 *(Ludus Coventriæ)*, p. 29–35, *NCE (Early)*.

*Modern Plays*

**Alfieri,** Vittorio. Abel. [A tragedy in five acts.] (In his: Tragedies. London: G. Bell, 1876. v. 2, p. 469–523.) **NNR**

Characters: Adam, Eve, Abel, Cain.

The original title of this play was Cain; a musical tragedy. The characters are divided into two classes — one comprising the first four denizens of the earth after creation, and the second consisting of supernatural beings.

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Cain and Abel, continued*

**Battine,** William. Another Cain; a mystery. [A dramatic poem, in five acts and in verse.] London, 1822. 12°.

Title from British Museum Catalogue.

**Byron** (6th baron), George Gordon Noël Byron. Sardanapalus, a tragedy. The two Foscari, a tragedy. Cain, a mystery. By Lord Byron. London: J. Murray, 1821. viii, 439(1) p. 8°.

First edition.

Cain occupies p. 331–439.

Dedicated to Sir Walter Scott. The author, in the preface, disclaims acquaintance with other dramas on the subject.

Reprinted in G. A. Kohut, editor, *A Hebrew anthology,* Cincinnati, 1913, v. 2, p. 691–725, * *PSO.* Act III, scene I is reprinted in *New-England galaxy,* Boston, v. 5, no. 228, Feb. 22, 1822, p. 1. A selection under the title "Adah and Cain" is printed in *The poet and the painter,* New York, 1869, p. 69–74, † *NCL (Poet).*

Reviews: *Eclectic review,* London, 1822, new series, v. 17, p. 418–427, * *DA; European magazine,* London, 1822, v. 81, p. 64–69, * *DA; Literary gazette,* London, 1821, v. 3, p. 808–812, * *DA; London magazine,* London, 1822, v. 5, p. 70–71, * *DA; Monthly magazine,* London, 1822, v. 53, p. 10–15, * *DA; Monthly review,* London, 1822, v. 97, p. 96–98, * *DA; Quarterly review,* London, 1822, v. 27, p. 508–524, * *DA; United States literary gazette,* Boston, 1825, v. 1, p. 54–56, * *DA.*

The play was produced by the Manhattan Players at the Lenox Little Theatre, New York, April 8, 1925, with Wm. P. Carleton as Cain. For reviews see *Collection of newspaper clippings of dramatic criticism,* 1924–25, volume A–E, † *NBL.*

—— Cain; a mystery. To which is added a letter from the author to Mr. Murray, the original publisher. London: R. Carlile, 1822. iv, (1)6–23(1) p. 8°. **NCO p.v.310, no.4**

The correspondence between Byron and his publisher, Murray, is also printed in the *Literary gazette,* London, 1822, v. 4, p. 166–167, * *DA.*

—— Cain; a mystery. By the Right Hon. Lord Byron. Paris: A. and W. Galignani, 1822. 4 p.l., (i)vi–viii p., 1 l., (1)12–137 p. 12°. **NCM**

Bd. with v. 5 of his *Works.* Paris, 1821, with binder's title reading: Byron, Vol. v & vi.

—— Cain; a mystery. To which is added a letter from the author to Mr. Murray, the original publisher. London: R. Carlile, 1826. iv, 5–24 p. 8°. **ZEY p.v.1**

—— Cain; a dramatic mystery in three acts by Lord Byron; translated into French verse and refuted in a series of philosophical and critical remarks preceded by a letter addressed to Lord Byron, upon the motives and the purpose of this work, by Fabre d'Olivet, MDCCCXXIII; done into English by Nayán Louise Redfield... New York & London: G. P. Putnam's Sons, 1923. xi, 265 p. 8°. **NCR**

—— Kain; dramatická báseň lorda Byrona. Přeložil Josef Durdík. V Praze: E. Grégr, 1871. 117 p. 16°. (Poesie světová. [Svazek] 1.) * **QVK**

—— Kain. Mistero de Lord Byron (Bajron.) Tradukis A. Kofman. Nurnbergo: W. Tümmel, 1896. ix, 102 p. 16°. **RAXF p.v.19**

Translation into Esperanto.

—— Caïn, mystère dramatique en trois actes... Traduit en vers français, et réfuté dans une suite de remarques philosophiques et critiques; précédé d'une lettre adressée à Lord Byron, sur les motifs et le but de cet ouvrage, par Fabre D'Olivet. Paris: Servier, 1823. 2 p.l., 248 p., 1 l. 8°.

First French translation.

—— Cain, ein Mysterium. Aus den Englischen. [Deutsch von Gustav Friedrich Constantin Parthey.] Berlin u. Stettin: Nicolaische Buchhandlung, 1831. viii, 120 p. 12°.

First German translation.

—— Kains. Misterje 3 zehleenos. Tulkojis [into Lettish] J. Rainis. Riga: A. Gulbis [1924]. 95 p. 8°. (Uniwesala biblioteka. no. 258/259.)

Title from Berliner Titeldrucke. 24.37442.

קין. שיר חזיון על פי כתבי הקדש. תרגם מאנגלית לעברית דוד פרושמן.
Warsaw: "Tuschijah," 1900. 2 parts in 1 v. xl, 128 p. 12°. * **PSN**

Каинъ. (Переводъ Бунина.) (In: I. A. Bunin, Сочиненія. Petrograd, 1915. 8°. v. 3, p. 133–185.) * **QDB (Bunin)**

BLUMENTHAL, Friedrich. ...Lord Byron's mystery "Cain," and its relation to Milton's "Paradise lost" and Gessner's "Death of Abel." Oldenburg: Gerhard Stalling, 1891. 12 p. sq. 4°. (Beilage zum 48. Jahresbericht der städtischen Ober-Realschule zu Oldenburg. Ostern 1891.)

Reviewed by E. Kölbing in *Englische Studien,* Leipzig, 1892, Bd. 16, p. 310, *RNA.*

"BRITANNICUS," pseud. Revolutionary causes: with a notice of some late publications, and a postscript containing strictures on [Lord Byron's] Cain... London, 1822. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

BROOKE, Stopford. Byron's "Cain." (Hibbert journal. Boston, 1919. 8°. v. 18, p. 74–94.) **ZAA**

CHEW, Samuel Claggett. The dramas of Lord Byron, a critical study. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht; Baltimore: The Johns Hopkins Press, 1915. 3 p.l., 181(1) p. 8°. (Hesperia. Ergänzungsreihe: Schriften zur englischen Philologie... Heft 3.) **NCC**

Cain, and Heaven and earth, p. 118–143.

[DISCUSSION concerning Byron's Cain, in form of a dialogue. A letter from Lord Byron to his publisher, Murray, dated Pisa, Feb. 8, 1822, assuming all responsibility against possible damages in the publication of Cain, together with a poem, "Byron to

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Cain and Abel, continued*

Murray," satirizing the same.] (Blackwood's magazine. Edinburgh, 1822. 8°. v. 11, p. 375–376, * 359.) *** DA**

Reprinted in John Wilson and others, *Noctes Ambrosianæ*, New York, 1866, v. 1, p. 138–140, † *NCZ*.

EIMER, Manfred. Byron und der Kosmos. Ein Beitrag zur Weltanschauung des Dichters und den Ansichten seiner Zeit. Heidelberg: C. Winter, 1912. xiii, 233(1) p. 8°. (Anglistische Forschungen. Heft 34.) **RNB (Anglistische)**

Astronomie; Kosmogonie und Paläolontologie; Zur Weltanschauung [of Cain, Heaven and Hell, and other works], p. 98–180.

Vorbilder und Parallelen zu "Kain," p. 212–225.

GRANT, Harding. Lord Byron's Cain, a mystery; with notes; wherein the religion of the Bible is considered, in reference to acknowledged philosophy and reason. London: William Crofts, 1830. xvi, 432 p. 12°.

Reviewed in *Fraser's magazine*, London, 1831, v. 3, p. 285–304, * *DA*, and *Imperial magazine*, London, 1830, v. 12, col. 950–953, * *DA*.

GREEFF, A. Byron's Lucifer. (Englische Studien. Leipzig, 1906. 8°. Bd. 36, p. 64–74.) **RNA**

"HARROVIENSIS," pseud. A letter to Sir Walter Scott...in answer to the remonstrance of Oxoniensis on the publication of Cain, a mystery, by Lord Byron. London: Rodwell and Martin, 1822. 85 p. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

HOLTERMANN, Adolph. Cain, a mystery by Lord Byron, critically examined by Adolph Holtermann. Brunswick: Frederic Vieweg and Son, 1869. 27 p. 8°. *** C p.v.996**

"The drama contains essentially nothing else and nothing less, than the author's own relation to the theology of his day... Cain is a religious sceptic and as such in conflict with the society of all those who adhere to the orthodox creed."

HOWELL, Owen. Abel; written, but with great humility, in reply to Lord Byron's Cain. London: J. Mardon, 1843. 2 p.l., 22 p. 12°. **NCI p.v.42, no.6**

"The object of Lord Byron...was to embody all the emotions of despair as they act upon the human mind; in the present poem, the author has endeavored to personify Hope, and to bring together as many pleasing expectations as possible..." — *From introductory note.*

LORD Byron's tragedies. (Edinburgh review. Edinburgh, 1822. 8°. v. 36, p. 437–444.) *** DA**

"We regret very much that it should ever have been published. It will give great scandal and offence to pious persons in general..."

MAUROIS, André. A propos du Cain de Lord Byron. (Europe. Paris, 1924. 8°. tome 4, p. 235–239.) *** DM**

MESSAC, Régis. Cain et le problème du mal dans Voltaire, Byron et Leconte de Lisle. (Revue de littérature comparée. Paris, 1924. 8°. année 4, p. 620–652.) **NAA**

MORTIER, Alfred. Manfred et Cain. (In his: Le démon dans ses incarnations dramatiques. Paris, 1924. 12°. p. 55–62.) **NAC p.v.122**

OXONIENSIS, pseud. A remonstrance addressed to Mr. John Murray, respecting a recent publication [Lord Byron's Cain]. London, 1822. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

"PHILO-MILTON," pseud. A vindication of the Paradise lost from the charge of exculpating "Cain, a mystery." London, 1822. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

SCHAFFNER, Alfred. Lord Byron's Cain und seine Quellen... Strassburg: K. J. Trübner, 1880. 48 p. 8°.

Reviewed by Felix Bobertag in *Englische Studien*, Heilbronn, 1881, Bd. 4, p. 335–338, *RNA*.

URIEL, a poetical address to the Right Honorable Lord Byron... An examination into his assertion that "If Cain is blasphemous, Paradise Lost is blasphemous"... London: The author, 1822. x p., 1 l., 128 p. 8°. **NCI p.v.58, no.2**

Authorship ascribed to Henry Smithers, Liverpool, England.

WILKINSON, Henry. Cain; a poem; intended to be published in parts. Containing an antidote to the impiety and blasphemy of Lord Byron's Cain; with notes, etc. Part 1. London: Baldwin, Cradock and Joy, 1824. 8°.

No more published.

Title from British Museum Catalogue.

**Dixie**, Lady Florence Caroline (Douglas). Abel avenged: a dramatic tragedy [in three acts]... London: E. Moxon, Son, and Co. [1877.] 122 p. 16°.

Based on Genesis IV: 23–24.

"It is the tradition of the Hebrews, that Lamech, in hunting, slew Cain, mistaking him for a wild beast; and that having discovered what he had done, he beat so unmercifully the boy by whom he was led into the mistake that the lad died of the blows."

"Written in the author's sixteenth year .. It has been read through and approved by Lord Lytton." — *Preface.*

The **First** murderer, a dramatic sketch. (Bolster's quarterly magazine. Dublin, 1826. 8°. v. 1, p. 203–210.) *** DA**

Cain, Adah, A voice.

"I have endeavored to shew that without the existence of evil man could not possess free will..."

**Harness**, William. The first-born; a drama [in three acts and in verse]. London: Privately printed, 1844. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

**Harper**, William. Cain and Abel: a dramatic poem; and minor pieces. London, Manchester [printed], 1844. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

**Lodge**, George Cabot. Cain; a drama. Boston and New York: Houghton, Mifflin

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Cain and Abel, continued*

& Company, 1904. 6 p.l., 154 p., 1 l. 12°. **NBM**

In three acts. Dedicated "to the deathless memory of Jesus of Nazareth who...was at last brought to his death by the priesthood of the orthodox church through the operation of the established courts of social justice."

Reprinted in his *Poems and dramas,* Boston, 1911, v. 1, p. 229–339, *NBI.*

**Lyndsay,** David. The death of Cain. (In his: Dramas of the ancient world. Edinburgh, 1822. 8°. p. 209–256.)

—— The destiny of Cain. (In his: Dramas of the ancient world. Edinburgh, 1822. 8°. p. 177–208.)

**Manley,** William Ford. Cain and Abel. (In his: Bible dramas. New York, 1928. 8°. p. 26–42.) **NBM**

**Morland,** Henry. The restoration of Cain; a mystery in three acts. London: Potter-Sarvent Pub. Co., 1916. vii, 9–40 p. 12°. **NCR**

The characters are Adam, Cain, Hárasha (wicked one), Spirit of Abel, Eve, and the four daughters of Adam and Eve, Tehillah, Mirzach, Makor, and Zitsah. Scene in various parts of Asia. Cain is forgiven.

**Morley,** Christopher. East of Eden. Genesis IV:16 — a play in one act. (New republic. New York, 1924. 4°. v. 39, Aug. 13, 1924, p. 318–323.) *** DA**

Scene: the home of Cain and his wife, in "the land of Nod."

Reprinted in his *One act plays,* Garden City, N. Y., 1924, p. 143–174, *NBM.*

**Opal,** pseud. Abel's widow. (Drama II) [In two scenes]. (In his: The cloud of witnesses. New York, 1874. 12°. p. 50–55.) **NBM**

**Read,** Elizabeth Day. Cain and Abel; or, Devine [sic!] Nemesis. Boston: American Unitarian Association, n.d. 7 l. 4°.

Typewritten.

**Reade,** John Edmund. Cain the wanderer. [In a prologue and twelve scenes.] (In his: Cain the wanderer; A vision of heaven; Darkness; and other poems. London, 1829. 8°. p. 21–154.)

It bears traces of Byron's influence. The volume is dedicated to Goethe.

**Taylor,** Edith Foreman. The woman from Nod. [In one act.] (In: Eleven short Biblical plays. New York, 1929. 12°. p. 223–239.) **NBL p.v.216**

NOAH

*Miracle Plays*

The **Building** of the Ark. The shipwrites [play]. [York play no. 8, 151 lines.] (In: Lucy T. Smith, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 40–44.) **NAFM**

**Noah** and his wife, the Flood and its waning. The fysshers and marynars [play]. [York play no. 9, 322 lines.] (In: Lucy T. Smith, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 45–55.) **NAFM**

**Processus** Noe cum filiis. [Towneley play no. 3.] (In: The Towneley mysteries. London, 1836. 8°. p. 20–34.) **CA (Surtees)**

Surtees Society. Publications. [v. 3.]

Also printed in 1897 (ed. England) in Early English Text Society, Extra series no. 71 (*The Towneley plays*), p. 23–40, *NCE (Early);* in J. M. Manly, *Specimens of the pre-Shaksperean drama,* Boston, 1897, v. 1, p. 13–30, *NCO;* in J. S. P. Tatlock and R. G. Martin, editors, *Representative English plays,* New York, 1916, p. 5–12, ** R – NCO;* in J. Q. Adams, editor, *Chief pre-Shakespearean dramas,* Boston, 1924, p. 101–110, ** R – NCO;* and in H. C. Schweikert, *Early English plays,* New York [1928], p. 74–89, *NCO.*

Extracts are printed in *Chester mysteries,* London, 1818, p. xviii–xx, *NAFM,* and an abbreviated form in F. J. Tickner, editor, *Earlier English drama from Robin Hood to Everyman,* New York [cop. 1929], p. 59–73, *NCO (Tickner).*

CAREY, Millicent. [Phraseology. Plot. Characterization. Humor and realism.] (In her: The Wakefield group in the Towneley cycle. Göttingen, 1930. 8°. p. 49–109.) **NAFM**

**De** Deluvio Noe. The water-leaders, and the drawers of Dee playe. [The Deluge. Chester play no. 3.] (In: Chester mysteries. London, 1818. 4°. p. 13–37.) **NAFM**

Also printed in William Marriott, *A collection of English miracle-plays,* Basel, 1838, p. 3–15, *NAFM; The Chester plays,* ed. Wright, London, 1843, v. 1, p. 45–56, *NAFM;* Early English Text Society, Extra series no. 62 (*The Chester plays*), 1893, p. 48–63, *NCE (Early);* A. W. Pollard, *English miracle plays,* Oxford, 1890, p. 8–20, 180–184, *NAFM* (also editions of 1904, 1923, 1927); Samuel Smallwood, *Some ancient mystery towers remaining in England,* [Hitchin, England, 1916], p. 57–72, *NAFH p.v.5;* J. Q. Adams, editor, *Chief pre-Shakespearean dramas,* Boston, 1924, p. 111–116, ** R – NCO;* and in *Everyman, with other interludes, including eight miracle plays,* London [1924], p. 26–36, *NAFM.*

Selections are printed in John S. Keltie, *The works of the British dramatists,* Edinburgh, 1873, p. xl–xlii, *NCO,* and in Julian Hawthorne, editor, *The Masterpieces and the history of literature,* New York, 1906, v. 6, p. 332–335, *NAB.* A modern arrangement of it constitutes episode IV of a Chaucerian festival celebrated at Wheaton College, May 23, 1925 (see "May Day in Canterbury; a Chaucerian festival. Arranged by Anne Fontaine Maury. Boston: W. H. Baker & Co., 1925." p. 27–36, *NBL p.v.143, no. 14).*

A modern presentation, with interpolations from the Towneley series, was given at the New Theatre, New York, under the auspices of Columbia University on March 27, 1911. It was accompanied by an illustrative lecture by Prof. Brander Matthews. See *New York Dramatic mirror,* March 29, 1911, v. 65, p. 7, ** DA.*

—— The Chester play of the Deluge, edited by J. Isaacs, with engravings on wood by David Jones. Waltham Saint Lawrence, Berkshire: Printed and published at the Golden Cockerel Press, 1927. iv, 16 p., 1 l. illus. f°. **†* KP**

Text in double columns.

Half-title: The thirde pagent of Noyes flood. The waterleaders and drawers in dye.

Colophon: This book was printed by Robert Gibbings at the Golden Cockerel Press, Waltham Saint Lawrence, Berkshire, & completed on the XVI. day of November, MCMXXVII. The text is based, by permission, on that established by Professor A. W. Pollard for his 'English miracle plays', with variants from the manuscripts edited by the late Dr. Hermann Deimling for the Early English Text Society... The edition is limited to CCLXXV copies, of which this is number 272.

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Noah, continued*

SHEPPARD, Thomas. "Noah's ark" at Hull. 3 illus. (In his: Evolution of the drama in Hull and district. Hull, 1927. 8°. p. 24–29.) **NCOM**

**Noah's** flood. [Coventry play no. 4.] (In: Ludus Coventriæ, ed. Halliwell. London: Shakespeare Society, 1841. 8°. p. 40–48.) **NAFM (Coventry)**

First printed in John Stevens, *History of the antient abbeys, monasteries, hospitals, cathedrals and collegiate churches,* London, 1722, v. 1. Also printed in Sir William Dugdale, *Monasticon Anglicanum,* new ed., London, 1830, v. 6, part 3, p. 1541–1542, † *CAB.*

Also printed in 1922 (ed. Block) in Early English Text Society, Extra series no. 120 *(Ludus Coventriæ),* p. 35–43, *NCE (Early),* and in J. M. Manly, *Specimens of pre-Shaksperean drama,* Boston, 1897, v. 1, p. 31–40, *NCO.*

**Noah's ark.** Noah's ark, or, The Shipwrights' ancient play, or dirge. [The Newcastle shipwrights' play.] (In: John Brand, History and antiquities of...Newcastle upon Tyne. London, 1789. 4°. v. 2, p. 373–379.) † **CO**

Particulars concerning the Corpus Christi plays, anciently performed by the trading companies of Newcastle upon Tyne, *ibid.,* p. 369–372.

Reprinted from Henry Bourne, *History of Newcastle-upon-Tyne,* 1736.

Also printed in Thomas Sharp, *A dissertation on the pageants or dramatic mysteries anciently performed at Coventry,* Coventry, 1825, p. 223–225, † *NAFM;* F. J. Tickner, editor, *Earlier English drama from Robin Hood to Everyman,* New York [cop. 1929], p. 53–59, *NCO (Tickner);* in Early English Text Society, Extra series no. 104 *(Non-cycle mystery plays),* London, 1909, p. 19–25, and editorial introduction, p. xxxv–xliii, *NCE (Early);* and in *County folk-lore. Examples of printed folk-lore concerning Northumberland,* London, 1904, v. 4, p. 160–167, *ZBA (County).*

—— Das Noahspiel von Newcastle upon Tyne. Herausgegeben von Ferd. Holthausen. Göteborg: Wald. Zachrissons boktryckeri, 1897. 42 p., 1 l. 8°. (Göteborgs högskolas årsskrift. Band 3 [no.] 3.) **NIMA (Göteborg)**

The text of the play occupies p. 3–11.

See also a note by Holthausen in *Anglia: Beiblatt,* Halle a.S., 1920, Bd. 31, p. 90–92, *RNA.*

Reviewed in *Athenæum,* London, 1898, v. 111, p. 512, * *DA,* and by H. Logeman in *Englische Studien,* Leipzig, 1900, Bd. 28, p. 115–117, *RNA.*

—— 'Noah's ark.' The Newcastle Shipwrights play. With a modernized version by M. S. D. Newcastle-upon-Tyne: Printed by M. S. Dodds [1925?]. 20 p.

Title taken from a short notice in *Notes and queries,* London, 1926, v. 150, p. 18, * *R* – * *DA.*

BROTANEK, Rudolf. Noahs Arche. Ein Misterium aus Newcastle upon Tyne. (Anglia. Halle a. S., 1899. 8°. Bd. 21, p. 165–200.) **RNA**

The text of the play is printed on p. 170–183.

The Sharp text, 1825, and the original in the northern dialect of the second quarter of the fifteenth century are printed on opposite pages.

**Noah's** flood. [Extract from the Cornish Origo mundi.] (In: F. J. Tickner, editor, Earlier English drama from Robin Hood to Everyman. New York [cop. 1929]. 16°. p. 44–52.) **NCO (Tickner)**

*Modern Plays*

**Benton,** Rita. Noah's flood. [A play in two scenes.] (In her: Shorter Bible plays. New York [cop. 1922]. 8°. p. 11–36.) **NASH**

**Boyd,** Zachary. Flood of Noah. [A dramatic poem. Excerpt of about 390 lines out of about 860 lines from the ms. "Flowers of Zion."] (In: Gabriel Neil, Biographical sketch of the Rev. Mr. Zachary Boyd. Glasgow, 1832. 8°. Appendix, p. xvii–xxi.) **A p.v.144**

Seven speakers.

**Dall,** Ian. Noah's wife, an archaic incident. [A dramatic poem.] illus. (In his: Noah's wife. Oxford, 1925. 12°. p. 3–8.) **NCM**

Characters: Noah, Mrs. Noah, their three sons and their wives.

**Ecclestone,** Edward. Noah's flood; or, The destruction of the world, an opera [in five acts and in verse]. London, 1679. 4°.

Title from British Museum Catalogue, which should be consulted for other editions.

**Grossman,** Samuel S. Playing Noah. A Biblical dramatization in two scenes. [New York: Young Judaea.] 6 l. 4°. (In his: [Holiday and other plays for Jewish children].) **NASH**

Mimeographed.

The characters are a boy and a girl, with boys and girls representing the animals in Noah's Ark.

**Hursten,** Zora Neale. "The first one," a play in one act. (In: Charles S. Johnson, editor, Ebony and topaz, a collectanea. New York [1927]. 4°. p. 53–57.) **810.8–J**

In the Schomburg Collection.

Scene: valley of Ararat, three years after the flood. Noah curses Ham with blackness; hence, Ham's color.

**Lyndsay,** David. The deluge. (In his: Dramas of the ancient world. Edinburgh, 1822. 8°. p. 1–64.)

**Noah's** flood. In 1662 a license was granted to George Bayley, of London, musitioner, to make show of a play called Noah's flood.

Hazlitt, *Manual,* p. 167.

**Pierce,** Frederick Erastus. The world that God destroyed. [In five acts.] (In his: The world that God destroyed, and other poems. New Haven, Conn., 1911. 12°. p. 1–118.) **NBI**

**Reade,** John Edmund. The deluge; a drama in twelve scenes. London, 1839. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

**Seiffert,** Marjorie Allen. Noah's Ark; a play for toys. (Poetry. Chicago, 1928. 8°. v. 32, p. 1–14.) * **DA**

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Noah, continued*

**Whitworth,** Geoffrey Arundel. Father Noah. (In his: Father Noah, and other fancies. New York, 1919. 12°. p. 11–42.) **NCM**

Scene: in the hold of the ark during the flood.

Reprinted in A. M. Shairp, editor, *Modern plays in one act,* London [1929], p. 15–39, *NCO.*

Presented by the Unnamed Society of Manchester, England, at the Margaret Morris Theatre, Chelsea, Feb. 25, 1922, and revived at a matinee in aid of the British Drama League Library Fund at the Savoy Theatre, London, June 12, 1923. Mr. Winfrid Walter as Noah. For an illustration of a stage setting by William Grimmond see *English review,* London, 1922, v. 34, p. 351, * *DA.*

**Worrell,** Edna Randolph. The toy's rebellion. [In one scene.] Music. (Ladies' home journal. Philadelphia, 1902. 4°. v. 20, Dec., 1902, p. 16.) *** DA**

Mr. Noah.

ABRAHAM

*Miracle Plays*

**Abraham's** sacrifice of Isaac. The parchemyners and bokebynders [play]. [York play no.10, 380 lines.] (In: Lucy T. Smith, editor, York plays. Oxford, 1885. 8°. p. 56–67.) **NAFM**

Also, in abbreviated form, in F. J. Tickner, editor, *Earlier English drama from Robin Hood to Everyman,* New York [cop. 1929], p. 73–82, *NCO (Tickner).*

Illustration, drawn by A. Forestier, in *Illustrated London news,* London, 1910, v. 136, p. 344, * *DA.*

**Abraham.** [Towneley play no. 4.] (In: The Towneley mysteries. London, 1836. 8°. p. 35–42.) **CA (Surtees)**

Surtees Society. Publications. [v. 3.]

Also printed in 1897 (ed. England) in Early English Text Society, Extra series no. 71 *(The Towneley plays),* p. 40–49, *NCE (Early).*

HUGIENIN, Julian. An interpolation in the Towneley Abraham play. (Modern language notes. Baltimore, 1899. 4°. v. 14, col. 255–256.) **RAA**

The **Histories** of Lot and Abraham. The barbers and the waxe chaundlers playe. [Chester play no. 4.] (In: The Chester plays, ed. by Wright. London: Shakespeare Society, 1843. 8°. v. 1, p. 57–76.) **NAFM**

Also printed in 1893 (ed. Deimling) in Early English Text Society, Extra series no. 62 *(The Chester plays),* p. 63–83, *NCE (Early);* in *"Everyman," with other interludes including eight miracle plays,* London [1924], p. 37–51, *NAFM;* and, adapted, in P. E. Osgood, *Old-time church drama adapted,* New York, 1928, p. 99–123, *NAFM.*

The episode of the Sacrifice of Isaac is printed in A. W. Pollard, *English miracle plays,* Oxford, 1890, p. 21–30, 184–187, *NAFM* (other editions in 1904, 1923, 1927).

An adaptation of this play forms scene I of part III entitled "Bacon at Oxford" in John Erskine, *A pageant of the thirteenth century for the seven hundredth anniversary of Roger Bacon,* New York, 1914, p. 51–55, *NBM.* "Though a liberty has been taken with the facts, in dating this particular play so early and locating it at Oxford, it furnishes a scene typical of the thirteenth century English town." *p. 50.*

Produced at the Charterhouse by the Elizabethan Stage Society, July, 1901. See *Athenæum,* London, July 20, 1901, p. 103, * *DA.*

**Abraham's** sacrifice. [Coventry play no. 5.] (In: Ludus Coventriæ, ed. Halliwell. London: Shakespeare Society, 1841. 8°. p. 49–57.) **NAFM (Coventry)**

First printed in John Stevens, *History of the antient abbeys, monasteries, hospitals, cathedrals and collegiate churches,* London, 1722, v. 1. Also printed in Sir William Dugdale, *Monasticon Anglicanum,* new ed., London, 1830, v. 6, part 3, p. 1542–1543, † *CAB.*

Also printed in 1922 (ed. Block) in Early English Text Society, Extra series no. 120 *(Ludus Coventriæ),* p. 43–51, *NCE (Early).*

**Abraham** and Isaac, a mystery play; from a private manuscript of 15th century. [Edited by] L. Toulmin Smith. [The Brome ms.] (Anglia. Halle a. S., 1884. 8°. Bd. 7, p. 316–337.) **RNA**

The text of the play is printed on p. 323–337.

The Brome ms. dates from 1499, and is the first example of English drama found in East Anglia. Containing 466 lines, it is the longest of the miracle plays on this topic.

"Five [old] English plays on the subject of Abraham's sacrifice are known, the Brome ms. gives a sixth, and no two are alike. Each of the four great collections of plays, the Chester, York, Towneley, and Coventry, includes it; one is also found in a separate form at Trinity College, Dublin... It was a favourite piece, both on account of its human and pathetic interest, and its capabilities of conveying instruction, either of the mystic-typical kind familiar to the early centuries, or of a directly religious and moral nature." — *p. 317.*

Reviewed in the *American journal of philology,* Baltimore, 1885, v. 6, p. 375–376, *RAA.* For textual emendations by F. Holthausen, see *Anglia,* Halle a. S., 1891, Bd. 13, p. 361–362, *RNA.*

Later printed by Miss Smith in her *A common-place book of the 15th century,* London, 1886, p. 46–69, *NCE.*

Reprinted in J. M. Manly, *Specimens of pre-Shaksperean drama,* Boston, 1897, v. 1, p. 41–57, *NCO;* Early English Text Society, Extra series no. 104 *(Non-cycle mystery plays),* London, 1909, p. 36–53, editorial introduction, p. xliii–liv, *NCE (Early);* J. S. P. Tatlock and R. G. Martin, editors, *Representative English plays,* New York, 1916, p. 13–19, * *R – NCO;* J. Q. Adams, editor, *Chief pre-Shakespearean dramas,* Boston, 1924, p. 117–124, * *R – NCO;* Brander Matthews and P. R. Lieder, editors, *Chief British dramatists,* Boston, 1924, p. 1–9, *NCO;* J. B. Hubbell and J. O. Beaty, compilers, *An introduction to drama,* New York, 1927, p. 99–106, *NAFH;* H. C. Schweikert, editor, *Early English plays,* New York [cop. 1928], p. 90–103, *NCO;* F. J. Tickner, editor, *Earlier English drama from Robin Hood to Everyman,* New York [cop. 1929], p. 82–99, *NCO (Tickner).*

Printed in adapted form in *The second shepherds' play; Everyman and other early plays,* Boston, 1910, p. 7–26, *NCO p.v.556.*

An extract, giving the denouement, is printed in A. W. Pollard, *English miracle plays,* Oxford, 1890, p. 173–176, *NAFM* (other editions 1904, 1923, 1927).

See *Theatre magazine,* New York, 1908, v. 8, p. 176 for an illustration of a scene from the play as produced by the students of the University of Illinois.

**Abraham** and Isaac. A miracle play adapted from the pageant of the Barbers and Wax-chandlers in the Chester cycle of miracles and from the Book of Brome found at Brome Hall, Suffolk... (In: S. A. Eliot, editor, Little theater classics. Boston, 1920. 12°. v. 2, p. 71–112.) **MZB**

Presented in a version by Sam Hume at The Greek Theatre, Berkeley, Cal., October, 1907; The Auditorium, St. Paul, Minn., Christmas, 1915; The Arts and Crafts Theater, Detroit, Mich., Jan., 1917, and The Artists' Guild Theater, St. Louis, Mo., Christmas, 1917; and in the present version at the Municipal Theater, Northampton, Mass., Christmas, 1918.

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Abraham, continued*

The **Old** English miracle play of Abraham and Isaac. London: De La More Press, 1905. 33 p., 1 l. 24°.

A modernized version of the Brome Abraham and Isaac play.

The **Sacrifice** of Abraham, a miracle play. Now first printed from Ms. Trin. Coll. Dublin. [The Dublin ms.] 19 p. 12°. (In: J. P. Collier, Five miracle plays. London, 1836.)

The ms. of this play bears no title, the name "Sacrifice of Abraham" having been first given to it by Collier.

Printed (ed. Brotanek) in *Anglia*, Halle a. S., 1898, Bd. 21, p. 21–55, *RNA;* also printed in Early English Text Society, Extra series no. 104 *(Non-cycle mystery plays)*, London, 1909, p. 26–36, editorial introduction, p. xliii–liv, *NCE (Early)*.

FORT, Margaret Dancy. The metres of the Brome and Chester Abraham and Isaac plays. (Modern Language Association of America. Publications. Menasha, Wis., 1926. 8°. v. 41, p. 832–839.) **RAA**

HARPER, Carrie A. A comparison between the Brome and Chester plays of Abraham and Isaac. (In: Studies in English and comparative literature. Boston, 1910. 8°. p. 51–73.) **NABM**

Radcliffe College monographs. no. 15.

HOHLFELD, Alexander Rudolf. Two old English mystery plays on the subject of Abraham's sacrifice. [Chester and Brome versions.] (Modern language notes. Baltimore, 1890. 4°. v. 5, col. 222–237.) **RAA**

The agreeing parts of the two versions are printed in parallel columns.

**Sacrifice** of Abraham. (In: Three Cretan plays. London, 1929. 8°. p. 61–99.) **NSRM**

A Greek miracle play, "un véritable mystère, du genre de ceux que l'on représentait par tout l'Europe au moyen âge," first published according to E. Legrand in 1535 at Venice, or, as is argued in the present introduction, in 1668. "It has usually been said to fall naturally into two acts of 544 and 609 lines respectively, but I have suggested a division into four acts."

"Produced in Athens on March 28, 1929, apparently for the first time in Greece." The translation, by F. H. Marshall, is made from the text of Émile Legrand in *Bibliothèque grecque vulgaire*, Paris, 1880, v. 1, p. 226–268. *Cf.* introduction and analysis, by John Mavrogordato, p. 6–31.

Reviewed in *Times literary supplement*, London, 1930, v. 29, p. 492, † *NAA*.

*Modern Plays*

**Abraham.** [In six scenes.] (In: M. W. Thomas, editor, Old Testament drama. London [1927]. 12°. p. 11–28.)

**Abraham** and Lot: a Scriptural drama thus noticed in Henslowe's Diary: "received at Abrame and Lotte, the 9 of Jenewary, 1593, lij. s."

Noted in W. C. Hazlitt, *Manual*, p. 1.

**Barnum,** Madalene Demarest. Brethren; a play for Peace Day. (In her: School plays for all occasions. New York [cop. 1922]. 12°. p. 139–154.) **MZB**

The covenant of peace between Abraham and Abimelech (Genesis xxi).

**Benton,** Rita. The proving of Abraham. (In her: Shorter Bible plays. New York [cop. 1922]. 8°. p. 38–42.) **NASH**

The sacrifice of Isaac.

**Bèze,** Théodore de. A tragedie of Abrahams sacrifice written in French by Theodore Beza, and translated into English by Arthur Golding. Edited, with an introduction, notes and an appendix containing the Abraham sacrifiant of Theodore Beza, by Malcolm W. Wallace... [Toronto:] University of Toronto Library, 1906. lxi, <127> p., 5 pl. 4°. (University of Toronto studies. Philological series.) * **PSQ**

Golding's translation is reprinted from the first English edition, London, T. Vantroullier, 1577. (With facsimile reproduction of original t.-p.)

First printed at Geneva in 1550.

"In the present edition I have attempted to reproduce as accurately as possible the copy which is in the Bodleian (black letter, 18mo.) except in one particular, viz. the abbreviated words are written in full." — *p.* [*v*].

"Appendix [p. [89]–<127>]: Abraham sacrifiant (reprinted from the edition of J. G. Fick, Geneva, 1874)".

**Boyd,** Zachary. Abraham commanded to sacrifice Isaac. [A dramatic poem. Excerpt of about 300 lines out of about 840 lines from the ms. "Flowers of Zion."] (In: Gabriel Neil, Biographical sketch of the Rev. Mr. Zachary Boyd. Glasgow, 1832. 8°. Appendix, p. xxvii–xxx.) **A p.v.144**

Five speakers.

—— The destruction of Sodom. [A dramatic poem. Excerpt of about 200 lines out of about 2000 lines from the ms. "Flowers of Zion."] (In: Gabriel Neil, Biographical sketch of the Rev. Mr. Zachary Boyd. Glasgow, 1832. 8°. Appendix, p. xxv–xxvii.) **A p.v.144**

Nine speakers.

**Carvalho,** Naomi Nunes. The first migration. [A dialogue between Terah and Abraham.] (In her: Vox humana. London, 1912. 12°. p. 5–9.) **NRD p.v.9, no.2**

—— Separation (Hebrew). [A dialogue between Abraham and Hagar.] (In her: Vox humana. London, 1912. 12°. p. 11–15.) **NRD p.v.9, no.2**

**Drucker,** Aaron Phinias. The sacrifice of Isaac; a drama — paraphrased from Genesis xv and xxii. [In three acts.] (Young Judaean. New York, 1914. 8°. v. 4, Jan., 1914, p. 19–21.)

Copy in Dropsie College.

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Abraham, continued*

**Farrer,** E., of Oundle. The trial of Abraham, a dramatic poem. Stamford [Eng.], 1790. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

**Genlis,** Stéphanie Félicité Ducrest de St. Aubin, comtesse de. Hagar in the desart; a dramatic dialogue. (London magazine. London, 1781. 8°. v. 50, p. 9–12.) *** DA**

Characters: Hagar, Ishmael.

Reprinted in her *Sacred dramas,* London, 1786, p. 79–98, *NKO.*

—— The sacrifice of Isaac, a sacred drama in two acts. (In her: Sacred dramas. London, 1786. 8°. p. 99–157.) **NKO**

**Githens,** Harry W. A father of nations. [Abraham.] [In six scenes.] (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati, 1927. 12°. p. 15–22.) **NASH**

**Hare,** Walter Ben. Hagar in the desert. (In his: Costume monologues. Boston, 1919. 12°. p. 97–99.) **NBM**

**Hunt,** James Henry Leigh. Abraham and the fire-worshipper, a dramatic parable. (In his: Poetical works, ed. by S. Adams Lee. Boston, 1859. 24°. v. 1, p. 132–135.) **NCM**

Characters: Abraham, a Persian traveller, and a voice.

**Lesley,** G. Abraham's faith. [A tragi-comedy, in verse. London, 1675.] 59–77 p. 8°.

Part of a book. Title from British Museum Catalogue.

**Levy,** Leah. Abraham. [A play in five acts.] New York: Bloch Pub. Co., 1901. 22 p. 16°. (Bible plays for the Sabbath school.) *** PSQ**

**Lobingier,** Elizabeth Erwin (Miller). Abraham and the three guests. (In her: The dramatization of Bible stories. Chicago [cop. 1919]. 12°. p. 84–92.) *** YIR**

**MacQueen,** Lawrence I. Sacrifice; a play, in one act. (Drama. Chicago, 1921. 4°. v. 11, p. 216–219.) **NAFA**

**Manley,** William Ford. Ishmael. (In his: Bible dramas. New York, 1928. 8°. p. 166–184.) **NBM**

—— Sacrifice. (In his: Bible dramas. New York, 1928. 8°. p. 147–165.) **NBM**

Abraham and Isaac.

**Metastasio,** Pietro Antonio Domenica Buonaventura. Isaac; a type of the redeemer. [In two parts, translated with some omissions by Robert Charles Sands. < From Metastasio.> illus. (In: Talisman for 1828. New-York, 1827. 16°. p. 145–166.) **NBA**

Reprinted in Robert C. Sands, *Writings,* New York, 1834, v. 1, p. 117–135, *NBG.*

The **Offering** of Isaac; a sacred drama. [In three parts and in verse.] (In: Poems on various subjects...and the Offering of Isaac. London, 1811. 16°. p. 129–221.)

Title from British Museum Catalogue.

Reviewed in *British critic,* London, 1811, v. 38, p. 291–292, * *DA.*

**Osgood,** Phillips Endecott. City walls and open plains, an allegory of spiritual venture [in one scene]. illus. (In his: The sinner beloved, and other religious plays. New York and London, 1928. 12°. p. 194–214.) **NAFM**

Abram's departure from Ur.

**Radcliff,** Ralph. The Burning of Sodom: a tragedy by Ralph Radcliff. Not printed.

Noted in W. C. Hazlitt, *Manual,* p. 32.

**Reznikoff,** Charles. Abram in Egypt. [A dramatic sketch.] (Menorah journal. New York, 1924. 4°. v. 10, p. 514–515.) *** PBD**

Characters: Abraham, Sarai, Pharaoh's messengers.

Reprinted in his *Nine plays,* New York, 1927, p. 20–22, *NBM.*

**Tennant,** William. Destruction of Sodom. (In his: Hebrew dramas. Edinburgh, 1845. 16°.)

Title from British Museum Catalogue.

**Wells,** Rollin John. Hagar; a dramatic poem in three acts; illustrated by William L. Hudson. New York: Broadway Publishing Co., 1903. 4 p.l., 125 p., 8 pl. 12°.

Reviewed in *New York Dramatic mirror,* v. 52, Dec. 3, 1904, p. 12, * *DA.*

**Whitney,** Dorothea U. Story of Abraham. [In four parts.] Boston: American Unitarian Association [1916?]. 7 l. 4°.

Typewritten.

First presented by the First Parish Church, Watertown, Mass., March, 1916.

**Whitney,** Mary Ellen. Abraham and Isaac. [A play in two scenes.] (In her: Bible plays and how to produce them. New York [cop. 1927]. 12°. p. 13–19.)

Place: the house of Abraham.

**Zacuto,** Moses ben Mordecai. Foundation of the world. [Translation by Israel Abrahams of the beginning of the first scene.] (Jewish chronicle. London, 1892. f°. Aug. 26, 1892, p. 7.) *** PBE**

The translated extract is from the first dramatic poem in modern Hebrew, written in the forties of the seventeenth century, and first published by A. Berliner in 1874. The speakers are Abram and Terah. The episode narrated is based on a Midrash which tells how Abram smashed the idols of his father, and mischievously placed the hammer in the hands of the biggest of the images.

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

ISAAC

*Miracle Play*

**Isaac.** [The Towneley play no. 5.] (In: The Towneley mysteries. [London,] 1836. 8°. p. 43–44.) **CA (Surtees)**

Surtees Society. Publications. [v. 3.]

The fragmentary condition of the play is due to the loss of two leaves of the ms.

Also printed in 1897 (ed. England) in Early English Text Society, Extra series no. 71 *(The Towneley plays)*, p. 49–51, *NCE (Early)*, and in J. M. Manly, *Specimens of the pre-Shaksperean drama*, Boston, 1897, v. 1, p. 58–60, *NCO*.

*Modern Plays*

**Githens,** Harry W. Searching for a wife [for Isaac]. [In four scenes.] (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati, 1927. 12°. p. 23–29.) **NASH**

**Hobart,** Marie Elizabeth Jefferys. Rebekah; an Old Testament mystery play. New York: Domestic and Foreign Missionary Society, 1920. 47 p. illus. 12°.

Deals with the wooing of Rebekah by Eliezer for Isaac.

"Rebekah was written for the 1920 Conference for Church Work at Wellesley, Mass., and the 1920 Summer School for Churchworkers at Geneva, New York. It was given at Wellesley and at Geneva."

**Iliowizi,** Henry. Isaac's blessing. A drama in four parts. n.p., n.d. 14 p. 12°.

**Kimball,** Rosamond. The wooing of Rebekah. [A play in five scenes.] (In her: The wooing of Rebekah and other Bible plays. New York, 1925. 8°. p. 23–36.) **ZICS**

**Levinger,** Elma C. (Ehrlich). The girl who was good to strangers, a dialogue [in one scene]. (In her: Entertaining programs for the assembly. Cincinnati [cop. 1930]. 8°. p. 85–87.) *** PSY**

The characters are Eliezer, Abraham's servant, and Rebekah.

**Russell,** Mary M. A search for a wife. [In three scenes.] (In her: Dramatized Bible stories for young people. New York, 1921. 12°. p. 53–58.)

Eliezer finding Rebekah as wife for Isaac.

**Yates,** James Stanley. Genesis XXVII. [A dramatic poem.] (In his: War lyrics and other poems. Oxford, 1919. 12°. p. 7–13.) **BTZI**

Isaac, Jacob, and Esau.

JACOB

*Miracle Plays*

**Jacob.** Sequitur Jacob. [The Towneley play no. 6.] (In: The Towneley mysteries. [London,] 1836. 8°. p. 45–48.) **CA (Surtees)**

Surtees Society. Publications. [v. 3.]

Also printed in 1897 (ed. England) in Early English Text Society, Extra series no. 71 *(The Towneley plays)*, p. 52–56, *NCE (Early)*, and in J. M. Manly, *Specimens of the pre-Shaksperean drama*, Boston, 1897, v. 1, p. 60–65, *NCO*.

[The **6 Pagean**] of Jacob. [106 lines.] (In: C. F. Brown, editor, Stonyhurst pageants. Göttingen, 1920. 8°. p. 1–4.) **NAFM**

*Modern Plays*

**Beer-Hofmann,** Richard. From Jaákobs Traum (Jacob's dream). Translated by A. B. [A fragment.] (Hebrew Union College monthly. Cincinnati, 1927. 4°. v. 14, no. 6, June, 1927, p. 24.) *** PBD**

**Boyd,** Zachary. Dinah ravished by Shechem. [A dramatic poem.] (In his: Four poems from "Zion's flowers." Glasgow, 1855. 8°. p. 141–157.) **NCL**

Seven speakers.

**Carvalho,** Naomi Nunes. The mother's son. [A dialogue between Rebekah and Jacob.] (In her: Vox humana. London, 1912. 12°. p. 17–21.) **NRD p.v.9, no.2**

**Cooper,** Miriam Denness. The wrestler at Jabbok; an Old Testament mystery play [in three acts]. Hartford, Conn.: Church Missions Publishing Co., 1927. 30 p. 8°. (The Church in story and pageant. Publication. no. 15.) **NBL p.v.223**

**Githens,** Harry W. A bad bargain. [In three scenes.] (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati [cop. 1927]. 12°. p. 30–35.) **NASH**

The selling of Esau's birthright.

—— A long courtship. [In four scenes.] (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati [cop. 1927]. 12°. p. 36–41.) **NASH**

Jacob's wooing of Rachel.

**Hale,** Harris G., and NEWTON M. HALL. . . . The story of Jacob. Arranged by Harris G. Hale and Newton M. Hall. Boston: The Pilgrim Press, 1906. iv, 20 p. 12°. (Biblical dramas. [no. 2.]) **NBL (Biblical)**

**Hauptmann,** Gerhart. Pastoral [Das Hirtenlied. In two acts. Translated by Ludwig Lewisohn.] (In his: Dramatic works. New York, 1917. 12°. v. 7, p. 349–384.) **NGE**

Love story of Jacob and Rachel.

Original German first appeared in *Neue Rundschau*, Jahrg. 15, Bd. 1, p. 1–26, ** DF*.

**Jacob** and Esau. [In two scenes.] (In: M. W. Thomas, editor, Old Testament drama. London [1927]. 12°. p. 29–46.)

**Jacob** and Esau. The history of Jacob and Esau. (In: Robert Dodsley, editor. A select collection of old English plays. 4th ed. by W. C. Hazlitt. London, 1874–76. 8°. v. 2, p. 185–264.) **NCO (Dodsley)**

Also printed in J. S. Farmer, editor, *Six anonymous plays (Second series)*, London, 1906, p. 1–90, *NCO (Early)* (published by Early English Drama Society).

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Jacob, continued*

—— ...Jacob and Esau. 1568. London: Issued for subscribers by T. C. & E. C. Jack, 1908. v p., facsim. ([56] p.) 4°. (The Tudor facsimile texts...) **NCO (Tudor)**

"Licensed in 1557–8; date of earliest known edition, 1568; reproduced in facsimile, 1908."

Original title: A newe mery and wittie Comedie or Enterlude, newely imprinted, treating vpon the Historie of Iacob and Esau, taken out of the XXVIJ. Chap. of the first booke of Moses entituled Genesis... Imprinted at London by Henrie Bynneman...1568.

Mrs. C. C. Stopes in *Athenæum*, London, April 28, 1900, p. 538–540, * *DA*, points out that this is one of the first English plays that has dispensed with all allegorical treatment; the first that is constructed with regard to the unities and is divided into five acts and numerous scenes; the first that has given a descriptive list of the dramatis personae and determined suitable attire. The authorship of the play is here claimed for Wm. Hunnis, d. 1597.

Produced by the Elizabethan Stage Society at the Little Theatre, London, March 6, 1911; at Oxford in 1912; and at Crosby Hall, London, May 28, 1924.

**Kimball,** Rosamond. Jacob's journey. [A play in three scenes.] (In her: The wooing of Rebekah, and other Bible plays. New York, 1925. 8°. p. 37–46.) **ZICS**

**Manley,** William Ford. The mess of pottage. (In his: Bible dramas. New York [1928]. 8°. p. 185–204.) **NBM**

**Moore,** Thomas Sturge. At Bethel. [A dramatic poem.] (In his: The sea is kind. Boston and New York, 1914. 8°. p. 156–165.) **NCM**

The speakers are the angels mentioned in the story of Jacob's dream, Genesis 28.

**Pliekšans,** Janis. The sons of Jacob. [A play in five acts] by J. Rainis [pseud.]. Translated by Grace Rhys [from the Latvian]. London and Toronto: J. M. Dent & Sons, Ltd., 1924. xiii p., 1 l., 227 p., 1 port. 12°. ** **QYN**

Produced by the International Theatre Society at the Scala Theatre, London, May 22, 1925.

Reviewed in *Era*, London, v. 88, May 30, 1925, p. 8, † *NAFA*, and in *The Mask*, Florence, Italy, v. 11, p. 91, *NAFA*.

**Robinson,** James G. Jacob and Esau; a pantomime, written and designed for children's and young people's entertainments. [In four scenes.] Franklin, O.: Eldridge Entertainment House, Inc. [cop. 1926.] 12 p. 12°. (Eldridge popular plays.)

**Whiffen,** Edwin Thomas. Dinah. (In his: Jephtha sacrificing, and Dinah. New York [cop. 1908]. 12°. p. 43–89.) **NBI**

—— Dinah. [Dramatic poem.] (In his: Tamar and other poems. New York, 1913. 12°. p. 174–223.)

JOSEPH

*Miracle Play*

The **7 pagean** of Ioseph. [1048 lines.] (In: C. F. Brown, editor, Stonyhurst pageants. Göttingen, 1920. 8°. p. 5–40.) **NAFM**

*Modern Plays*

For a discussion of Joseph as a dramatic subject see *Jewish chronicle*, London, May 16, 1890, p. 5–6, * *PBE*.

The **Adventures** of Joseph. [In eight scenes.] (In: M. W. Thomas, editor, Old Testament drama. London [1927]. 12°. p. 47–72.)

**Atchinson,** Frances Elizabeth. Story terrace. [In one act.] New York: H. W. Wilson Co., 1926. 21 p. illus. music. 12°. **NBL p.v.113**

Also issued in 1927.

Written for Children's book week. Produced at Evansville, Ind., 1925. Among the story characters is Joseph from the Bible.

**Beale,** William Thomas. The chancellor of Egypt; a dramatization of the Bible story of Joseph and his brethren, in four acts. Boston: The author, 1905. 1 p.l., 55(1) p. 8°. **NBL p.v.11, no.11**

**Beardsley,** Harry J. Joseph; or, Zaphnath Paaneah; a tale of ancient Egypt. [In four acts.] [n. p.,] cop. 1923. 23 p. 8°.

Title from Library of Congress.

Time: BC. 1729–1706.

**Benton,** Rita. Joseph and his brethren. [A drama in five acts.] (In her: Bible plays. New York [cop. 1922]. 8°. p. 13–51.) * **PSQ**

**Boyd,** Zachary. Joseph tempted to adultery. [A dramatic poem.] (In his: Four poems from "Zion's flowers." Glasgow, 1855. 8°. p. 47–104.) **NCL**

Seven speakers.

**Cole,** Edna Earle. The story of Joseph. [In five acts.] (In her: The good Samaritan and other Bible stories dramatized. Boston [cop. 1915]. 12°. p. 85–107.)

**Crippen,** Thomas George. Joseph in Egypt. A Biblical drama in five acts. Edited by C. J. Hanssen. New York: The Dramatic Pub. Co. [18–?] 28 p. 16°. (The wizard series.) **NBL p.v.144, no.1**

—— —— Chicago: The Dramatic Pub. Co., n.d. 28 p. 12°. (Sergel's Acting drama. no. 536.)

**Dearmer,** Mabel (White). The dreamer; a poetical drama. (In her: Three plays. London, 1916. 12°. p. 103–201.) **NCR**

In a prologue and three acts.

Produced at the King's Hall Theatre, Covent Garden, London for the first time Nov. 28, 1912.

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Joseph, continued*

**Dell,** Floyd. The chaste adventures of Joseph, a comedy [in one act]. (In his: King Arthur's socks, and other village plays. New York, 1922. 12°. p. 15–42.)

First produced at the Liberal Club, New York, 1914, Floyd Dell as Joseph.

**Denton,** Clara Janetta (Fort). From captivity to power. A drama in five short acts, interspersed with tableaux. (In: Sunday school and church entertainments. Philadelphia, 1914. 12°. p. 9–23.) **ZICS**

**Dunn,** Fannie Wyche. The story of Joseph. (Dramatized from the Bible.) In five scenes. illus. (In her: What shall we play? New York, 1916. 12°. p. 67–92.) **NASH**

Also published in 1926.

**Ebb,** Sophie B. Joseph, a Biblical play [in three acts]. New York: Bloch Pub. Co., 1903. 7 l. 8°. *** PSQ**

Reprinted from *Jewish home,* New York, 1903, v. 10, p. 127–137, * *PBD.*

**Gairdner,** William Henry Temple. Joseph and his brothers, an Old Testament passion play in four acts. London: Society for Promoting Christian Knowledge; New York: The Macmillan Company, 1921. xii, 13–72 p. illus. 12°. **NCO p.v.471, no.2**

**Genlis,** Stéphanie Félicité Ducrest de St. Aubin, comtesse de. Joseph made known to his brethren. A sacred drama, in two acts. (In her: Sacred dramas. London, 1786. 8°. p. 159–214.) **NKO**

The scene: Memphis, in the palace of Joseph, minister to Pharaoh, under the name of Oratis.

**Githens,** Harry W. The coat of many colors. [In two scenes.] (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati [cop. 1927]. 12°. p. 42–51.) **NASH**

—— A prisoner promoted. (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati [cop. 1927]. 12°. p. 52–57.) **NASH**

Joseph raised to the premiership in Egypt.

—— Saved to serve. [In three scenes.] (In his: Dramatized stories from the Old Testament. Cincinnati [cop. 1927]. 12°. p. 58–66.) **NASH**

Joseph as custodian of the harvest in Egypt.

**Groot,** Hugo de. Hugo Grotius Sophompaneas, or Joseph. A tragedy [in five acts and in verse]. With annotations by Francis Goldsmith. London: Printed by W. H., 1652. xxii, 102, 3 p. 8°.

Copies in the British Museum and the Amsterdam University Library.

First published at Amsterdam in Latin, 1635. For the name Sophampaneas, see Genesis XLI:45. "An allegory on his own life, the Hebrew Joseph at the court of Egypt being the Hollander Grotius on the point of entering the service of the crown of Sweden, hopeful of being able, on his Swedish post, to serve his native country, even as Joseph, in Egypt, had been of service to his own people." — E. F. Walbridge, in his *Drames à clef,* citing A. J. Barnouw as his authority.

**Haas,** Harlow Edgar. Joseph and his brethren. A Biblical play [in four acts]. Franklin, Ohio: Eldridge Entertainment House, cop. 1924. 20 p. 12°. (Eldridge popular plays.)

**Hale,** Harris G., and N. M. Hall. ...The story of Joseph and his brethren. Arranged by Harris G. Hale and Newton M. Hall. Boston: The Pilgrim Press, 1906. iv, 26 p. 12°. (Biblical dramas. [no. 1.]) **NBL (Biblical)**

**Hamilton,** Sarah. The liberation of Joseph, a sacred dramatic poem... London, 1827. 12°.

Title from British Museum Catalogue.

Reviewed in *New monthly magazine,* London, 1827, v. 21, p. 189, * *DA.*

**Herford,** I. S. A. Joseph and his brethren: a modern Yorkshire mystery. (New Englander and Yale review. New Haven, 1889. 8°. v. 51, p. 294–299.) *** DA**

Contains the scenario of a play of the above title "given...in a mill district of Yorkshire, a few years ago."

**Hobbs,** Mabel, and Helen Miles. Joseph and his brethren. (In their: Six Bible plays. New York, 1924. 8°. p. 19–38.) **NASH**

**Iliowizi,** Henry. Joseph, a dramatic representation in seven tableaux. Minneapolis, Minn.: Tribune Job Printing Co., 1885. 46 p. 12°. **NBL p.v.24, no.6**

**Jacobson,** Janie. Joseph and his brethren. A Scriptural play in four acts. [New York: Stettiner Bros.,] cop. 1905. 16 p. nar. 8°. *** PSQ**

Title from cover.

**Joseph** and his brothers. A Biblical drama, or, mystery play [in two acts, and in verse]. London, Derby [printed]: T. Richardson and Son, 1864. 32 p. 16°.

Title from British Museum Catalogue.

**Jukes,** Richard. Joseph and his brethren: a poem. Third thousand. Re-written. London, 1863. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

For an account of the presentation of this drama by the people of Gornal, Staffordshire, England, see *Cornhill magazine,* London, 1891, v. 63 [new series, v. 16], p. 282–288, * *DA.*

**Katzenelenson,** Isaac. Joseph and his brethren; a Biblical drama in three acts. (Young Judaean. New York, 1912. 8°. v. 3, Nov., p. 4–5, 22; Dec., p. 10–13.)

Copy at Dropsie College.

Adapted from the Hebrew by Barnett R. Brickner. Third act not published. Produced at the People's Theatre, New York, by the Dr. Herzl Zion Club in

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Joseph, continued*

Hebrew, April 27, 1911. A. H. Silver as Judah, M. Seltzer as Jacob, I. S. Chipkin as Reuben, Jesse Schwartz as Simeon, M. Melicow as Ephraim, Miriam Hindes as Benjamin, and Benjamin Friedman as Joseph.

See Dr. Herzl Zion Club. Keepsake, ed. E. D. Coleman, p. 8, * *PZX p.v.22.*

**Kimball,** Rosamond. The story of Joseph. [A play in five parts.] (In her: The wooing of Rebekah, and other Bible plays. New York, 1925. 8°. p. 47–97.) **ZICS**

**Lobingier,** Elizabeth Erwin (Miller). Joseph. (In her: The dramatization of Bible stories. Chicago [cop. 1919]. 12°. p. 17–43.) *** YIR**

**Miller,** J. Joseph and his brethren. A drama in three acts [in three parts, and in verse] by J. Miller. London: For J. Watts, 1757. 27 p. 4°.

Title from British Museum Catalogue.

**More,** Hannah. Joseph made known to his brethren: a sacred drama, in two acts. (In her: The search after happiness, to which is added, Joseph made known to his brethren. Philadelphia, 1811. 16°. p. 52–72.) **NCM**

**Okmulgee,** Okla. — Robert E. Lee School. The story of Joseph; a dramatization project. Worked out by the 5 B grade of the Robert E. Lee School, Okmulgee, Okla., under the direction of the teacher, Miss Helen Dixon. [In four scenes.] illus. (Normal instructor and primary plans. Dansville, N. Y., 1923. f°. v. 32, May, 1923, p. 44, 78–79, 81.) † **SSA**

**P.,** Brother. Joseph and his brethren. A drama. In three acts. London [1871?]. 26 p. (In: P., Three plays...for male characters only. Translated from the French... By Br. P. London [1871?]. 12°.) **NKM p.v.229, no.5**

**Parker,** Louis Napoleon. Joseph and his brethren; a pageant play. New York: John Lane Company, 1913. 8 p.l., 3–154 p. illus. 12°. *** PSQ**

The compiler owns a prompter's copy having two ms. notes by the author.

Produced at the Century Theatre, New York, Jan. 11, 1913, with James O'Neill as Jacob, Howard Kyle as Simeon, Brandon Tynan as Joseph, and Pauline Frederick as Zuleika. Reviewed by Clayton Hamilton (with illus.) in *The Bookman,* New York, v. 37, p. 63–64, * *DA;* by Arthur Ruhl (with illus.) in *Collier's,* New York, v. 50, Feb. 22, 1913, p. 23, * *DA;* in the *Dramatist,* Easton, Pa., v. 4, p. 348, *NAFA;* by Clayton Hamilton (with illus.) in *Everybody's magazine,* New York, v. 28, p. 520, * *DA;* by Channing Pollock (with illus.) in *Green book album,* Chicago, v. 9, p. 566–568, 628–630, *NAFA;* by Mabel Lyon in *Jewish exponent,* Philadelphia, v. 57, no. 4, May 2, 1913, p. 1–2, * *PBD;* by J. S. Metcalfe in *Life,* New York, v. 61, p. 200, * *DA;* by Matthew White, jr., in *Munsey's magazine,* New York, v. 48, p. 1014–1015, * *DA;* by Ann Randolph in *National magazine,* Boston, v. 39, p. 417–420, * *DA;* in the *New York dramatic mirror,* New York, v. 69, Jan. 22, 1913, p. 7, * *DA;* in the *Theatre magazine,* New York, v. 17, p. 37–38, by Eva vom Baur, v. 17, p. 94–96 (with illus.) and by Max J. Herzberg, v. 18, July, 1913, p. xx, † *NBLA;* and by Louis Lipsky in *Young Judaean,* New York, v. 3, Feb., 1913, p. 3–5. *Current opinion,* New York, v. 54, no. 3, March, 1913, p. 206–209, * *DA,* contains a resumé of various reviews. The author, in the *New York dramatic mirror,* v. 69, Jan. 8, 1913, p. 10 describes how he came to write the play. For additional illustrations see *Harper's weekly,* New York, v. 57, Feb. 1, 1913, p. 18, * *DA; New York dramatic mirror,* front covers (colored) of the issues for Feb. 12 and April 16, 1913; and *Theatre magazine,* v. 19, p. 133 (two portraits of Maxine Elliott as Potiphar's wife).

An extract from act iv, scene 1 is printed in *Young Judaean,* New York, v. 3, April, 1913, p. 11–12.

Produced at His Majesty's Theatre, London, Sept. 2, 1913, with Herbert Tree as Jacob, George Ralph as Joseph, and H. A. Saintsbury as Simeon. Reviewed in *The Times,* London, Sept. 3, 1913, p. 6, * *A.* For illustrations of the production see *The Graphic,* London, v. 88, p. 421, 424–425, 547, * *DA,* and the *Illustrated London news,* v. 143, p. 446, * *DA.* A synopsis of the play, accompanied by an illustration of the production, appeared in *The Play pictorial,* London, v. 22, no. 135, p. 101–120, † *NCOA.*

A novelized version of the play by George Vaux Bacon appeared in the *Green book album,* Chicago, v. 9, p. 1085–1104, *NAFA.*

**Parsons,** Margaret. Benjamin and the silver cup. [In one act.] (In her: Ten stirring Bible plays. Franklin, Ohio, cop. 1927. 12°. p. 33–40.)

Reprinted from *John Martin's book, "The child's magazine."*

—— Joseph, the dreamer of dreams. [In one act.] (In her: Ten stirring Bible plays. Franklin, Ohio, cop. 1927. 12°. p. 26–32.)

Reprinted from *John Martin's book, "The child's magazine."*

**Peay,** Ida S. Joseph sold into Egypt. [Boston: American Unitarian Association, n. d.] 8 l. 4°.

Typewritten.

**Procter,** W. T. Joseph, a sacred drama [in five acts and in verse]. Burton-upon-Trent, 1802. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

Reviewed in *British critic,* London, 1803, v. 21, p. 313–314, * *DA,* and in *Poetical register, and repository of fugitive poetry for 1802,* London, 1803, 2. ed., p. 451, *NCI.*

**Read,** Elizabeth Day. The sons of Jacob; a play in one act. Boston: American Unitarian Association, n. d. 4 l. 4°.

Typewritten.

**Rollins,** Cecil A. The friend of Potiphar's wife. [In one act.] (In: Eleven short Biblical plays. New York, 1929. 12°. p. 105–127.) **NBL p.v.216**

**Stackhouse,** Perry J. Joseph, the dreamer. [A play in four scenes.] (In his: Bible dramas in the pulpit. Philadelphia [cop. 1926]. 8°. p. 1–14.) **NBM**

—— Joseph, the interpreter of dreams. [A play in three scenes.] (In his: Bible dramas in the pulpit. Philadelphia [cop. 1926]. 8°. p. 15–29.) **NBM**

*Old Testament Plays — Genesis, continued*

*Joseph, continued*

—— Joseph's dreams come true. [A play in four scenes.] (In his: Bible dramas in the pulpit. Philadelphia [cop. 1926]. 8°. p. 31–44.) **NBM**

**Stillingfleet,** Benjamin. Joseph. (In his: Joseph. [London? 1765?] 8°.)

Title from British Museum Catalogue.

**Swift,** Fletcher Harper. Joseph, a drama for children, in one act and three scenes... with an introduction by Richard Morse Hodge... New York: W. B. Harison, cop. 1907. 1 p.l., 5–31 p. 12°.

Illustrated cover; text of play printed on one side of leaf only.

**Taft,** Linwood. Joseph; a play in five acts based upon the story of Joseph as found in Genesis. New York & London: The Century Co. [cop. 1925.] 3 p.l., 3–80 p. 12°. **NBL p.v.117, no.7**

**Walker,** Marion Mitchell. The book in Sally's cupboard; a play for Good Book week. [In one scene.] (Primary education — Popular educator. Boston, 1928. f°. v. 46, p. 194–195, 219, 238, 247.) † **SSA**

Joseph, a book character.

**Watts,** Harvey Maitland. The wife of Potiphar; dramatic episode in one scene. (In his: The wife of Potiphar, with other poems. Philadelphia, 1911. 12°. p. 197–228.) **NBI**

**Wells,** Charles Jeremiah. Joseph and his brethren, a Scriptural drama, in two acts [and in verse]. By H. L. Howard [pseud. of C. J. Wells]. London, 1824. 8°.

"The Bible story is followed very closely and the time included extends through the whole life of Joseph."

Reviewed in *New monthly magazine,* London, 1824, v. 12, p. 172–173, * *DA,* and *Monthly repository,* London, 1837, new series, v. 11, p. 158–163, *ZXDA.*

For brief comment by D. G. Rossetti see Alexander Gilchrist, *Life of William Blake,* London, 1863, v. 1, p. 381–382, *AN.*

—— Joseph and his brethren; a dramatic poem [in four acts]. With an introduction by Algernon Charles Swinburne. London: Chatto and Windus, 1876. xix, 252 p. 8°.

Reviewed in *British quarterly review,* New York, April, 1876, v. 63, p. 271–272, * *DA,* and in *Westminster review,* New York, 1876, v. 105, p. 281–282, * *DA.*

In *Literary anecdotes of the nineteenth century,* London, 1895, [v. 1], p. 289–318, *NCB,* H. Buxton Forman prints a dramatic scene intended by Wells to be placed between the two scenes which are now the fifth and sixth of act iv, to be inserted between p. 228 and 229 of the 1876 edition, but which was never included in any printed edition. Reprinted also as a pamphlet, *NCO p.v.339.*

—— Joseph and his brethren, a dramatic poem; by Charles Wells. With an introduction by Algernon Charles Swinburne, and a note on Rossetti and Charles Wells by Theodore Watts-Dunton. London, New York: H. Frowde [1908]. lviii, 230 p. 16°. (The world's classics. [no.] 143.) * **PSQ**

Herzberg, Max John. A poetic play on "Joseph and his brethren." (Maccabaean. New York, 1910. 8°. v. 19, p. 1–5.) * **PBD**

Reprinted in *Jewish record,* Richmond, Va., July 8, 1910, v. 2, p. 1–5, 9, * *PBD.*

Swinburne, Algernon Charles. An unknown poet. (Fortnightly review. London, 1875. 8°. v. 23 [new series, v. 17], p. 217–232.) * **DA**

A review with numerous extracts.

**Whitmore,** H. F. The story of Joseph. [In a prologue, seven scenes, and an epilogue.] Boston: American Unitarian Association, n.d. 10 l. 4°.

Typewritten.

**Willan,** Edmund. Joseph [a dramatic poem]. (In his: Odes and a drama. Guildford, 1918. 12°. p. 27–39.) **NCM**

**Willy,** John.. The story of Asenath, daughter of Potipherah, High Priest of On. [In five acts.] Chicago: The Hotel Monthly, cop. 1913. 82 p. 8°.

Based on Genesis xli: 45.

"The play...was written by me during the years, 1884 and 1885..."

Reviewed in *Hotel monthly,* Chicago, 1913, v. 21, no. 246, p. 4–5, *KBB,* and in *Open court,* Chicago, 1913, v. 27, p. 640, * *DA.*

**Zoleikha;** a dramatic tale from Holy Writ. [In five acts and in verse.] London, 1832. 8°.

Title from British Museum Catalogue.

Reviewed in *New monthly magazine,* London, 1832, v. 36, p. 439, * *DA.*

*(To be continued)*

# INTERESTING RECENT ADDITIONS

## Art

**Adams,** Maurice S. R. Modern decorative art; a series of two hundred examples of interior decoration, furniture, lighting fittings and other ornamental features. London: B. T. Batsford, Ltd. [1930.] vi, 249 p. illus. 4°. **MLO**

**Aumonier,** W. Modern architectural sculpture; edited by W. Aumonier. London: Architectural Press [1930]. xvi p., 160 pl. on 80 l. f°. † **MGF**

**Bailey,** Henry Turner. Famous paintings: landscapes; interpretations by Henry Turner Bailey... ten plates in color from the original masterpieces, compiled by Francis H. Robertson. New York: The Art Extension Society, Inc., 1930. 5 p.l., 9–61 p. illus. 12°. **MBT**

**Chadwick,** Albert A. Little churches of France. Their origin; their characteristics; their periods. New York and London: Harper & Brothers, 1930. 3 p.l., 25 p., 125 pl. f°. † **MRBB**

**Cohn,** William. Chinese art. New York: A. & C. Boni, 1930. xvi, 75 p. illus. 8°. **MAG**

**Colin,** Paul. ...La peinture belge depuis 1830. Bruxelles: Éditions des Cahiers de Belgique, 1930. 509 p. illus. 4°. **MCG**

**Cortissoz,** Royal. The painter's craft. New York, London: C. Scribner's Sons, 1930. x, 473 p. illus. 8°. **MBK**

*Contents:* The painter's craft. Velasquez in American collections. A note on Ribera. El Greco. Goya. Tiepolo. An Oriental on Botticelli. Albrecht Dürer. Flemish painting. Chardin. Fragonard. Jacques Louis David. Some discursive reflections on Ingres. Manet. Renoir. Forain. Monticelli. Barbizon. Antonio Mancini. Hogarth. Dante Gabriel Rossetti. Houdon. Carpeaux. A monument to Gilbert Stuart. Arthur B. Davies. George Bellows. H. Siddons Mowbray. Augustus Saint-Gaudens. Edward McCartan. A group of American architects. The American collector.

**Faraday,** Mrs. Cornelia Bateman. European and American carpets and rugs; a history of the hand-woven decorative floor coverings of Spain, France, Great Britain, Scandinavia, Belgium, Holland, Italy, the Balkans, Germany, Austria and early America; and of the machine-made carpets and rugs of modern Europe and of the United States. With more than 400 illustrations of antique and modern European and American carpets and rugs, with thirty-two plates in full color, by the author, Cornelia Bateman Faraday. Grand Rapids, Mich.: The Dean-Hicks Company, 1929. 3 p.l., (1)12–382 p. illus. 4°. **MOP**

**Kuhn,** Alfred. ...Die polnische Kunst von 1800 bis zur Gegenwart... Berlin: Klinkhardt & Biermann, 1930. 188 p. illus. 8°. **MAM**

**McGrew,** Charles Babcock. Italian doorways, measured drawings and photographs by Charles B. McGrew; with preface by Gorham Phillips Stevens. Cleveland, O.: J. H. Jansen, 1929. 2 p.l., iv p., 2 l., 194 p. of illus. f°. † **MQWB**

**Mujica,** Francisco. History of the skyscraper. New York: Archaeology & Architecture Press, 1930. 72 p., 134 pl. f°. †† **MQWO**

**Murray,** Margaret Alice. Egyptian sculpture. With a preface by Prof. Ernest A. Gardner. London: Duckworth [1930]. xxiv, 207 p., 55 pl. 8°. **MAF**

**Museum of Fine Arts,** Boston. ...Loan exhibition of one hundred colonial portraits, Museum of Fine Arts, Boston, 19 June – 21 September, 1930. [Boston, 1930.] 4 l., 100 ports. 8°. **MCW**

**Post,** Mrs. Emily (Price). The personality of a house; the blue book of home design and decoration, by Emily Post (Mrs. Price Post)... New York and London: Funk & Wagnalls Company, 1930. xvi, 521 p. illus. 8°. **MLO**

**Prime,** Alfred Coxe, compiler. The arts & crafts in Philadelphia, Maryland and South Carolina, 1721–1785; gleanings from newspapers, collected by Alfred Coxe Prime. [Topsfield, Mass.:] The Walpole Society, 1929. xvi p., 1 l., 323 p., 2 l. illus. 8°. (The Walpole Society. Publications. v. 5.) **MNE**

**Ramsey,** Leonidas Willing. Landscaping the home grounds; text and illustrations by Leonidas W. Ramsey. New York: The Macmillan Company, 1930. 3 p.l., 5–169(1) p. illus. 8°. **MSD**

**Rosenberg,** Manuel, and E. W. Hartley. The art of advertising; with a foreword by Herman Schneider... New York and London: Harper & Brothers, 1930. xii, 192 p. illus. f°. † **MDW**

**Stevenson,** Robert Louis. Portfolio of homes designed by Robert L. Stevenson... Boston, Mass.: R. L. Stevenson, 1930. 203(1) p. illus. 4°. **MQZ**

**Sutton,** Cantey Venable, editor. History of art in Mississippi, edited and compiled by Cantey Venable Sutton... Gulfport, Miss.: The Dixie Press, 1929. xv p., 1 l., 177 p. illus. 8°. **MAMT**

**Talbot Rice,** David. Byzantine glazed pottery...with an introduction by Bernard Rackham. Oxford: Clarendon Press, 1930. xii, 120 p. illus. 4°. **MPE**

*Art, continued*

**Thorpe,** William Arnold. A history of English and Irish glass. London: The Medici Society, 1929. 2 v. illus. 4°. **MPW**

**Watkins,** Alfred. The old standing crosses of Herefordshire with a foreword by the Rt. Rev. Martin Linton Smith... Illustrated with...photographs by the author... Issued by the Woolhope Naturalists' Field Club, Hereford. London: Simpkin, Marshall, Ltd., 1930. 83 p. illus. 8°. **MRIF**

**Welo,** Samuel. Practical lettering, modern and foreign. Chicago: F. J. Drake and Company [cop. 1930]. 80 p. illus. f°. † **MLW**

**Whinney,** M. Dickens. The interrelation of the fine arts in England in the early Middle Ages. London: E. Benn, Ltd., 1930. xvi, 29 p., 16 pl. on 8 l. (London University. — University College. Monographs on English mediaeval art. [no.] 3.) **MAMR**

**Zahn,** Bert. Silk screen methods of reproduction, for sign painters, card writers, display men, furniture decorators, novelty manufacturers, glass etchers and for domestic use; fully illustrated by the author. Chicago: F. J. Drake & Co. [cop. 1930.] 1 p.l., 5–155 p. illus. 12°. **MLT**

---

## Music

**Ambigu** lirique, composé d'ariettes, romances, brunettes, vaudevilles, airs sérieux, airs de table, duo de voix égalles et autres de différents auteurs. La prosodie y a été observée avec soin. À Paris: Aux adresses ordinaires de musique, ca. 1760. 144, 4 p. 8°. *** MP (French)**

Contains 34 songs and 32 duets.

**Ballard,** Christophe. Brunetes; ou, Petits airs tendres, avec les doubles et la basse-continue; mélées de chansons à danser; recüillies, & mises en ordre par Christophe Ballard... [En 3 tomes.] Tome 1[–2]. À Paris, 1703–04. 2 v. illus. 16°. *** MP (French)**

French words; music for 1 to 3 voices, with figured bass.

—— Les rondes chansons à danser; suite des dix volumes d'amusements, recueillis & mis en ordre par le Sieur Ballard... À Paris, 1724. 2 v. 24°. *** MP (French)**

French words with tunes.
Contains 200 rounds and 100 contre-dances.

**Beethoven,** Ludwig van. Grande fugue tantôt libre, tantôt recherchée, pour 2 violons, alte & violoncelle. Oeuvre 133. De Louis van Beethoven...arrangée pour le pianoforte à quatre mains par l'auteur même. Oeuvre 134... Vienne: M. Artaria [1827]. 31 p. obl. 4°. **Mus. Reserve * MYD**

First edition.
Arranged for piano, 4 hands.

—— Trois quatuors originaux pour pianoforte, violin, alto et violoncelle, composés par L. van Beethoven. Oeuvre posthume. no. 1–3... Vienne: Artaria et Comp. [1832.] 12 parts in 1 v. f°. *** MX**

First edition.
Piano and three parts.

**Capelle,** Pierre Adolphe. La clé du Caveau [à l'usage des chansonniers français et étrangers, des amateurs, auteurs, acteurs, chefs d'orchestre et de tous les amis du vaudeville et de la chanson. 4e édition, contenant 2,350 airs, dont 470 qui n'étaient point dans l'édition précédente... Paris: Cotelle, 1848]. 594 p. obl. 16°. *** MP (French)**

Caption-title; title-page, introduction, and indices lacking.

Le **Chansonnier** français de Saint-Germain-des-Pré (Bib. nat. fr. 20050); reproduction phototypique avec transcription, par P. Meyer et G. Raynaud... Tome 1. Paris: Firmin-Didot et Cie, 1892. 8°. (Société des anciens textes français.) *** MN**

"Tiré à cinquante exemplaires sur ce papier [Whatman]."
Contains music.

**Chansons** nouvelles. Feuilles 1[–28. Paris? ca. 1780]. 112 [really 104] p. 8°. *** MP (French) (Recueil)**

French words; music for 1 and 2 voices, mostly with figured bass.
Bound with: Recueil des plus belles ariettes.

**Gombert,** Nicolas. Gomberti Excellentissimi, Et Inventione In Hac Arte Facile Principis, Chori Caroli Qvinti Imperatoris Magistri, Musica Qvataor Vocvm, (uulgo Motecta nuncupatur.) Lyris maioribus, ac Tibijis imparibus accomodata. Nuper maximo authoris studio composita, nulli hactenus uisa, sed nouiter accuratissime in lucem edita. Liber primvs. Nicolavs Gomberth... [Venezia: Gerenimo Scotto, 1541.] 4 v. obl. 16°. **Mus. Reserve * MRH**

Contains 23 motets. Cantus, altus, tenor, and bassus parts; 20 l. each. Latin words.

**Monsigny,** Pierre Alexandre. Aline, reine de Golconde, ballet-héroïque en trois actes, par Mr. *** Représenté pour la première fois, par l'Académie royale de musique, le mardy 15 Avril 1766... Grand partition. À Paris: Chez C. Hérissant [1766]. 320 p. f°. *** MS**

Full score, French words.
Libretto by Sedaine based on the story by Boufflers with the same title.
Title-page has ornamental border.

**Philidor,** François André Danican, known as. Ariettes et duos de L'amant déguisé, ou, Le jardinier supposé. [Paris? ca. 1770.] 35 p. 8°. *** MP (French) (Recueil)**

Libretto of the opera by Favart and Voisenon.
Contains 13 songs and 3 duets.
Bound with: Recueil des plus belles ariettes.

*Music, continued*

**Recueil** d'airs nouveaux. Tome 1. [Paris, ca. 1750–ca. 1760.] 195 p. 8°. * **MP (French)**

Published separately, collected and bound under above title.

Title-page, table of contents and inclusive pagination in manuscript.

Contains Recueil d'airs de contredanses, recueil 11, and parts of recueil 5, 9 and 10 only; also 77 other songs and duets in most part from operas.

**Recueil** d'airs sérieux et à boire de différent auteurs... Année 18, 20 (1712, 1714). Paris: C. Ballard, 1712–14. 2 v. obl. 8°. * **MP (French)**

Voice and figured bass; also some duets. French words.

With année 18 is bound: Les mille-et-un air ambigu, en forme de dialogue; with année 20 is bound: J. B. D. de Bousset, XI–XII recüeil d'airs nouveaux, sérieux et à boire.

**Recueil** d'aors de contredanses, menuets et vaudevilles nouveaux, chantés sur les théâtres de l'Academie royalle de musique et de l'Opera comique, lesquels se jouent sur toutes sortes d'instruments. Partie 1–17... À Paris: Chez Me. Boivin [ca. 1755]. 17 nos. in 2 v. 8°. * **MP (French)**

Recueil 1–10, v. 1; 11–17, v. 2.

With v. 1 is bound: Les mille et une bagatelles, partie 11; with v. 2: A. Dauvergne, Le troc; opéra comique.

**Recueil** d'ariettes, contenant 130 ariettes, chansons, vaudevilles, &. [Paris, ca. 1760–ca. 1800.] 2 v. 12°. * **MP (French)**

Collection of 260 songs and duets published separately by Bignon, Camand, Frère, Imbault, Savigny, and others, later collected and bound under above title.

Early edition of La Marseillaise, v. 1, p. 128. Bruni, Candeille, Champein, Chapelle, Cimarosa, Cousin-Jacques, Cuvelier, Dalayrac, Della Maria, Desaugiers, Devienne, Dezède, Duni, Foignet.

**Recuëil** complet de vaudevilles et airs choisis, qui ont été chantés à la Comédie-françoise depuis l'année 1659, jusqu'à l'année présente 1753. Avec les dattes de toutes les années & le nom des auteurs... À Paris: Aux adresses ordinaires, 1753. 179 p. 8°. * **MP (French)**

Contains 118 songs and 5 duets, in most part from operas by Campra, Charpentier, De Fresny, Gillier, Grandval, Hurel, Lully, Mouret, Quinault and Raisin l'aîné. There are 46 by Grandval and 20 by Gillier.

**Recueil** des plus belles ariettes, tirées des plus beaux opéra-comiques, & autres. Paris [ca. 1770]. 108 p. 8°. * **MP (French)**

Published in separate numbers of 2, 4, 8, or 16 p. each.

Contains 42 songs and 4 duets, mostly from operas.

With this are bound: F. A. Danican, known as Philidor, Ariettes and duos from L'amant déguisé. ca. 1770; and Chansons nouvelles, ca. 1780.

**Ribon.** Parodies bachiques, sur les airs et symphonies des opéra. Recueillies & mises en ordre par Monsieur Ribon... À Paris: Chez C. Ballard, 1696. 304 p., 6 l. 2. ed., rev. and enl. 16°. * **MP (French)**

French words with tunes.

INDUSTRIES AND INDUSTRIAL ARTS

* **Bartlett,** A. C. The theory of electrical artificial lines and filters. London: Chapman and Hall, Ltd., 1930. ix, 155 p. diagrs. 8°. 13s.6d. **VGM (121)**

"The work is practically wholly mathematical, and the student who has previously gone through Kennelly's work on artificial lines will find much with which he is already familiar." — *Electrical review, London, May 23, 1930.*

**Bayley,** W. S. Guide to the study of non-metallic mineral products (except building stones). New York: Henry Holt and Company, 1930. xvi, 520 p. illus. 8°. $4.00. **VHT (117)**

Outlines uses, occurrences, and production statistics of the principal non-metallic minerals, including petroleum, natural gas, and the precious stones. A chapter is devoted in a general way to the formation of deposits. Ground water is also discussed. Abundant well-selected footnote references guide the reader to more detailed information. Author is Professor of Geology in the University of Illinois.

"The author has compressed into this volume an immense amount of interesting information." — *Adolph Knopf in American journal of science, Aug., 1930.*

**Crew,** Henry, and K. K. SMITH. Mechanics for the students of physics and engineering ... New York: The Macmillan Company, 1930. xvi, 371 p. 8°. $4.00. **PBC (117)**

Undergraduate work with an historical background, by two professors in Northwestern University. Adapted to the use of students beginning calculus.

"Begins with the earliest-discovered principles of statics, and then gives a major place to the development of kinetics at the hands of Galileo, Huygens, Newton, and d'Alembert. The later chapters, dealing with friction, elasticity, hydrodynamics, and waves introduce the student to some of the more modern developments of the science." — *Preface.*

* **Curtis,** C. A. Artificial organic pigments and their applications, translated from the German "Künstliche organische Pigmentfarben" by Ernest Fyleman. London and New York: Isaac Pitman & Sons, 1930. viii, 291 p. 8°. $6.00. **VOP (119)**

Describes the manufacture of some of the pigments used in the varnish and printing industries, methods of use, and theoretical considerations, with brief directions for determining the class to which a dye belongs. Includes a resumé of recent patent literature, also extensive tables of pigments classified according to color.

**Ericson,** Emanuel E. Teaching problems in industrial arts. Peoria, Ill.: The Manual Arts Press, 1930. 433 p. illus. 8°. $3.00. **SSM (Stack 5)**

This book for present and prospective teachers deals specifically with the problems and procedure of teaching shopwork; it also discusses the qualifications of the teacher and his relations to his profession. Mr. Ericson is associated with the State Teachers College, Santa Barbara, California.

**Klemin,** Alexander. Simplified aerodynamics. Chicago: The Goodheart-Willcox Company, Inc., 1930. 323 p. illus. 8°. $3.50. **VDY (121)**

The Professor of Aeronautical Engineering in New York University presents an elementary textbook on principles and their application to airplane construction. The simple mathematics required are adequately explained in chapter 1.

*Industries and Industrial Arts, continued*

**McGowan,** Ellen Beers. A comparative study of detergents, with special reference to the teaching of the subject. New York: Teachers College, Columbia University, 1930. vi, 125 p. 8°. $1.50. **VON (119)**

"The purpose...is to meet certain needs of the consumer with relation to these products, primarily through the school." Treats of the nature of dirt, the textile fibers, water, soap, soap additions, cleansing action of soap, temperature, antiseptic value of soap, other cleansers, tests and valuations, and educational aspects. The author, well known for her books on textiles, is associated with Teachers College, Columbia University.

**Marks,** Lionel S., editor. Mechanical engineers' handbook, prepared by a staff of specialists. New York: McGraw-Hill Book Company, 1930. xix, 2264 p. 3. ed. illus. 12°. $7.00. **VFC (121)**

Complete revision of this widely-used volume has required an increase of 270 pages over the 2d edition (1924) and the coöperation of more than 70 experts. Up-to-date with the inclusion of several new subjects and expansion of many of the older ones. Author is Professor of Mechanical Engineering in Harvard University.

*** Martin,** L. C. An introduction to applied optics. Volume 1, General and physiological. London and New York: Isaac Pitman & Sons, 1930. ix, 324 p. illus. 8°. $6.00. **PEB (117)**

This intermediate work, dealing with more general aspects of the subject, does not deal with methods of design for optical instruments. Volume 1 treats of elementary theory of light, general theory of optical systems, the physical study of light, physiological optics, optical glass, and the theory of spectacles. Author is associated with the Imperial College of Science and Technology, London.

**Selvidge,** R. W., and V. C. Fryklund. Principles of trade and industrial teaching. Peoria, Ill.: The Manual Arts Press, 1930. 419 p. 8°. $2.75. **SSM (Stack 5)**

"Written to meet the needs of teachers in service, and to give prospective teachers a clearer view of what is required of the profession, a sound method of selection and organization of subject matter, and practical methods of individual instruction. In addition, it gives the fundamental psychological principles upon which the teaching methods are based." — *Preface.*

**Zworykin,** V. K., and E. D. Wilson. Photocells and their application. New York: John Wiley & Sons, Inc., 1930. xi, 209 p. illus. 12°. $2.50. **PGO (121)**

Fairly untechnical account of the origin and rise of the photocell, its functioning, and its use in picture transmission, television, sound projection, and other industrial applications. Authors are research engineers of the Westinghouse Research Laboratories.

---

Individual Biography

Bolívar, Simón. Simón Bolívar, South American liberator [by] Hildegarde Angell. New York: W. W. Norton & Company, Inc. [cop. 1930.] ix p., 2 l., 3–296 p., 1 port. 8°. **AN**

Cadman, Samuel Parkes. S. Parkes Cadman, pioneer radio minister, by Fred Hamlin, with an introduction by Bishop Francis J. McConnell. New York and London: Harper & Brothers, 1930. xiv p., 1 l., 148 p. illus. 8°. **AN**

Emerson, Ralph Waldo. Emerson, the enraptured Yankee, by Régis Michaud, translated from the French by George Boas... New York, London: Harper & Brothers, 1930. xvii, 444 p. illus. 8°. **AN**

Hutchinson, Anne (Marbury). Anne Hutchinson; a biography, by Edith Curtis, with an introduction by M. A. DeWolfe Howe. Cambridge: Washburn & Thomas, 1930. xi p., 1 l., 122 p. 8°. **AN**

Jenghis Khan. The life of Chingis-Khan, by Professor B. Ya. Vladimirtsov. Translated from the Russian by Prince D. S. Mirsky. London: G. Routledge & Sons, Ltd., 1930. xii, 172 p. 12°. *** OVO**

Lincoln, Abraham. I saw Booth shoot Lincoln, by W. J. Ferguson... Boston and New York: Houghton Mifflin Company, 1930. 4 p.l., 63 p. illus. 8°. **AN**

MacGregor, Alasdair. The arrow of Glenlyon; the life of Alasdair MacGregor of Glenstrae, a Highland gentleman of the sixteenth century, by A. A. W. Ramsay... London: J. Murray [1930]. xii, 196 p. illus. 8°. **AN**

Reese, Lizette Woodworth. A Victorian village, reminiscences of other days, by Lizette Woodworth Reese. [New York:] Farrar & Rinehart, Incorporated, 1929. v p., 2 l., 3–285 p. illus. 8°. **AN**

Contains poems.

Sage, Lee. The last rustler, the autobiography of Lee Sage, with illustrations by Paul S. Clowes. Boston: Little, Brown and Company, 1930. x, 303 p. illus. 8°. **AN**

Edited by Harvey Fergusson. *cf.* Foreword.

Stevenson, Robert Louis. The frail warrior <a life of Robert Louis Stevenson> by Jean Marie Carre...translated from the French by Eleanor Hard. New York: Coward-McCann, Inc., 1930. xii, 297 p. 8°. **AN**

Strindberg, August. August Strindberg, the bedeviled viking, by V. J. McGill. New York: Brentano's [cop. 1930]. 6 p.l., 459 p. illus. 8°. **AN**

Taft, Stephen Harris. An empire builder of the middle West; biography of Stephen H. Taft...by Fred H. Taft..., Los Angeles: Parker, Stone & Baird Co., printers [cop. 1929]. 259 p. illus. 8°. **AN**

Tarbeaux, Frank. The autobiography of Frank Tarbeaux as told to Donald Henderson Clarke... New York: The Vanguard Press, 1930. ix(i) p., 3 l., 3–286 p., 1 l. 8°. **AN**

Turenne, Henri de La Tour d'Auvergne, vicomte de. Turenne, marshal of France, by General Max Weygand; translated by George B. Ives... Boston and New York: Houghton Mifflin Company, 1930. xi(i) p., 2 l., 3–281(1) p. illus. 8°. **AN**

Williams, Roger. Roger Williams, prophet and pioneer, by Emily Easton. Boston and New York: Houghton Mifflin Company, 1930. ix, 399 p., 1 port. 8°. **AN**

## CIRCULATION STATISTICS FOR THE MONTH OF OCTOBER, 1930

| BRANCHES | CIRCULATION | | NEW REGISTRATIONS | VOLUMES ACCESSIONED |
|---|---|---|---|---|
| | HOME USE (VOLUMES) | READERS OF REFERENCE BOOKS | | |
| MANHATTAN | | | | |
| Central Building: | | | | |
| Central Circulation | 64,922 | ---- | 1,678 | 1,162 |
| Children's Room | 2,632 | 2,398 | 56 | 128 |
| Extension Division | 93,657 | ---- | 1,910 | 1,740 |
| Library for the Blind | 4,196 | ---- | 44 | 125 |
| East Broadway, 33 | 13,960 | 4,296 | 381 | 137 |
| East Broadway, 192 | 28,905 | 4,792 | 497 | 379 |
| Rivington street, 61 | 19,578 | 4,894 | 292 | 273 |
| East Houston street, 388 | 22,537 | 5,482 | 294 | 1,046 |
| Leroy street, 66 | 12,657 | 2,941 | 274 | 187 |
| 8th street, 135 Second avenue | 13,983 | 2,399 | 363 | 332 |
| 10th street, 331 East | 27,948 | 4,769 | 93 | 436 |
| 13th street, 251 West | 12,737 | 2,415 | 426 | 171 |
| 23rd street, 228 East | 11,524 | 4,536 | 390 | 236 |
| 23rd street, 209 West | 14,571 | 4,356 | 424 | 211 |
| 36th street, 303 East | 10,567 | 1,847 | 230 | 172 |
| 40th street, 457 West | 9,412 | 1,280 | 162 | 326 |
| 50th street, 564 Lexington avenue | 11,140 | 1,759 | 361 | 287 |
| 51st street, 742 Tenth avenue | 12,651 | 747 | 277 | 196 |
| 58th street, 121 East | 13,243 | 1,400 | 528 | 123 |
| 58th " 121 " Music Library | 4,559 | 4,263 | ---- | ---- |
| 67th street, 328 East | 17,235 | 4,919 | 351 | 192 |
| 69th street, 190 Amsterdam avenue | 17,984 | 3,450 | 440 | 275 |
| 77th street, 1465 York avenue | 20,760 | 4,353 | 277 | 242 |
| 79th street, 222 East | 21,869 | 4,075 | 307 | 315 |
| 81st street, 444 Amsterdam avenue | 21,953 | 4,029 | 681 | 385 |
| 96th street, 112 East | 29,406 | 3,394 | 584 | 601 |
| 100th street, 206 West | 26,022 | 2,069 | 619 | 326 |
| 110th street, 174 East | 28,465 | 2,978 | 709 | 500 |
| 115th street, 203 West | 18,232 | 2,500 | 301 | 293 |
| 124th street, 9 West | 16,002 | 1,962 | 309 | 585 |
| 125th street, 224 East | 11,718 | 1,079 | 341 | 164 |
| 125th street, 518 West | 22,847 | 2,265 | 770 | 263 |
| 135th street, 103 West | 15,303 | 3,079 | 513 | 194 |
| 145th street, 503 West | 25,047 | 2,867 | 513 | 278 |
| St. Nicholas avenue, 1000 | 22,125 | 2,496 | 394 | 392 |
| 179th street, 535 West | 32,674 | 7,264 | 738 | 615 |
| THE BRONX | | | | |
| 140th street, 321 East | 27,912 | 8,394 | 580 | 380 |
| Morris avenue, 910 | 22,994 | 5,474 | 460 | 318 |
| 160th street, 761 East | 40,014 | 7,982 | 830 | 987 |
| Southern Boulevard, 877 | 35,813 | 5,466 | 879 | 422 |
| 168th street, 78 West | 24,203 | 5,326 | 551 | 333 |
| 169th street, 610 East | 40,156 | 6,058 | 844 | 398 |
| 176th street and Washington avenue | 40,215 | 6,928 | 924 | 480 |
| Bainbridge avenue, 2556 | 54,095 | 6,367 | 1,326 | 736 |
| Kingsbridge avenue, 3041 | 12,045 | 2,681 | 308 | 134 |
| RICHMOND | | | | |
| St. George | 11,615 | 2,695 | 306 | 150 |
| Port Richmond | 14,644 | 3,643 | 228 | 214 |
| Stapleton | 9,382 | 4,267 | 170 | 134 |
| Tottenville | 6,059 | 1,929 | 104 | 157 |
| Totals | 1,092,168 | 174,563 | 24,037 | 18,130 |

## PRINCIPAL DONORS IN OCTOBER, 1930

| | VOLS. | PMS. |
|---|---|---|
| Aarhus, Denmark. The Mayor | 2 | |
| Adkins, Nelson Frederick | 1 | |
| Aronson, Dr. M. (3 photographs; 48 periodicals) | 26 | 43 |
| Bell, Fred H. | 22 | |
| Berliner Stadtbibliothek | 3 | |
| Bernice P. Bishop Museum | | 5 |
| Beverly Historical Society | 1 | |
| Bonney, Sherman Grant | 1 | |
| Boston Medical Library | 1 | 13 |
| Brandt, Francis Burke | 1 | |
| Budnikoff, Prof. Peter P. | 1 | |
| Chile. Dirección de Obras Públicas | 2 | |
| Coblentz, Stanton A. | | 12 |
| Comité National des Conseillers du Commerce Extérieur de la France | 1 | |
| Companhia Melhoramentos de S. Paulo | 1 | |
| Connally Aid Society | 15 | |
| Conseil Permanent International pour l'Exploration de la Mer | | 2 |
| Cranston Company | | 1 |
| Croly, Mrs. Herbert | 7 | |
| Czechoslovakia. Soukromý Archiv a Knihovna | 4 | |
| Czechoslovakia. Tiskovy Odbor. Presidia Ministerské Rady | 3 | |
| Davis, Walter Goodwin | 1 | |
| Deane, Rev. Charles J. | | 1 |
| Denmark. Commissionen for Ledelsen af de Geologiske og Geografiske Undersøgelser i Grønland | 4 | |
| East Africa. H. M. Trade Commissioner in East Africa | 2 | |
| Finland. Bureau Central de Statistique | 40 | 40 |
| Flaks, Dr. Ary | 1 | |
| Foote, Miss Katherine Adelia | 1 | |
| Foulke, William Dudley | 1 | |
| French, Frederick E. | | 1 |
| Gardiner, Mrs. George Schuyler | 1 | |
| Gillette, G. F. | 1 | |
| Goldberg, Ab. | 2 | |
| Grose, Clyde L. | | 2 |
| Guasti, Dr. Alessandro | 1 | |
| Guatemala. Secretaría de Fomento | 1 | |
| Halsey, Miss Olga S. | 45 | 78 |
| Harper, Henry H. | | 1 |
| Hawkins, Richmond Laurin | | 1 |
| Hazard, Miss Caroline | 1 | |
| Hildebrand, William A. (420 periodicals; newspaper clippings) | 29 | 330 |
| Honolulu. Board of Water Supply | 1 | |
| Iceland. Bureau de Statistique | 2 | 1 |
| Iceland. Celebration Committee of the 1000th Anniversary of the Althing | 1 | 4 |
| Instytut Popierania Nauki | 2 | |
| Kahn, Isidor | 74 | 4 |
| Laidlaw, Dr. G. S. | 169 | 230 |
| Latvijas Saule | 2 | |
| Loux, Dr. Du Bois H. | 1 | |
| MacCurdy, George Grant | | 1 |
| Madagascar. The Governor General | 1 | |
| Maerker-Branden, A. Paul | 1 | |
| Manila Harbor Board. Executive Offices | | 30 |
| Mays, Samuel Edward | 1 | |
| Mexico. Museo Nacional de Arqueologia, Historia y Etnología | 1 | |
| Moeschler, Miss Velma | 1 | |
| Musée Océanographique de Monaco | 3 | |
| Museum of Peaceful Arts | 69 | |
| National Committee of Japan on Intellectual Cooperation | 1 | |
| National Research Institute of China | | 1 |
| Negro Labor News Service | | 2 |
| Neuer, Max | 32 | |
| Neuschutz, Mrs. L. M. | 45 | 5 |
| New Zealand. Department of Internal Affairs | 7 | |
| Newman, Mrs. Simon S. | 15 | |
| Nigeria. Printing Department | 2 | 4 |
| O'Brien, Michael J. | | 1 |
| Page, Richard | 11 | |
| Peru. Dirección de Bienes, Rentas y Material | 7 | |
| Pesti Hirlap | 1 | |
| Pierpont Morgan Library | 1 | |
| Poetic Publications, Inc. (12 periodicals) | | 24 |
| Roessler and Hasslacher Chemical Company (1 binder) | | |
| Roumania. Royal Consulate General at New York | 1 | |
| Sawada, Setsuzo | 1 | |
| Schiff, Mortimer L., Irving Lehman, Max J. Kohler | 1 | |
| Schrumpf, Miss Beatrice | 48 | |
| Stix, Mrs. | 13 | |
| Symonds, Mrs. M. C. S. (pictorial clippings) | | |
| Tarr, K. S. (520 periodicals) | | 10 |
| Thorson, Rev. Thorwold C. | 1 | |
| Tokyo Imperial University | 1 | |
| Turkey. Turkish Embassy to U. S. | 3 | |
| Van Valkenburgh, Harvey A. (11 prints) | | |
| Von Mayhoff, Mrs. Charles | 62 | 1 |
| Wendehake, Dr. José Rafael | | 2 |
| Zanzibar Protectorate. The Chief Secretary to the Government | 1 | |

# PUBLICATIONS OF THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

*(Now in Print)*

## HISTORY AND GUIDES

| | PRICE |
|---|---|
| History of The New York Public Library, by H. M. Lydenberg. 1923 | $2.00 |
| Handbook of The New York Public Library | .25 |
| Central Building Guide | .05 |
| The New York Public Library; How It Was Formed, What It Is Doing | Free |
| Questions About Your Library (General Information about the Library) | Free |
| For Sightseers. Central Building | Free |

## PERIODICALS

Annual Report of The New York Public Library. (A limited number are given free upon request.)

Bulletin of The New York Public Library. Published monthly. Chiefly devoted to the Reference Department. Bibliography, news of the Library, reprints of manuscripts, descriptions of new accessions. $1.00 a year; current single numbers for 10 cents. Back numbers at advanced rates.

Branch Library Book News. A selected list of new additions to the Circulation Department, with other lists and articles. Published monthly, except in July and August. For sale at the Branches and at the Inquiry Desk. 2 cents a copy; 25 cents a year, postpaid.

New Technical Books. A selected list of books on industrial arts and engineering, recently added to the Library. Published quarterly. 25 cents a year, postpaid.

Municipal Reference Library Notes. Published weekly except during July and August, for circulation among the officials and employees of the City of New York. Price: $2.00 a year; 5 cents a copy. Apply at Room 2230, Municipal Building.

## LISTS OF BOOKS IN THE LIBRARY RELATING TO VARIOUS TOPICS, TEXTS PRINTED FROM MANUSCRIPTS OWNED BY THE LIBRARY, ETC.

### REFERENCE DEPARTMENT

| | PRICE |
|---|---|
| Acts of French Royal Administration concerning Canada, Guiana, the West Indies and Louisiana, prior to 1791. By Lawrence C. Wroth and Gertrude L. Annan. 1930 | .60 |
| Almanacs, A list of New York, 1694–1850. 1921 | 1.00 |
| American Historical Prints, Early Views of American Cities, etc. 1927 | .50 |
| American Interoceanic Canals. A list of references. 1916 | .30 |
| Article of Faith, An, by Hiller C. Wellman. 1919 | .05 |
| Asbestos. A list of references. 1929 | .50 |
| Assyria and Babylonia. A list of references. 1918 | .45 |
| Astor Library, Catalogue of the. 8 volumes. Sewed. Per volume | 5.00 |
| Automobile Tires. A list of references. 1923 | .10 |
| Avery Collection, Handbook of — Supplement: Additions of Prints, 1901–1920. 1921 | .15 |
| Avesta and Romani, by Albert Thomas Sinclair. 1916 | .05 |
| Beaumarchais, Editions of, in New York City. 1925 | .15 |
| Behind the Magician's Curtain. An Exhibition of Books and Prints Relating to Conjuring and Magic, by John Mulholland. (illus.) 1928 | .05 |
| Berlin and the Prussian Court in 1798. From a ms. journal of Thomas Boylston Adams. 1916 | .15 |
| Billings, Dr. John Shaw — Memorial Meeting in honor of the late. 1913 | .10 |
| City Planning and Allied Topics, Select list of works relating to. 1913 | .15 |
| Clinton, General George, Calendar of Messages and Proclamations of, 1777–1781. 1927 | .25 |
| Color Photography. 1924 | .75 |

| | PRICE |
|---|---|
| Columbus. Letter of Columbus on the discovery of America. Facsimile of the pictorial edition, with a new and literal translation, and a complete reprint of the four oldest Latin editions. 1892. Cloth . . . | .50 |
| Commencement Addresses by Stephen H. Olin and Carl B. Roden. 1924 | .10 |
| The Compensations, by Asa Don Dickinson. 1922 . . . . . | .05 |
| Cruise of the U. S. Brig *Argus* in 1813. Journal of Surgeon James Inderwick. 1917 . . . . . | .10 |
| Declaration of Independence, Exhibition commemorating the 150th anniversary of the adoption of. 1927 | .25 |
| Deterioration in Book Materials, Causes and Prevention of. 1929 . | .15 |
| The Development of Scenic Art and Stage Machinery (Revised, with Additions). 1928 . . . . | 2.50 |
| Dickens, Charles, His Life as Traced by His Works, by C. W. Cavanaugh. Early American editions of the works of Charles Dickens, by H. L. Edgar and R. W. G. Vail. 1929 . | .15 |
| Early American Children's Books, 1682–1840. 1927 . . . . . | .05 |
| Early Library Development in New York State. By George Watson Cole. 1927 . . . . . | .10 |
| Egypt, Ancient. Sources of information. 1925 . . . . . | 2.75 |
| Egypt, Modern. A list of references to material in The New York Public Library. 1929 . . . . . | 2.50 |
| Emmet Collection of Mss., Prints., etc., Catalogue of. Sheets. 1900 . . | 5.00 |
| Eno Collection of New York City Views. 1925 . . . . . | .75 |
| Ethiopica and Amharica. 1928 . . | .75 |
| Federal Reserve Banking System. A bibliography. 1928 . . . . | .50 |
| First Year of Printing in New-York, May, 1693, to April, 1694. By Wilberforce Eames. 1928 . . . | .50 |
| Flatboating on the Yellowstone, 1877. By Fred G. Bond. 1925 . . . | .25 |
| Gaillard, Edwin White, In Memory of. 1929 . . . . . | Free |
| Gardens & Gardening. A selected list of books. 1927 . . . . . | .10 |
| Geology, Mineralogy and Palæontology of New Jersey, List of works on. 1916 . . . . . | .15 |
| Ginsburg's Massoretic Bible. 1928 . | .05 |
| Gore, Lieut. Obadiah, Jr., Revolutionary Diary of. 1929 . . . . | .50 |
| Greenwood, John, an American-born Artist. 1927 . . . . . | .25 |
| Gypsies in Carniola and Carinthia, by Albert Thomas Sinclair. 1917 . | .05 |
| Hearn, Lafcadio. By Ellwood Hendrick. 1929 . . . . . | .20 |
| Henry George and the Single Tax. 1926 . . . . . | .50 |
| Historical Printing Club, Publications of the. (List and prices furnished upon application.) . . . . | |
| Holcroft, Thomas, A Bibliography of. By Elbridge Colby. 1922 . . . | .60 |
| Holt, John — Printer and Postmaster. 1920 . . . . . | .10 |
| The Hornbook. 1927 . . . . | .15 |
| Hudson, Henry, The Hudson River, Robert Fulton and Steam Navigation, List of prints, books, manuscripts, etc., relating to. 1909 . . | .30 |
| A Hundred Years of Grand Opera in New York, 1825–1925. A record of performances. 1927 . . . . | 1.00 |
| The Illustrated book. Notes on an exhibition. 1919 . . . . . | .15 |
| Illustrated Books of the Past Four Centuries. A record of the exhibition in 1919. 1920 . . . . | .50 |
| Inks, Chemistry and Manufacture of. 1926 . . . . . | .75 |
| Insulating Oil. A list of references. 1927 | .50 |
| Inventory of the Rensselaerswyck Manuscripts. 1924 . . . . | .25 |
| Irvingiana, The Hellman Collection of. 1929 . . . . . | .10 |
| Irvingiana, The Seligman Collection of. 1926 . . . . . | .25 |
| The Jewish Division in the Reference Department, 1927. 1928 . . . | Free |
| Jewish Life in Oriental Countries. A list of books and manuscripts exhibited. 1927 . . . . . | .10 |
| Journalism. A bibliography. 1924 . . | 2.00 |
| Joys of Librarianship, by Arthur E. Bostwick. 1918 . . . . . | .05 |
| Kennan Collection. By Abraham Yarmolinsky. 1921 . . . . . | .10 |
| The Landevennec Gospels; a Breton illuminated manuscript of the 9th century, by C. R. Morey. 1929 . | .25 |
| Latin-American Periodicals Current in the Reference Department. 1920 . | .05 |

| | PRICE |
|---|---|
| Letters of American Clergymen, 1711 to 1860. 1917 | .05 |
| Letters of American Physicians and Surgeons. 1919 | .05 |
| The Librarian Himself, by H. L. Koopman. 1916 | .05 |
| Librarian as a Unifier, by Andrew Keogh. 1915 | .05 |
| Library School of The New York Public Library. Register, 1911–1926. 1929 | 1.00 |
| Library Tonic, by George Parker Winship. 1917 | .05 |
| Livre du Petit Artus. Illuminated manuscript presented by Mr. Edward S. Harkness. 1928 | .15 |
| Lycanthropy. A list of works. 1920 | .05 |
| Macpherson's Ossian and the Ossianic Controversy. A contribution towards a bibliography. 1926 | .25 |
| The Manuscript Division, by Victor Hugo Paltsits. 1915 | .15 |
| Medieval Manuscripts, A List of, in The New York Public Library. By Seymour De Ricci. 1930 | .15 |
| Melville, Herman, Family Correspondence of. In the Gansevoort-Lansing Collection. 1929 | .50 |
| "A Message to Garcia." 1930 | .25 |
| Music Publishers in New York City before 1850. A directory. 1917 | .10 |
| Nationalization of Coal Mines. 1920 | .10 |
| Naval Architecture and Shipbuilding. A list of references. 1919 | .20 |
| The New York Parks Exhibition. 1928 | .05 |
| The New York Public Library and the Business Man. 1923 | Free |
| The New York Tercentenary. An exhibition of the history of New Netherland, 1524–1674. 1926 | .30 |
| Newspapers and Official Gazettes, Check list of. 1915 | 1.85 |
| One Hundred Notable American Engravers. 1928 | .50 |
| Opera Plots, Index to. 1927 | .75 |
| Orlando Gibbons Tercentenary, by Jeffrey Mark. 1926 | .15 |
| Oxy-Acetylene Welding. List. 1914 | .15 |
| Pageants in Great Britain and the United States. A list of references. 1916 | .15 |
| Paintings, Catalogue of, in the picture galleries of the Library. 1929 | .10 |
| Persia, List of works relating to. 1915 | .50 |
| Peru, The Conquest of, as Recorded by a Member of the Pizarro Expedition. Reproduced from the copy of the Seville edition of 1534, with a translation and annotations by Joseph H. Sinclair. 1929 | 3.00 |
| The Petworth Manuscript of "Grace Dieu" or "The Pilgrimage of the Soul"; an English illuminated manuscript of the fifteenth century. 1928 | .15 |
| The Photostat in Reference Work. 1925 | .15 |
| The Pilgrim's Progress; John Bunyan, His Life and Times. An exhibition. 1929 | .15 |
| The Pitcairn Bible. 1924 | .15 |
| Provençal Literature & Language. 1925 | 3.00 |
| Remington, Frederic, Chronicler of the Vanished West. 1929 | .10 |
| Robinson Locke Dramatic Collection. 1925 | .10 |
| Romani and Dard, by George F. Black. 1916 | .05 |
| Russian, other Slavonic and Baltic Periodicals. A list of. 1916 | .15 |
| Scotland. A list of works. 1916 | 3.00 |
| Seal-Prints and a Seal-Paste-Print of the Fifteenth Century, by T. O. Mabbott. 1928 | .20 |
| Shakespeareana, Catalogue of Exhibition of, compiled by Henrietta C. Bartlett. 1916 | 1.00 |
| The Soul of the Library, by J. I. Wyer. 1923 | .05 |
| Spalding Baseball Collection. 1922 | .20 |
| The Spencer Collection of Illustrated Books. 1928 | 1.00 |
| Starches. A list of references. 1927 | 2.00 |
| Stauffer Print Collection, by Charles Allen Munn. 1916 | .05 |
| Storage Batteries. A list of references, 1900–1915. 1915 | .15 |
| Submarines. A list of references. 1918 | .35 |
| Superstructures, by W. N. C. Carlton. 1918 | .05 |
| A Thirteenth Century Illuminated Manuscript, by Dr. Hanns Swarzenski. 1928 | .15 |
| Tilden, S. J. Letters and Literary Memorials, edited by John Bigelow. 2 v. 1908 | 6.00 |
| Tilden, S. J. Writings and Speeches, edited by John Bigelow. 2 v. 1885 | 6.00 |
| Timothy Dexter and His "Pickle for the Knowing Ones." 1922 | .15 |

| | PRICE |
|---|---|
| To Nebraska in '57. A Diary of Erastus F. Beadle. 1923 | 2.00 |
| Tolstoi in English, 1878–1929. A list of works. 1929 | .20 |
| Torpedoes. A list of references. 1917 | .30 |
| Transliterations from Hebrew Characters. 1929 | Free |
| Ulster County Gazette and its Illegitimate Offspring. 1930. | .25 |
| Valerius Maximus, A Renaissance Illuminated Manuscript of. 1929 | .25 |
| A Vergilian Exhibition; List of Books and Manuscripts with an Introductory Essay by Charles Knapp. 1930 | .10 |
| War Memorials. A list. 1919 | .05 |
| War Taxation, 1914–1917. A list of references. 1917 | .05 |
| Washington Eulogies. A check list. 1916 | .25 |
| What did Macaulay Say About America? Text of four letters to Henry S. Randall. 1925 | .40 |
| What's the Matter with the Public Library? By E. L. Pearson. 1922 | Free |
| Why They Came to the Library. 1920 | Free |
| Winthrop, Theodore. Bibliographical notes on, by Elbridge Colby. 1917 | .05 |
| Winthrop Books, Plates of the, by Elbridge Colby. 1918 | .05 |
| Woodberry, George Edward, 1855–1930. 1930 | .15 |
| A Work-Book of the Printing House of Benjamin Franklin & David Hall, 1759–1766. Described by George Simpson Eddy. 1930 | .25 |

## MUNICIPAL REFERENCE LIBRARY

Publications to be obtained at the Municipal Reference Library, Room 2230, Municipal Building

| | |
|---|---|
| Guide Posts on the Road to Health; A list of books | .10 |
| Teaching Citizenship via the Movies. A survey of civic motion pictures | .10 |
| Visualizing Citizenship | .15 |
| What to Read on New York City Government. A list of references | .05 |

## CIRCULATION DEPARTMENT

Publications to be obtained at any Branch Library, or from the Chief of the Circulation Department, Fifth Avenue and Forty-second Street. Publications given free unless otherwise stated.

Branch Library Book News. *See* Periodicals.

### LISTS OF BOOKS FOR ADULTS

Aids to the Traveler in Spain, with a List of Recent Spanish Books. 1929. 10 cents

Altman Collection

Books of Interest to Women Voters

Catalogue of Books in Braille, Grade One-and-a-Half, June, 1929

*Catalogue of Books in Braille, Grades One, Two and Three, including Books in Foreign Languages. 1930

Catalogue of Books in the Moon Type. November, 1921; Supplement, February, 1928

*Catalogue of Piano Music in Braille. 1930

*Catalogue of Organ Music in Braille. 1930

*Catalogue of Violin Music in Braille. 1930

*Catalogue of Vocal Music in Braille. 1930

Children's Books Suggested as Holiday Gifts. 1927, 1928, 1929

Fairy Tales for Grown-up Readers

List of Piano Music

Military Training

The Negro; a selected bibliography. 10 cents

"The New York of the Novelists"

Plays of Thirteen Countries

Poetry of the Supernatural

Polish Book List

Recent Additions to the Hungarian Collections. 10 cents.

Romans à Clef; A List of Novels with Characters based on Real Persons. 2 cents

Sailor's Yarns. 2 cents

Stories. A list of stories to tell and to read aloud. 25 cents

Stories of Romance and Imagination

Stories of the Sea. 5 cents

Wanderers and Vagabonds

### LISTS FOR CHILDREN

Favorite Stories of the Library Reading Clubs

Journeys to Foreign Lands

### LISTS FOR ADULTS AND CHILDREN

New York City and the Development of Trade

Sea and Shore

The Shakespearian Festival

* These catalogues are in ink print and Braille. Braille copies sold for 10 cents each.

## BOARD OF TRUSTEES

W. Vincent Astor
George F. Baker, Jr.
John H. Finley
Patrick Cardinal Hayes
Arthur Curtiss James
Grenville Kane
Lewis Cass Ledyard
J. Pierpont Morgan
Morgan J. O'Brien
William Barclay Parsons
Frank L. Polk
Wilson M. Powell
Lansing P. Reed
Elihu Root
Edward W. Sheldon
I. N. Phelps Stokes
Henry Walters
Lucius Wilmerding
Bronson Winthrop

James J. Walker, Mayor of the City of New York, *ex officio*
Charles W. Berry, Comptroller of the City of New York, *ex officio*
Joseph V. McKee, President of the Board of Aldermen, *ex officio*

## OFFICERS

*President,* Lewis Cass Ledyard, Fifth Avenue and 42nd Street.
*First Vice-President,* Elihu Root.
*Second Vice-President,* Frank L. Polk.
*Secretary,* Frank L. Polk.
*Treasurer,* Edward W. Sheldon, 45 Wall Street.
*Assistant Treasurer,* United States Trust Company, 45 Wall Street.
*Director,* Edwin H. Anderson, Fifth Avenue and 42nd Street.
*Assistant Director,* H. M. Lydenberg, Fifth Avenue and 42nd Street.

*Chief of the Reference Department,* Keyes D. Metcalf, Fifth Avenue and 42nd St.
*Chief of the Circulation Department,* Franklin F. Hopper, Fifth Ave. and 42nd St.
*Editor,* Robert R. Finster, Fifth Avenue and 42nd Street.

## BUILDINGS AND BRANCHES

Central Building, Fifth Avenue and 42nd Street, contains general administrative offices of the whole system, all Divisions of the Reference Department, and the Central Circulation Branch, Central Children's Room, Library for the Blind, and the Extension Division.

Municipal Reference Branch, Room 2230, Municipal Building.

### CIRCULATION BRANCHES

#### MANHATTAN

33 East Broadway. (Chatham Square.)
192 East Broadway. (Seward Park.)
61 Rivington Street.
388 E. Houston St. (Hamilton Fish Park.)
66 Leroy Street. (Hudson Park.)
135 Second Avenue. (Ottendorfer.)
331 East 10th Street. (Tompkins Square.)
251 West 13th Street. (Jackson Square.)
228 East 23rd Street. (Epiphany.)
209 West 23rd Street. (Muhlenberg.)
303 East 36th Street. (St. Gabriel's Park.)
457 West 40th Street.
564 Lexington Avenue. (Cathedral.)
742 Tenth Avenue. (Columbus.)
121 East 58th Street.
328 East 67th Street.
190 Amsterdam Avenue. (Riverside.)
1465 York Avenue. (Webster.)
222 East 79th Street. (Yorkville.)
444 Amsterdam Avenue. (St. Agnes.)
112 East 96th Street.
206 West 100th Street. (Bloomingdale.)
174 East 110th Street. (Aguilar.)
203 West 115th Street.
116th Street and Amsterdam Avenue. Room 108a, Columbia University Library. (Columbia Sub-branch.)
9 West 124th Street. (Harlem Library.)
224 East 125th Street.
518 West 125th Street. (George Bruce.)
103 West 135th Street.
503 West 145th Street. (Hamilton Grange.)
1000 St. Nicholas Ave. (Washington H'gts.)
535 West 179th Street. (Fort Washington.)
215 Sherman Ave. (Inwood Sub-branch.)

#### THE BRONX

321 East 140th Street. (Mott Haven.)
761 East 160th Street. (Woodstock.)
877 Southern Boulevard. (Hunt's Point.)
910 Morris Avenue. (Melrose.)
78 West 168th Street. (High Bridge.)
610 East 169th Street. (Morrisania.)
1205 Harrod Ave. (Clason's Pt. Sub-branch.)
1866 Washington Avenue. (Tremont.)
2019 University Ave. (Univ. Hts. Sub-br'ch.)
879 East 180th St. (West Farms Sub-br'ch.)
707 Rhinelander Ave. (Van Nest Sub-br'ch.)
2556 Bainbridge Avenue. (Fordham.)
3041 Kingsbridge Avenue. (Kingsbridge.)
3917 White Plains Road. (Williamsbridge Sub-branch.)
325 City Island Ave. (City Island Sub-br'ch.)

#### RICHMOND

5 Central Avenue, S. I. (St. George.)
75 Bennett Street. (Port Richmond.)
85 State St. (W. New Brighton Sub-br'ch.)
132 Canal Street. (Stapleton.)
7430 Amboy Road. (Tottenville.)
56 Gifford's Lane. (Great Kills Sub-br'ch.)
155 Third Street. (New Dorp Sub-branch – Hughes Memorial Library.)